

GRAND MENAGE

LAVAGE
DU HAUT-RICHELIEU INC.

450.349.8080

Plafonds, murs, planchers,
vitres, conciergerie

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdo de l'année

GRAVEL KIA

SURPRENEZ LA ROUTE

RIO 2006
à partir de
169\$* par mois

505, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu
450-347-2835

*Selon le programme Kia de mai de mai 2006

146^e ANNÉE N° 49 • LE MERCREDI 3 MAI 2006 • HEBDO DU HAUT-RICHELIEU • 108 PAGES • www.canadafrancais.com130\$
+ TAXES

Grave crise dans le maïs

■ Une ferme sur deux
en difficultés financières

Gilles LÉVESQUE
gilles.levesque@canadafrancais.com

Dans le Haut-Richelieu, la presque totalité des entreprises agricoles produisent du maïs-grain. Une ferme sur deux est présentement aux prises avec des difficultés financières et le tiers est dans le «rouge foncé».

C'est ce que révèle une analyse réalisée par le Syndicat de gestion agricole Iberville-Missisquoi et dont les résultats ont été rendus publics, vendredi dernier, sur la ferme des Alix, à Saint-Jean-sur-Richelieu, dans le cadre d'un point de presse qui en disait long sur les moments difficiles que traversent les producteurs de maïs-grain de la région. Plusieurs craignent de perdre leur ferme, d'autres travaillent à l'extérieur pour survivre. Ça sent la crise! —A-4



Une cinquantaine de producteurs de maïs-grain de la région ont tenu à sensibiliser le député Claude Bachand sur l'ampleur des problèmes financiers qui les affligent.



—A-5

Urgence: l'Hôpital
s'accorde un «A»

La fièvre des séries fait tinter les tiroirs-caisses



—A-7

Plusieurs commerçants de la région espéraient que le Canadien l'emporte hier soir pour continuer à faire tinter leurs tiroirs-caisses.



—A-5

Catherine Blain

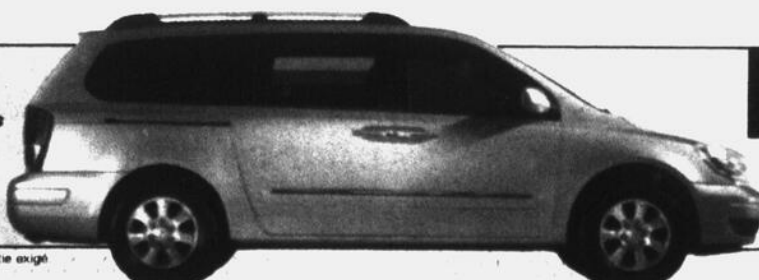
Elle inspectera
vos poubelles!

Voici l'Entourage 2007.

L'une des plus grandes minifourgonnettes au pays

Location à partir de 299\$* / mois, 60 mois*

Financement à l'achat 36 mois 1,9% disponible



359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-6816 • 1-866-348-6816
www.hyundaicloginor.ca

Cloginor
HYUNDAI

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America, et sont utilisées sous licence.

Vente de LIQUIDATION d'inventaire!

SONY
MP3

Lecteur MP3
Walkman® Aura

- 6 Go de mémoire
- Jusqu'à 4,000 chansons en stockage
- 20 hrs d'autonomie approx.
- Affichage de texte

* BASÉ SUR ATRAC3 PLUS
48KBPS, 1 CHANSON = 4MIN



Épargnez 50\$
228⁸⁸

SanDisk

Lecteur MP3

- 1 Go de mémoire
- 19 hrs d'autonomie approx.
- Microphone intégré
- Interface USB 2.0

WOW!
98⁸⁸



Panasonic

Un zoom 10x dans un appareil compact!

Caméra numérique
Lumix DMCLZ1

- 4.0 mégapixels • Zoom optique 10x
- Écran ACL 2.0" • Stabilisateur d'image

NOUVEAU!
498⁸⁸



ALPINE.



Combiné multimédia
avec Bass Engine® Plus

- Écran tactile de 7"
- Ratio d'aspect 16:9
- Résolution 400 x 230 x 3
- Puissance maximale de 200 w
- Décodeurs Dolby® Digital DTS compatible

Épargnez 500\$
698⁸⁸

Panasonic

Récepteur DVD / Moniteur
panoramique ACL 7"

- Écran de 7" • Ratio d'aspect 16:9
- Puissance maximale de 200 w
- Décodeurs Dolby® Digital/DTS compatible
- Syntoniseur NTSC/PAL

Épargnez 350\$
798⁸⁸



acer

Ordinateur
portatif Aspire™

- Processeur AMD Sempron Mobile
- 3000+ • Mémoire de 512 Mo
- Disque rigide de 80 Go
- Écran 15.4" technologie CrystalBrite
- Windows® XP Édition Familiale

WOW!
598⁸⁸



FUJITSU

intel
Centrino

Ordinateur
portatif LifeBook®

- Technologie Intel® Centrino™
- Processeur Intel® Pentium® M 740
- 1.73 GHz
- Mémoire de 512 Mo
- Disque rigide de 80 Go
- Écran 15.4" technologie Crystal View
- Windows® XP Édition Familiale

WOW!
1288⁸⁸



Canon

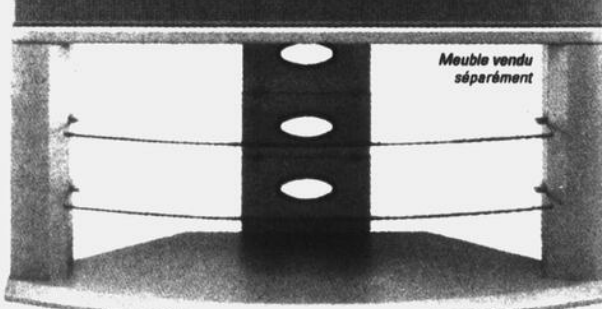
Caméscope
MiniDV ZR 500

- Zoom optique 25x • Écran ACL 2.7"
- Zoom numérique 800x
- Compatible pour imprimantes PictBridge®

WOW!
398⁸⁸



Panasonic VIERA



Téléviseurs plasma TVHD

- Écran plat prêt pour montage mural • Rapport de contraste 3000:1 • Interface HDMI
- Aspect d'écran cinéma 16:9 • Moniteur TVHD (1080i, 720p) • Résolution 1024 x 768
- Prêt pour carte POD pour syntoniseurs NTSC, ATSC et QAM • Balayage progressif

42"

Du JAMAIS vu!
2998⁸⁸

TH42PX50

50"

Du JAMAIS vu!
3698⁸⁸

TH50PX50



SONY

LECTURE MP3

LECTURE CD-R/RW

XpBd

Du JAMAIS vu!

L'ensemble comprend:

- Radio d'auto avec lecteur CD
- Compatible CD-R/CD-RW - 4x52 watts
- Syntoniseur SSIR-EXA - Affichage ACL
- Amplificateur de 2/1 canaux
- Puissance maximale de 600 watts - 2 canaux
- 250 watts RMS par canal - Amplificateur MOSFET
- Haut-parleur d'extrêmes-graves 800 watts
- Haut-parleur d'extrêmes-graves 10"
- 800 watts max. - 300 watts RMS
- Haut-parleurs d'auto - 250 watts max.

Épargnez 500\$
298⁸⁸

Rég.: 798.88

CDXR3300 • XM2100 • XSL101 • XSGT6037

Les illustrations peuvent différer. Offre pour un temps limité. Certains frais de livraison peuvent s'appliquer. Détails en magasin.

Acceptée!

SEARS

Reprochez-vous de vos récompenses!

PROPRIÉTAIRE À ST-JEAN:
HÉBERT & GOUIN AUDIO-VIDÉO

Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux



Ouvert
le dimanche!

Profitez du pouvoir d'achat de plus de 130 magasins!

391, du Séminaire Nord, St-Jean • 348-9377

MÉTÉO

Mercredi:
Nuageux avec éclaircies
et averses isolées
Maximum: 15°C

Jeudi:
Nuageux avec éclaircies
et averses dispersées
Minimum: 7°C
Maximum: 19°C

Vendredi:
Ciel variable
Minimum: 6°C
Maximum: 14°C

ACTUALITÉ...

Pour VENDRE votre MAISON...
Opinion **GRATUITE**
de la VALEUR
MARCHANDE
359-1990
25 ans d'expérience dans la vente
BREV. Québec Immobilier agréé

Roris Boudrias
agent immobilier agréé

Son chien survit à une attaque de pitbull



Valérie JÉGAL
valerie.jegault@canadafrancais.com

Humphrey, le lévrier de Kathleen Lord, est au repos forcé. Il ne pourra pas reprendre la compétition avant un mois à cause d'une morsure à la poitrine. Le petit whippet de 35 livres s'est fait attaquer par un autre chien, un pitbull, selon elle. Un demi-centimètre de plus et les crocs de l'animal sectionnaient l'artère aorte du chien de course.

Le lévrier de Mme Lord est habitué à faire de l'exercice trois fois par jour. Le 19 avril, elle allait rejoindre une amie au Cégep pour faire courir leurs chiens ensemble. «Ses lévriers étaient tous en laisse, comme le mien. Tout à coup, un chien s'est approché de Humphrey. De loin, son propriétaire me criait de ne pas m'en faire, que sa chienne était gentille», raconte la résidente de Saint-Blaise-sur-Richelieu.

Mme Lord se méfie de l'animal inconnu. «Je dis que c'est un pitbull parce qu'il avait la même tête que ce chien-là. Ce n'était peut-être pas un chien de race pure, mais il était certainement croisé avec un pitbull», affirme-t-elle.

Une fraction de seconde plus tard, le chien saute à la gorge de son lévrier et ne démord pas de sa prise. Kathleen hurle de peur et tente de repousser le pitbull, sans succès. «Son maître est venu tirer son chien par les pattes arrière. J'étais très impressionnée de voir ça, parce que c'est de cette façon qu'on éloigne les chiens après un combat», confie Mme Lord.



Kathleen Lord tenait son chien en laisse lorsqu'un chien qu'elle dit être un pitbull a mordu son lévrier à la gorge, près du Cégep.

Soins d'urgence

La plaie béante de Humphrey nécessite d'être recousue et vite.

Elle demande les coordonnées de l'homme pour se faire rembourser les frais de vétérinaire qui grimpe-

ront sans doute jusqu'à 250\$. Celui-ci est convaincu qu'elle exagère, mentionne-t-elle.

«Il ne faut pas en vouloir à l'animal. C'est au maître d'être à la hauteur d'une telle race», croit Kathleen Lord. Selon elle, l'homme lui a même dit que son lévrier avait provoqué la chicane. «J'en doute. Mon chien était attaché, lui!», se défend-elle.

Le chien de Kathleen Lord s'en est tiré avec cinq points de suture sans anesthésie et une prescription d'antibiotiques. Coût de la facture: 110\$.

Civisme

«J'aurais aimé que le maître du pitbull soit plus honorable que ça. Un geste civilisé aurait été apprécié. Il m'a plutôt tendu un mouchoir pour arrêter le sang de couler. Mon lévrier avait besoin de bien plus que ça!», déplore Mme Lord.

Un pitbull a peut-être l'air doux, avoue-t-elle, mais il reste un chien potentiellement dangereux quand il est en liberté. «À ce que je sache, le pitbull est toujours illégal à Saint-Jean-sur-Richelieu!», s'indigne-t-elle.

Kathleen Lord ne peut rien changer à ce qui est arrivé à son chien, mais elle tenait à raconter sa mésaventure. Tout ce qu'elle espère, c'est d'avoir convaincu les gens de tenir leurs chiens en laisse pour éviter d'autres drames semblables. ●

Cette semaine
dans
Le Canada Français

● ● ● Cahier A	Opinion	B-5
Éducation	A-22	Annonces classées
Faits divers	A-3	B-10
Nouvelles municipales	A-4	● ● ● Cahier C
Nécrologie	A-36	Cinéma
Politique	A-19	C-7
Santé	A-5	Horaires de cinéma
Sports	A-47	C-22
● ● ● Cahier B	Lecture	C-5
Économie	B-1	Jeux
Editorial	B-4	C-24
		Musique
		C-6
		Vidéo/DVD
		C-8

Bières rafraîchissantes

Corona Brahma
12x341 ml



16⁹⁹\$
+ taxes
+ dépôt

Heineken Stella-Artois
12x341 ml



17⁹⁹\$
+ taxes
+ dépôt



Votre méga centre
Le plus complet du Haut-Richelieu
MULTI-SERVICES



Pain chaud

En vente tous les jours
et frais du jour

230, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 349-6488

Culture du maïs-grain dans le Haut-Richelieu

Un producteur sur trois est dans le «rouge foncé»!

Gilles LÉVESQUE
gilles.levesque@canadafrancais.com

Il fallait se trouver sur les terres de la famille Alix, le 28 avril dernier, à Saint-Jean-sur-Richelieu, pour réaliser à quel point les producteurs de maïs-grain de la région sont désespérés. Plusieurs ont évoqué le mot crise pour décrire la situation, alors que d'autres ont laissé échapper le mot suicide, un signe que le moral est au plus bas. D'ailleurs, une entreprise sur trois est dans le «rouge foncé» dans le Haut-Richelieu.

Ça va si mal qu'il n'a fallu que quelques heures pour réunir une cinquantaine de producteurs pour ce point de presse qui visait à sensibiliser le député du comté de Saint-Jean, Claude Bachand, sur les problèmes que traverse le secteur des grandes cultures.

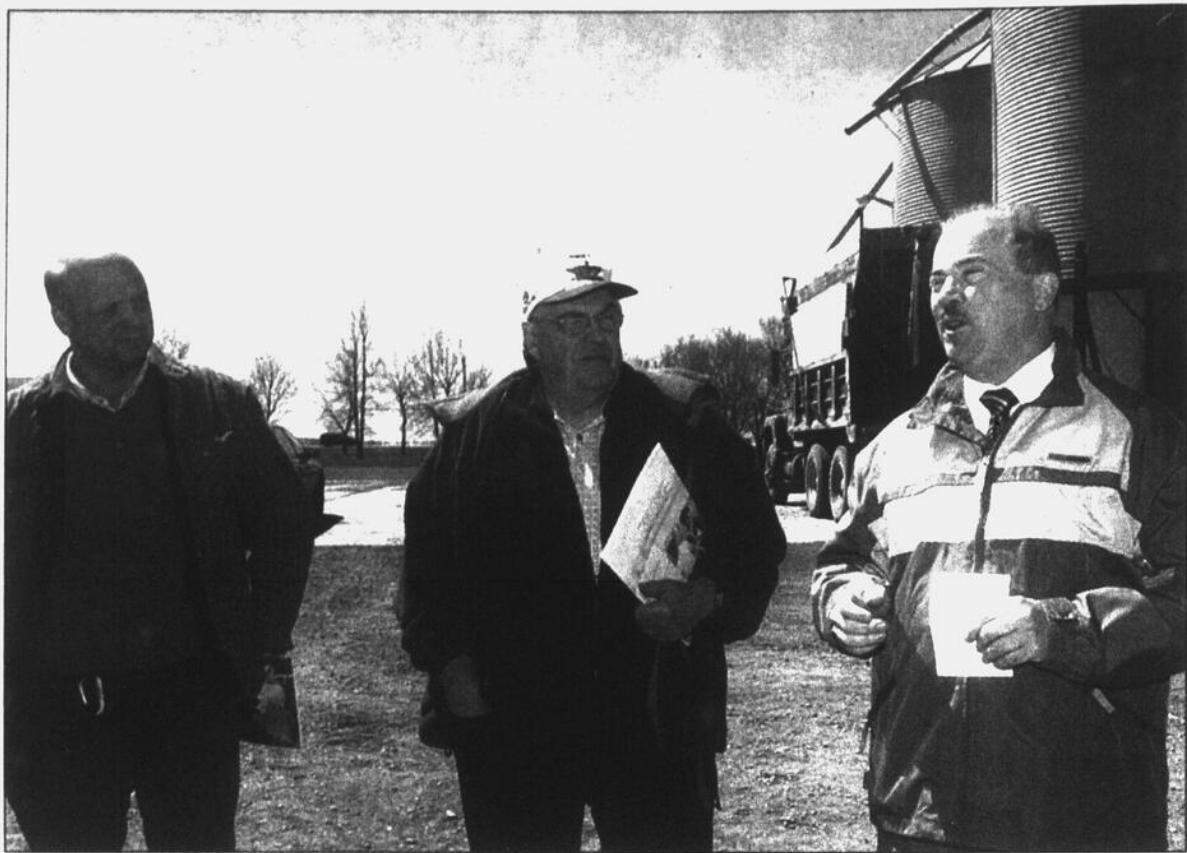
S'il avait été du côté des Conservateurs, le député aurait sans doute passé un bien mauvais quart d'heure. De la pression, on lui en a tout de même mis beaucoup sur les épaules. On lui a entre autres fait promettre d'exiger du gouvernement Harper qu'il injecte 2,3 milliards de dollars dans un programme agricole canadien à l'image du Farm Bill des États-Unis.

«Si c'était moi le ministre fédéral de l'Agriculture, je réglerais ce problème assez vite. Ne prenez surtout pas ça comme des paroles de politiciens», de leur répondre le député bloquiste, tout en disant craindre que le Parti conservateur soit davantage enclin à investir dans l'armée. Mais comme M. Bachand n'est pas ministre de l'Agriculture, les producteurs présents se sont assurés qu'il ne se défilait pas une fois retourné à son bureau.

«Va-t-il falloir un suicide collectif pour qu'on nous prenne au sérieux», de questionner une agricultrice, tout en laissant entendre que des agriculteurs sont déjà passés de la parole aux actes, tant leur situation financière était devenue désespérante. Un autre s'est contenté de rappeler au député Bachand qu'une entreprise agricole ferme ses portes à toutes les semaines au Québec.

Des chiffres

Un conseiller du Syndicat de gestion agricole Missisquoi-Iberville, Martin Paquette, était sur place pour témoigner des problèmes financiers des producteurs de maïs-grain. La veille, il avait pris la peine de compiler les plus récentes données de 21 fermes de la région qui reflètent fidèlement ce qui se



Sur la photo, on reconnaît Stéphane Bisailon, vice-président de la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec, Normand Gagnon, céréaliculteur à L'Acadie et Claude Bachand, député du comté de Saint-Jean.

passé dans le secteur céréalier.

On parle ici de fermes familiales (300 hectares) qui ont obtenu un rendement moyen de 9,4 tonnes de maïs-grain à l'hectare l'an dernier, ce qui est considéré comme une excellente récolte.

Pour un chiffre d'affaires de 650 000\$, ces entreprises ont réalisé un profit moyen de 10 000\$. «La moitié de ces 21 fermes sont dans le rouge au moment où je vous parle. J'ajouterais que sept de ces entreprises sont dans le rouge foncé. Leur situation est préoccupante», d'expliquer M. Paquette.

C'est le moins qu'on puisse dire en apprenant que ce constat tient compte du fait que les producteurs concernés ont pour la plupart occupé un autre emploi à l'extérieur pour éviter un désastre financier. «Si ce n'était pas de l'argent que je fais l'hiver avec la neige, je ne sais pas si j'aurais assez d'argent pour semer cette année», de nous confier un producteur qui a pourtant bonne réputation dans le milieu.

«Tu peux écrire dans ton journal qu'on mange tous de l'argent», de renchérir Normand Gagnon, un céréaliculteur de L'Acadie qui a clairement manifesté son impatience devant le peu de support du gouvernement fédéral.

La semence n'a pas encore commencé à germer dans le sol que déjà, Martin Paquette prédit que les producteurs de maïs-grain

vont perdre l'équivalent de 13\$ l'hectare cette année. Leurs liquidités vont donc continuer de fondre comme beurre au soleil. Du moins pour ceux qui en ont encore!

Des raisons

Stéphane Bisailon, vice-président de la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec et Yves Philie, président du Syndicat des producteurs de cultures commerciales de Saint-Jean-Valleyfield, étaient aussi sur place pour instruire le député Bachand sur la nature des problèmes

qui affligent les maïsiculteurs.

Pour faire simple, comme diraient les gens du Saguenay, précisons au départ que les prix du marché sont déprimés depuis une dizaine d'années. Dans le moment présent, les acheteurs s'en tiennent à un prix de 115\$ la tonne métrique, alors que les coûts de production sont estimés à 190\$. C'est vrai que l'assurance-stabilisation compense les assurés pour ce manque-à-gagner, mais en bout de ligne, une fois les primes soustraites, c'est comme si les producteurs avaient semé pour rien. Plusieurs

Pacte fiscal: 7,8 M\$ de plus pour Saint-Jean en sept ans

Marc-Olivier TRÉPANIÉ
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Dévoilé jeudi, dans le cadre des assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), le nouveau pacte fiscal Québec-Municipalités rapportera des revenus additionnels de 7,8 M\$ à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu d'ici 2013.

Selon des données préliminaires de l'Entente sur un nouveau partenariat fiscal et financier pour les années 2007 à 2013, Saint-Jean-sur-Richelieu touchera des revenus de 28,9 M\$ comparativement à des revenus anticipés de 21,1 millions

de dollars, soit 36,9% de plus. L'augmentation des revenus se fera progressivement au fil des ans, passant de 3 011 077\$ en 2006 à 3 120 881\$ en 2007, à 3 914 000\$ en 2010 jusqu'à 5 861 865\$ en 2013.

Ces montants incluent le gain le plus marquant de l'entente, soit le remboursement progressif de la taxe de vente du Québec (TVQ) sur les achats des biens et services effectués par les municipalités. Le remboursement de la TVQ se fera en totalité (100%) en 2013.

Le Service des finances est encore à analyser l'impact de la nouvelle entente, notamment au chapitre des retombées sur la question des

perdent même de l'argent. Si bien qu'au bout de dix ans, une entreprise sur trois est dans le «rouge foncé».

L'entrée en scène de pays de l'Amérique du Sud, plus particulièrement le Brésil, complique la situation, alors qu'il se produit de plus en plus de maïs-grain dans le monde. Mais le plus gros problème, ce sont les subventions que les États-Unis et l'Europe versent à leurs producteurs pour leur permettre de ternir le coup, pendant qu'un pays comme le Canada s'enlise.

Selon l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), les producteurs américains bénéficiaient d'un soutien aux revenus agricoles de 454\$ US per capita en 2004, comparativement à 327\$ US pour les Européens et 181\$ US pour les Canadiens. Un peu comme pour le bois d'oeuvre, les producteurs du Québec sont maintenant à bout de ressources. D'autant plus que les États-Unis inondent le Québec de maïs-grain subventionnés.

L'Agence des services frontaliers du Canada a d'ailleurs reconnu que le maïs-grain des États-Unis bénéficie de subventions déloyales et qu'il est déversé au Québec à des prix de dumping. Le Tribunal canadien du commerce extérieur vient toutefois de conclure que ce phénomène ne cause aucun dommage à la production canadienne, une décision qui soulève l'ire des producteurs de la région.

Et c'est pourquoi ils réclament un meilleur soutien du fédéral, lui demandant d'instaurer une politique agricole compétitive à l'image du Farm Bill des États-Unis. ●

déficits actuariels de solvabilité des caisses de retraite des employés municipaux.

«Bien que nous ne serons plus assujettis au remboursement du déficit de solvabilité des caisses de retraite à compter de 2007, nous ne savons rien pour le déficit de 2002, qui a nécessité un emprunt de 9 M\$, et le déficit potentiel de 2005», explique le trésorier, Michel Dussault.

Le maire Gilles Dolbec se dit «plutôt satisfait du nouveau partenariat fiscal qui sera satisfaisant à long terme et qui est légèrement plus avantageux que le précédent». ●

Président éditeur
Robert Paradis

Le Canada Français (450) 347-0323

84, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc
J3B 6X1 • Téléphone: (450) 347-4339

Les Petites annonces (450) 347-8555

Édition électronique
www.canadafrancais.comDirecteur général
René Bouchard
Directeur adjoint
Charles Couture
Directrice administrative
Chantal BouchardRÉDACTION
Rédacteur en chef
Gilles Lévesque
Directeur de l'information
Marc O. Trépanier
Journalistes
Michel Phaneuf
Gilles Bérubé
Lorraine BédardValérie Simard
Valérie Legault
Pigiste
Richard Hamel
Photographes
Jacques Paul
Remy Boily
Stéphane Lachance
Kim BullerCollaborateurs
Caroline Nguyen Minh
Chantal David
Christine Gauthier
Claude Phaneuf
Daniel G. Hébert
Dominique Comeau
Jean-François Crepeau
Jean-François Guay
Marc Wilson
Michel Menard
Michèle Trahan
Nancy Michaud
Nathalie Madore
Nicole Garneau
Nicole Thibodeau
Pascal Cloutier
Richard Rousseau
Sylvie LarochéPUBLICITÉ
Charles Couture
directeur
Gabrielle Aguilera
adjointe à la direction générale
Secrétaires
Marjorie Langevin
Morgane Nadeau
Manon BouchardPublicitaires
Denis Jolin
Sylvie Leblanc
Michel Turgeon
Manon Lavigne
Nancy Leclerc
Francis Benoit
Nathalie Beaulieu
Kimberley PoguePublicité nationale
Hebdo Select
Annonces classées
Danielle Robitoux
Diane Boyer
Geneviève Hamel
Goulet
Manon LebeauPréimpression
Les Ateliers Graphiques
du Haut-Richelieu inc.
Rose Audette
Lemondre,
directriceImpression
Imprimerie
Quebecor St-Jean
Filmographie
Quattro Couleur inc.
Jacques Millette
directeurDistribution
Les Messageries
Saint-Jean inc.
Christian Marleau
directeur
Encartage
Poly-Encarts inc.
Annette Beaudry
directriceMembre des Hebdomadaires Régionaux, Tirage
certifié par ABC: Poste publication -
convention: 4001211. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations,
en tout ou en partie, sans autorisation écrite,
est formellement interdite sous la pénalité de la loi
de l'édition. Les journaux permanents sont réservés.Iles du Syndicat des travailleurs de l'information (SIT)
journal Le Canada Français (C.S.N.)
L'exemplaire: \$1.30
Au Canada abonnement 12 mois: 71,90\$
6 mois: 36,52\$
12 semaines: 18,80\$
(Prix taxes incluses)
Édité par Les Éditions Le Canada Français Inc.
Président: Robert Paradis
Vice-présidente: Maryse Racicot-Gagnon
Secrétaire: Chantal Bouchard
21634-0648

La Presse aurait noté notre urgence un peu trop sévèrement

■ La direction générale s'alloue plutôt un A

Gilles LÉVESQUE
gilles.levésque@canadafrancais.com

Tout le monde sait qu'il y a des enseignants plus sévères que d'autres lorsqu'il vient le temps d'allouer une note à des étudiants. Dans son édition de lundi dernier, le journal *La Presse* accordait un C à l'urgence de l'hôpital du Haut-Richelieu, ce qui n'a évidemment pas plu à la direction générale de cet établissement de santé. Selon elle, c'est plutôt un A qu'il aurait fallu retrouver dans son bulletin.

Le directeur général du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville, Yvan Gendron, préfère en rire plutôt qu'en pleurer. Il ne conteste pas les chiffres avancés par ce grand quotidien montréalais, mais précise que les «professeurs» de *La Presse* se sont basés sur des examens de l'année médicale 2004-2005 pour concevoir leur palmarès des urgences du Québec. Depuis, la situation aurait beaucoup changé à l'hôpital du Haut-Richelieu.

«Je suis le premier à convenir que

la situation était bien différente à ce moment-là. Il faut se rappeler que c'était avant le regroupement de nos établissements de santé. Bien des mesures ont été adoptées pour corriger la situation, si bien que c'est plutôt un A qu'on nous accorderait aujourd'hui si *La Presse* se basait sur des données plus récentes. Reste qu'on se questionne sur la méthodologie que les journalistes ont utilisée pour noter les établissements», explique Yvan Gendron.

Des chiffres

Dans le palmarès de *La Presse*, on apprend entre autres que la durée moyenne de séjour sur une civière à l'hôpital du Haut-Richelieu était de 17,6 heures pour l'année 2004-2005. Cette donnée a été ramenée à 13,4 heures, alors que la cible fixée par le ministère serait de 14 heures. Cette période de temps est comptabilisée à partir du moment où un patient se retrouve sur une civière à l'urgence. Elle prend fin lorsque la personne concernée en descend pour retourner à la maison ou être hospitalisée.

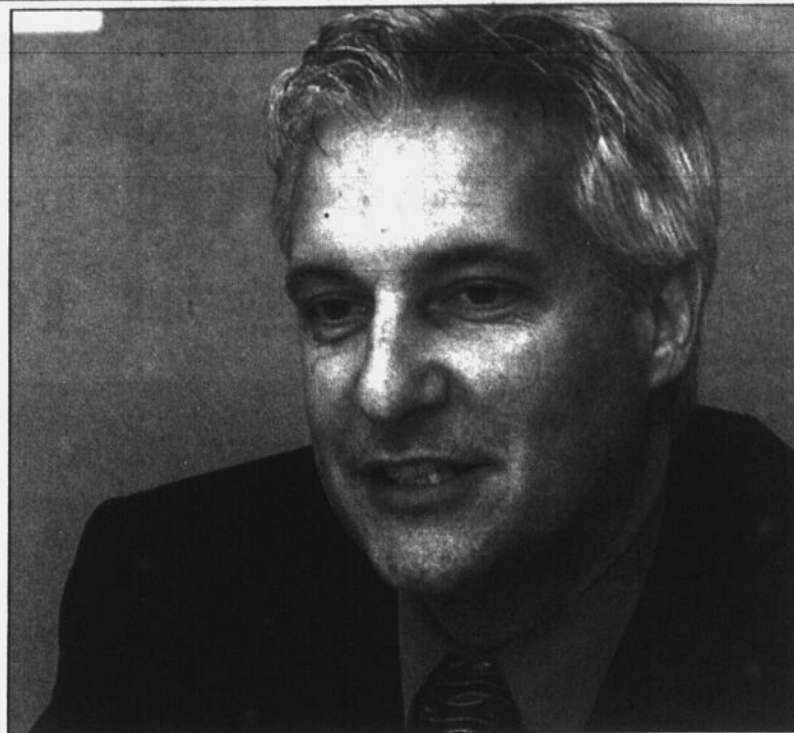
Pour les personnes âgées de 75 ans et plus, la durée moyenne de sé-

jour sur une civière est passée de 28,4 heures l'an dernier à 19,3 heures cette année. La cible à atteindre est de 20 heures.

Pour ce qui est du pourcentage des séjours de 48 heures et plus à l'urgence de l'hôpital du Haut-Richelieu, là encore la situation se serait beaucoup améliorée en l'espace d'une année. En 2004-2005, 7,9% de la clientèle qui se retrouvait sur une civière passait plus de 48 heures à l'urgence, comparativement à 2,4% maintenant. Pour les 75 ans et plus, ce pourcentage est passé de 18,7% à 4,8%, une amélioration remarquable, tient à souligner M. Gendron. Précisons que la cible établie par le ministère est de 10%.

Explication

Dans son reportage, *La Presse* démontre que les urgences de la Gaspésie sont beaucoup plus performantes que celles de Montréal et de la Montérégie. «Ce que les journalistes ont oublié de dire, c'est qu'il y a huit urgences à Gaspésie pour desservir un bassin de population de 92 000 habitants. Nous, avec une seule urgence, on doit couvrir une zone où vivent 160



Yvan Gendron précise que la durée moyenne de séjour sur une civière à l'hôpital du Haut-Richelieu était de 17,6 heures pour l'année 2004-2005. Cette donnée a été ramenée à 13,4 heures, alors que la cible fixée par le ministère est de 14 heures.

000 personnes. On ne parle pas de la même chose», explique le directeur général du Centre local de santé.

S'il se réjouit des progrès réalisés au cours de la dernière année, M. Gendron convient qu'il y a encore des efforts supplémentaires à faire, plus particulièrement du côté des cliniques privées, dont les heures d'ouverture limitées contribuent à alourdir la situation à l'urgence.

«Je peux vous dire qu'on travaille sur ce problème avec les médecins concernés et que j'ai bon espoir que nous allons trouver une solution», précise-t-il.

Concernant le temps d'attente à l'urgence, Yvan Gendron confesse que la situation ne s'est pas améliorée la nuit, alors qu'un seul médecin est de service. Il en serait ainsi dans tous les hôpitaux du Québec, conclut-il. ■

L'escouade verte à l'assaut de vos poubelles

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Les Pôpa de la région devront bien se tenir. Pendant tout l'été, l'escouade verte à vélo visitera les poubelles du Haut-Richelieu pour observer leur contenu et sensibiliser la population à une gestion plus écologique des déchets.

Mis sur pied par Compo Haut-Richelieu, le projet est réalisé en collaboration avec Nature-Action Québec, la cellule d'Environnement-Jeunesse de Saint-Jean-sur-Richelieu et le Centre de formation en entreprise et récupération du Haut-Richelieu. Catherine Blain, embauchée à titre d'éco-conseillère, sillonnera le territoire de la MRC en vélo, en compagnie de bénévoles d'Environnement-Jeunesse.

Les membres de l'escouade ouvriront chaque poubelle pour s'as-

surer qu'elles ne contiennent aucune matière recyclable. Un billet de courtoisie suggérant des façons d'améliorer la collecte sera remis au propriétaire ou glissé dans sa boîte aux lettres.

Le projet vise notamment à faire la promotion de l'herbicyclage qui consiste à tondre le gazon plus haut et à laisser l'herbe coupée au sol. «Avec l'entrée en vigueur du Code des pesticides, l'herbicyclage est une alternative pour l'entretien des gazons, de préciser le directeur général de Nature-Action Québec, Pascal Bigras. Cette méthode permet d'engraisser sa pelouse, de sauver du temps en laissant le gazon sur place et de réduire ses déchets.»

Nouveau règlement

Le maire Gilles Dolbec souligne que le rôle de l'escouade verte sera aussi de faire connaître la nouvelle réglementation relative à l'élimination et à l'enlèvement des matières résiduelles. Le règlement



Au cours de l'été, Catherine Blain mettra son chapeau d'éco-conseillère et enfourchera son vélo pour sensibiliser les citoyens à l'herbicyclage et au compostage.

389 interdit de jeter des matières recyclables dans les déchets dédiés à l'enfouissement.

Lors du passage de l'escouade, les résidents seront aussi sensibilisés à la pratique du compostage. Selon Compo Haut-Richelieu, les citoyens peuvent diminuer le volume de leurs déchets de 20% en herbicyclant et de 40% en compostant. Trois formations sur les techniques de compostage seront d'ailleurs offertes par Compo Haut-Richelieu, les 18, 25 mai et 3 juin prochain. Les personnes intéressées peuvent téléphoner au (450) 347-0299.

L'éco-conseillère Catherine Blain est également disponible pour répondre aux questions des citoyens. On peut la joindre chez Compo Haut-Richelieu ou par courriel à escouadeverte@compo.qc.ca. Les jeunes qui désirent faire partie de l'escouade peuvent aussi communiquer avec elle. ■



le nautique
Resto - Bar-Terrasse

Les jeudis soirs
«KARAOKE»

«Ladie's Night»
de 19 h à 21 h

Écran géant
pour les «Séries»

BROTHERMAN



Vendredi 5 mai

D.J.

tous les
vendredis
avec
Shangai
et
tous les
samedis
avec
Emmanuelle
Cabana

Le Bleumarine
restaurant du nautique

**Le homard
est de retour!**

**BRUNCH DE LA
FÊTE DES MÈRES**

le dimanche 14 mai dès 11 h

- Table d'entrées
- Choix parmi 6 plats principaux
- Table de desserts maison

Menu pour enfants disponible

Réservez tôt!

55, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-2341 poste 222 et poste 4



Marc-Olivier TREPASIER
marc.olivier.trepazier@canadafrancais.com

Robert Cantin

Le chef de l'Action civique réclame plus de transparence

Le 6 novembre 2005, l'Action civique, qui ne présentait pas de candidat à la mairie, a ébranlé le régime Dolbec et causé toute une surprise en raflant trois des quatre postes de conseillers qu'elle convoitait au 188, Jacques-Cartier Nord. Après six mois d'opposition, nous avons invité son chef, le conseiller Robert Cantin, à faire un premier bilan de son travail à l'hôtel de ville.

«La courbe d'apprentissage est abrupte, reconnaît d'emblée le chef de l'Action civique. Il y a tellement de choses à apprendre sur le plan des procédures et de l'organisation de la Ville. Se familiariser avec les services municipaux et l'appareil administratif demande beaucoup de temps et d'énergie.»

Il vient à peine de compléter le tour des services municipaux et, ces jours-ci, il entreprend, systématiquement, une série de rencontres avec l'ensemble des organismes reliés à la Ville: Conseil économique (CLD), Corporation du Campus Fort Saint-Jean, Office du tourisme, Rues principales, etc.

Homme de stratégie, ancien militaire et ex-commandant de la Base militaire, Robert Cantin, 47 ans, explique que deux alternatives se présentaient aux conseillers de l'Action civique. L'élection de trois candidats de l'Action civique aura été difficile pour l'orgueil des membres de l'équipe Dolbec, estime-t-il.

Ainsi, l'Action civique pouvait jouer la carte de l'opposition systématique, critiquer ouvertement toutes les décisions avec lesquelles elle n'est pas d'accord et remuer constamment le passé. «La conséquence d'une telle approche aurait été de créer un climat permanent de chicane, au risque de se



«Les membres du conseil municipal perdent beaucoup de temps sur des questions anodines. Le conseil doit être recentré sur les enjeux majeurs», déclare le chef de l'Action civique.

faire écartier complètement du processus décisionnel», analyse-t-il.

L'autre alternative, celle qu'il a privilégiée avec ses collègues Jean Lamoureux et Jean Fontaine, consiste à faire de l'opposition constructive: «Nous avons décidé de ne pas chercher à mettre les bâtons dans les roues et de contribuer à l'avancement des dossiers en proposant des alternatives et en faisant valoir un autre point de vue à la table du conseil municipal.»

«On dérange»

Malgré cette démarche plus conciliante, l'équipe Dolbec, on ne s'en surprendra pas, n'allait pas faire de cadeau à son opposition. «Il y a un climat de méfiance à notre endroit. Avant notre arrivée, il y avait douze conseillers de la même équipe qui parlaient d'une

même voix. Ce n'est plus le cas. Chaque fois qu'on pose des questions, on sent qu'on dérange», déclare-t-il.

L'épisode du budget, où l'Action civique avait d'abord annoncé qu'elle voterait en sa faveur pour se raviser au moment du vote, aura contribué à alimenter le climat de méfiance. Ce vote a conduit à la mise à l'écart du conseiller Jean Lamoureux du Comité des finances. «Je trouve ça dommage mais on sait qu'il y en a un qui décide», dit-il à propos du pouvoir du maire Dolbec.

Il souligne que ces six mois d'opposition lui ont permis de confirmer son analyse à l'effet que le pouvoir municipal est vraiment «personnalisé» et «concentré dans les mains du maire». M. Cantin ajoute avoir été déçu devant autant de centralisation, lui qui

croyait que le conseil municipal aurait eu plus d'influence dans le choix des grandes orientations. Trop souvent, le conseil municipal est confiné à un ordre du jour de questions plutôt anodines plutôt que d'être centré sur de grands enjeux.

«C'est le maire qui mène, pas le conseil. Le pouvoir est concentré dans ses mains et le directeur général lui sert de bras droit. Dans plusieurs organismes, le maire s'est organisé un réseau partisan, que ce soit à l'Office du tourisme ou à Rues principales. C'est un pouvoir bien établi, de façon subtile et rusée», observe le chef de l'Action civique.

En participant aux réunions du comité plénier (caucus), l'Action civique se place dans une position parfois «touchy», souligne notre interlocuteur. «Le jeu du maire,

dit-il, c'est de tout faire à huis clos, d'en dire le moins possible et de s'arranger pour que tout paraisse bien en séance publique.»

Dans ce contexte et en position minoritaire, l'Action civique doit tenter de trouver un juste milieu: «Nous réclamons une plus grande transparence dans les dossiers afin de rendre le débat public. On fait des pressions pour que l'information sorte du caucus, pour que les rapports soient déposés publiquement.»

«Si notre opposition devient trop vigoureuse, on risque cependant de se faire barrer l'information et ne plus pouvoir contribuer autant à la prise de décision, reconnaît M. Cantin. Pour nous, c'est un dilemme constant. Nous tentons de nous ajuster dossier par dossier.»

Même s'il a assez mal digéré que le maire qualifie de «patentes» les huit «pistes de solutions» que l'Action civique a soumises lors du budget, il note que des enjeux de rationalisation budgétaire comme celui du «budget à base zéro» et celui de la rationalisation des immeubles appartenant à la Ville demeurent centraux.

L'Action civique ne perd pas de vue ses engagements électoraux autres que budgétaires, que ce soit l'ajout d'une période de questions au début des séances du conseil, l'assouplissement du mode de paiement des taxes ou la désignation de places de stationnement gratuites près de l'hôtel de ville.

Parmi les dossiers prioritaires au menu de l'Action civique, on retrouve toute la question de la politique environnementale et de la caractérisation des boisés, l'harmonisation des règlements d'urbanisme, la politique du développement immobilier, l'optimisation des infrastructures, la rationalisation des bâtiments municipaux et le transport en commun. ■

«L'Action civique doit siéger au comité exécutif»

«Un conseil municipal est trop petit et trop près des citoyens pour être comparé à un gouvernement provincial ou fédéral», estime Robert Cantin, d'avis que le maire Gilles Dolbec n'a aucune raison valable pour écartier l'Action civique du futur comité exécutif de la Ville.

Il considère que le maire a le choix entre faire des nominations «partisanes» au futur comité exécutif, qui sera créé cet automne, ou assurer une «représentation équitable» en y faisant une place à l'Action civique qui représente un

électeur sur quatre au conseil municipal.

«La décision que prendra le maire sera déterminante sur notre degré d'agressivité, sur notre approche. Nous voulons contribuer à l'évolution des dossiers. Si on n'a pas de membre au comité exécutif, ce sera un geste de non-confiance totale envers nous, ce sera notre mise à l'écart du processus décisionnel», analyse-t-il.

Considérant que la politique est «l'art du compromis», M. Cantin demeure optimiste quant à la pos-

sibilité de faire changer d'idée le maire Dolbec, de le convaincre que la présence de l'Action civique au sein du comité exécutif est souhaitable pour le bien de la Ville. «Ce sera une étape critique. On l'invite à se faire rassembleur.»

Cela dit, il n'a rien à reprocher à l'équipe Dolbec quant à la manière dont sont traités les districts représentés par les trois conseillers de l'Action civique. «Je ne cache pas que c'est une crainte que j'avais mais le maire respecte les districts et l'approche est équitable dans tous les quartiers», constate-t-il.

M. Cantin applaudit notamment la décision d'aller de l'avant avec l'auscultation des chaussées pour déterminer la condition des rues et établir des priorités d'action: «En dépolitisant la question de l'asphaltage des rues, on fait de la politique moderne, comme il faudrait en faire tout le temps.»

Quant à savoir où s'en va l'Action civique comme parti politique, le chef se fait d'une discrétion presque opaque: «Je n'en dirai pas trop sur l'avenir du parti sinon que de souligner que le parti est bien en vie, qu'on est actif et qu'on re-

crute des gens.» Pour l'instant, explique-t-il, les conseillers préfèrent se concentrer sur leur rôle et leur action à l'hôtel de ville que sur l'organisation du parti.

Robert Cantin affirme être heureux dans ses fonctions, tant comme chef de parti que comme conseiller municipal.

S'il fait de la politique municipale, conclut-il, c'est essentiellement pour faire bouger les choses et contribuer à l'amélioration de son milieu et de la qualité de vie de ses concitoyens. ■

La fièvre des séries fait sonner les tiroirs-caisses

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Certains propriétaires de bars et de restaurants ne regardent pas les séries éliminatoires de hockey comme de simples amateurs. Pour ces commerçants qui diffusent les matchs, chaque partie disputée par les Canadiens représente - ou représentait, selon l'issue de la partie d'hier - une entrée d'argent considérable.

Ils étaient nombreux les partisans de la Sainte Flanelle à s'être réunis au restaurant La Cage aux Sports du boulevard du Séminaire, vendredi dernier, pour regarder le quatrième match opposant les Canadiens

de Montréal aux Hurricanes de la Caroline. Une «assistance» qui fait évidemment le bonheur du gérant de l'endroit, Alexandre Paquet.

«Pour le premier match de la série, le 22 avril dernier, le restaurant était réservé au complet, indique-t-il. Pour le quatrième match, nous avons décidé de garder quelques tables pour ceux qui arrivent à la dernière minute.»

Alexandre Paquet remarque que pour un vendredi, la différence n'est pas bien grande. Là où l'impact se fait davantage sentir, c'est le lundi. «Habituellement, le lundi est une soirée tranquille en restauration. Mais, avec les séries, nous avons deux fois plus de clients.»



Les partisans des Canadiens étaient nombreux, vendredi dernier, à la Cage aux Sports de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ils sont toutefois rentrés chez eux bredouilles, voyant leur équipe s'incliner devant les Hurricanes par la marque de 3-2.

De passage à Saint-Jean-sur-Richelieu la semaine dernière, le

président et chef de la direction de Sportscene, propriétaire des restaurants La Cage aux Sports, Jean Bédard, affirmait que partout au Québec, la fièvre des séries se fait sentir. «C'est sûr qu'à notre restaurant du Centre Bell c'est fou, mais en région aussi. Les soirs de semaine, le chiffre d'affaires double ou triple dans certains restaurants.»

Le propriétaire de la Taverne des Sports, située rue Bouthillier, profite lui aussi de la fièvre. «Notre clientèle double certainement les soirs de match, observe Yvon Lapointe. C'était quand même bien pendant la saison régulière, mais c'est encore mieux pendant les séries.» Il précise toutefois que sa clientèle demeure tout de même principalement formée d'habitues.

C'est aussi un peu ce qui se passe de l'autre côté de la rivière, au Bistro Chez Barlu. «Beaucoup de nos clients sont des sportifs qui viennent prendre une bière après avoir fait du sport, remarque le propriétaire Jacques Trahan. Qu'il y ait du hockey ou pas, il y a trois ou quatre clubs

qui viennent. Mais, l'ambiance est beaucoup plus survoltée. Pendant les séries, nous montons le son et les gens sont beaucoup plus attentifs qu'en saison régulière.»

Fièvre différente

Jean Bédard, comme Alexandre Paquet, constate que, cette année, la fièvre est différente. «Habituellement, l'intérêt grossissait avec les résultats qu'obtenaient les Canadiens, expose Jean Bédard. Cette année, c'est parti fort tout de suite.»

«C'est un retour en force après un an de lock-out, ajoute Alexandre Paquet. Les partisans croient que l'équipe des Canadiens a beaucoup de potentiel. Des joueurs qui ont mal joué pendant la saison se réveillent. C'est encourageant!»

Les restaurateurs et tenanciers de bars pourront-ils encore compter longtemps sur la performance des Canadiens? Vous le saurez peut-être au moment de lire ces lignes. Mais, au moment de les écrire, l'issue du sixième match était toujours inconnue. ●



Pont Gouin: encore deux jours!

Encore deux jours de toilette printanière sur le pont Gouin. Transports Québec procède depuis hier (mardi) au nettoyage du pont, au rapiéçage du tablier et à la vérification du fonctionnement des mécanismes de la travée levante. Aujourd'hui (mercredi) et jeudi, les automobilistes prendront note que le vieux pont sera fermé entre 9 heures et 15 heures. ●

Spécial fête des mères
Gratuit pour les femmes
le 14 mai 2006
Après 11 h

Meilleur début de saison 2006

59⁹⁹\$ avant midi
51²⁹\$ après midi

Taxes en sus
Jusqu'au 31 mai 2006

Pour information
450.349.2915 ou 514.877.5566
400, rue Bergère, Saint-Luc



L'Association de mototourisme du Haut-Richelieu conseille à ses membres de voyager en groupe pour être plus visibles et moins vulnérables.

Apprendre à partager la route avec les adeptes de la moto

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Au printemps, les automobilistes reprennent l'habitude de partager la route avec les motocyclistes. La transition ne se fait pas toujours sans heurts. Environ 25% des accidents mortels de motocyclistes surviennent à une intersection avec une autre voiture. Pourtant, il existe un code de conduite que les deux parties peuvent suivre pour éviter les collisions.

Le premier mot d'ordre à respecter est de garder la pédale douce, même si le beau temps donne envie d'accélérer. «Il existe deux raisons principales pourquoi les conducteurs frappent une moto. Soit qu'ils ne l'ont pas vue, soit qu'ils ont mal évalué sa vitesse», résume Suzanne Sanschagrin, conseillère en sécurité routière à la SAAQ (Société de l'assurance automobile du Québec).

Afin de contrer cette illusion, les motocyclistes ont la responsabilité de se rendre visibles, soit avec des vêtements clairs ou des bandes réfléchissantes. Signaler son intention avec son clignotant s'applique aussi à tout le monde et évite les malentendus.

Le président de l'Association de

mototourisme du Haut-Richelieu (AMTHR), Robert Blais, avoue que la sécurité à moto est compromise dans la noirceur. «Les gens ont de la difficulté à évaluer la distance qui nous sépare d'eux parce que nous n'avons qu'un phare avant», explique M. Blais.

Illusion d'optique

Le raisonnement est simple. Les automobilistes perçoivent le rayon lumineux comme celui d'une automobile dont les phares sont très rapprochés, donc éloignés de nous. Plus les phares s'espacent l'un de l'autre, plus la distance diminue. Ainsi, l'évaluation de la vitesse avec un seul phare devient plus difficile.

Afin d'augmenter la sécurité de ses membres, l'AMTHR conseille de voyager par groupes de trois motos minimum pendant les longues randonnées. «Encore là, les automobilistes doivent nous laisser la chance de rester groupés!», mentionne Robert Blais.

Pour lui, tout est une question de respect, mais notre cerveau aurait tendance à nous jouer des tours. «Le jour, un automobiliste va chercher à voir les autres autos et les camions qui l'entourent. Il ne verra pas les motos dans son rétroviseur ou dans son angle mort, tout simplement parce qu'il n'est plus habitué à elles», dit-il.

Saison critique

À la SAAQ, on précise que le printemps demeure une période risquée pour enfourcher sa moto. «Les routes n'ont pas encore toutes été nettoyées. Il peut rester encore du sable qui rend la chaussée glissante pour les véhicules à deux roues», avertit Mme Sanschagrin.

Elle conseille d'ailleurs d'y aller mollo avec sa moto, ne serait-ce que pour retrouver une technique de conduite sécuritaire. «Le printemps est souvent synonyme d'une nouvelle moto et leurs propriétaires ont hâte de l'enfourcher», ajoute-t-elle.

Le résultat peut être fatal s'ils ne sont pas attentifs au comportement de leur nouveau bolide. 25% des motocyclistes impliqués dans un accident mortel possèdent leur véhicule depuis moins de trois mois, «ce qui suppose la méconnaissance de leur moto», indique Mme Sanschagrin. Cela inclut les conducteurs d'expérience avec une moto neuve, les nouveaux motocyclistes et les autres qui reprennent le guidon après une longue période d'abstinence.

De plus, la SAAQ rappelle que 41% des accidents mortels de motocyclistes n'impliquent aucun autre véhicule. La grande majorité de ces accidents surviennent dans une courbe et la vitesse est souvent présente. ●

Soupçonné d'extorsion et de menaces

Éric Huot est remis en liberté

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Soupçonné d'extorsion et d'avoir proféré des menaces, Éric Huot, 35 ans, de Chambly, a été remis en liberté moyennant le versement d'une caution de 3000\$. Le plaignant est un résident de Saint-Jean-sur-Richelieu qui fait des affaires dans le domaine de la construction et aurait contracté des dettes importantes.

Huot est soupçonné d'extorsion à son endroit et d'avoir proféré des menaces de mort au plaignant ainsi qu'à sa conjointe. Il est accusé aussi d'avoir été en possession d'une arme prohibée, un coup de poing américain.

Tout en considérant les probabilités de condamnation, le juge Lucien Roy a évalué que le prévenu pouvait reprendre sa liberté jusqu'à la tenue de son procès. Toutefois Huot est assigné à résidence et ne pourra la quitter que pour des raisons médicales et pour consulter son avocat. Le tribunal lui interdit de mettre les pieds à Saint-Jean, sauf pour se présenter au palais de justice.

Vendredi dernier, le policier Luc Caya a témoigné devant la cour pour faire part des circonstances qui avaient mené la veille à l'arrestation de Huot. Le policier a expliqué que le plaignant avait accumulé des dettes, notamment auprès d'un sous-traitant. Il n'aurait pu les rembourser, ayant joué son argent au casino et acheté de la «poudre», de la drogue. Le montant de 88 000\$ de dettes a été avancé.

Après avoir cherché à se faire payer à de multiples reprises au cours des derniers mois, un des créanciers aurait vendu sa créance. C'est ainsi que le 7 avril dernier, Huot se serait présenté à la résidence du plaignant. Il l'informe alors qu'il a racheté la dette et il est chargé de collecter une somme de 50 000\$. Huot aurait averti le plaignant qu'il n'avait pas intérêt à «brasser» parce que d'autres gars étaient dans la rue.

L'accusé aurait conclu une entente avec Huot pour payer sa dette. Mais le plaignant se serait senti en danger après cette visite. Il serait allé se réfugier à l'extérieur de la région et n'est pas allé au rendez-vous fixé par son nouveau créancier.

Le 14 avril, Huot et d'autres individus se seraient présentés à la résidence du plaignant et auraient fouillé la maison. Ils seraient repartis avec un fusil de calibre 12 retrouvé entre deux matelas. Ils auraient aussi cherché sans succès une autre arme de calibre .38.

Enfin le 25 avril dernier, le plaignant et sa conjointe décidaient de porter plainte à la police. L'homme aurait discuté avec le chroniqueur de radio, Claude Poirier, pour savoir comment agir.

Arrestation

La police est remontée jusqu'à Huot grâce au numéro de téléphone cellulaire qu'il fournissait au plaignant pour le contacter. Des menaces auraient été proférées à l'endroit du contracteur général en bâtiment. «On va le ramasser dans le bois», aurait-on répété au beau-père du plaignant.

Dans un message enregistré écouté par le tribunal, on peut entendre: «Tes enfants, t'es reverra jamais». La voix aurait été identifiée par la suite comme celle de Huot par un policier qui l'a interrogé.

Les enquêteurs de la SQ ont effectué une surveillance à la résidence de Huot à Chambly et ont procédé à son arrestation jeudi dernier. Dans sa voiture, ils ont trouvé un bâton de baseball, une paire de menottes, un poing américain, un couteau, divers documents reliés à la dette du plaignant ainsi que le trajet pour se rendre à la résidence de ce dernier.

En contre-interrogatoire par l'avocat de la défense, Me Alain Dubois, l'enquêteur Caya n'a pas caché que le plaignant est «un crosseur» comme il a dit. Témoignant pour reprendre sa liberté, Huot a déclaré de son côté être bénéficiaire de prestations de la Société d'assurance automobile depuis deux ans et demi. Il doit faire des exercices au gymnase pour ne pas ankyloser, a-t-il répondu à Me Lucie Martineau de la couronne qui le questionnait sur ses occupations quotidiennes. ●

NOUVELLE BOUTIQUE

Vêtements pour femmes

- Robe pour bal de finissant
- Idéal pour soirée de mariage
- Idéal pour soirée de danse
- Jupe, blouse
- Camisole, débardeur

Heures d'ouverture

Mardi - Mercredi :

9 h à 17 h

Jeudi - Vendredi :

9 h à 21 h

Samedi :

9 h à 17 h

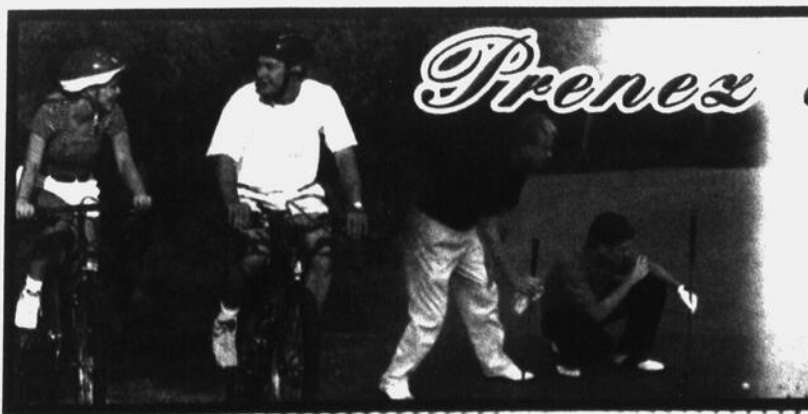
Dimanche :

12 h à 17 h

Spécial 15\$



357, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 450-349-2836



Prenez votre vie en mains

Vous n'en avez qu'une seule à vivre...

Une approche douce et précise sans manipulations

CLINIQUE CHIROPATRIQUE DES HALLES

145, boul. Saint-Joseph, bureau 222
Saint-Jean-sur-Richelieu

HALLES
ST-JEAN

(450) 348-5079



Suzanne Deschênes, D.C.
André Gagnon D.C.

Des voitures dérapent jusque dans leur cour

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Depuis trois ans, Gaétane Isabelle et Guy Latour reçoivent de la fort désagréable visite. De la visite impromptue qui atterrit, comme ça, dans leur cour, sans s'annoncer. Ces résidents de la rue Jean-Talon en ont assez. Depuis quelques mois, ils multiplient les pressions pour que cessent les accidents qui se produisent fréquemment devant leur résidence.

Le couple habite le 401, rue Jean-Talon depuis 16 ans. Il y a trois ans, le terrain situé juste en face a été déboisé par l'agriculteur qui en est propriétaire. N'ayant plus d'arbres sur sa route, le vent souffle fort, occasionne de la poudrière et entraîne la formation de lames de neige sur la rue, à environ 300 mètres de la maison de Gaétane Isabelle et de Guy Latour.

L'endroit est d'ailleurs identifié comme un «couloir de poudrière» par le ministère des Transports du Québec. «Le propriétaire du terrain aurait dû laisser une rangée d'arbres quand il a déboisé», déplore Mme Isabelle.

Depuis l'hiver 2003, cinq voitures et une motoneige ont perdu le contrôle et ont abouti dans leur cour, dont trois au cours de l'hiver dernier. «Étrangement, les véhicules aboutissent toujours chez nous, jamais chez les voisins», remarque Guy Latour. Presque chaque fois, les véhicules ont causé des dommages. En avril 2003, une automobile a percuté deux voitures stationnées dans la cour et a cassé un lampadaire. Il n'y a heureusement jamais eu de blessés graves, mais le couple craint de plus en plus pour sa sécurité. La maison et le foyer de gaz pro-



Six accidents en trois ans se sont terminés dans la cour de Guy Latour et Gaétane Isabelle, sur la rue Jean-Talon. Ils demandent au ministère des Transports du Québec et à la Ville de s'entendre afin de trouver une solution.

pane sont situés à quelques pieds seulement de la rue.

Il y a quelques mois, ils ont fait part de la situation au conseiller municipal de leur district, Robert Cantin, puis au maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Gilles Dolbec. Ils ont ensuite contacté un responsable des travaux publics qui les a référés au ministère des Transports du Québec, puisque la rue Jean-Talon, aussi route 223, est une route de juridiction provinciale. Or, le MTQ leur a répondu que le déneigement est effectué par la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Quelles solutions?

Les Isabelle-Latour demandent un déneigement plus assidu de

cette portion de la route et des mesures pour protéger leur propriété. «Quand je vois que la neige s'accumule sur la route, j'appelle la police pour qu'elle demande à la Ville de venir déneiger», raconte Guy Latour. Mais, ça ne se fait jamais tout de suite. Quand le dernier accident de l'hiver dernier s'est produit, j'avais

appelé la police une demi-heure avant.»

Le couple suggère notamment au ministère des Transports l'installation d'une clôture en câbles d'acier entre la route et leur résidence. Comme le terrain appartient au gouvernement du Québec, ils ne peuvent procéder eux-mêmes. Mais dans la lettre

répondant à leur demande, le MTQ indique que le contrat qui le lie à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pour le déneigement stipule que «l'entrepreneur peut, s'il le désire, installer des clôtures à neige dans les couloirs de poudrière.» Le MTQ affirme tout de même étudier le dossier pour analyse et recommandations. ■

Kawasaki

Essai routier
6 mai sur
rendez-vous

- Achat
- Vente
- Échange

Casque et immatriculation
gratuites

ou
450\$ comptant

ou
750\$ d'accessoires

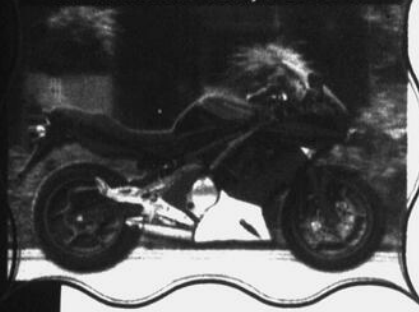
Démonstrateur
jusqu'à
1000\$
de rabais
supplémentaire

ST-JEAN
moto

8, Route 104
(secteur Iberville)

(450) 347-5999

La nouvelle Ninja 650 R



Le Nomad 1600



Force brute 750 4x4 i



Sur nos
VTT
treuil
GRATUIT
et
garanti
2 ans

Esthétique
Sonia
SALON UNISEXE

L'épilation au laser par le **f1** combiné avec jet d'air

Diplômée de l'Académie internationale de la Beauté

LABORATOIRE DR RENAUD

pure
AUTRES SERVICES OFFERTS :

- Épilation
- Électrolyse
- Manucure
- Pédicure
- Soins du visage
- Maquillage

Sonia Bonnette
Propriétaire

927, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

(450) 349-2552

■ ■ ■ ALAIS DE JUSTICE

Parizeau condamné

Louise BEDARD
louise.bedard@canadafançais.com

Jasmin Parizeau, 22 ans, a été condamné à des peines totalisant 19 mois de détention pour sa participation à trois vols qualifiés commis à Saint-Jean-sur-Richelieu au cours de l'automne. La peine inclut la sanction infligée pour avoir quitté la maison de thérapie où le tribunal l'avait envoyé avant de recevoir sa sentence. Avec des complices, Parizeau avait pris part au vol survenu au dépanneur Lucar du boulevard du Séminaire, à un autre vol commis au Vidéo Sexe Plus et au dépanneur Fleur de lys. Lors des deux derniers vols, l'accusé portait une cagoule noire. Les vols n'ont rapporté que quelques centaines de dollars que les voleurs ont dépensés ensuite dans des arcades et pour l'achat de drogue. Dans l'application de la sentence, les six mois de détention préventive effectués par l'accusé seront calculés en double. Dans les faits, il lui reste donc sept mois de détention à purger. Un des présumés complices de Parizeau, Christian Beauchamp, a reconnu à son tour sa culpabilité lundi dernier. Un rapport présentiel sera préparé pour dresser son portrait et aider le juge Lucien Roy à déterminer la peine. La sentence doit être prononcée le 5 juin. Beauchamp est en liberté.

Martin en liberté

Le juge James Brunton a modifié les conditions de la remise en liberté de Jean-Jacques Martin, 77 ans, de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Ce changement permet à l'accusé de retrouver sa liberté et de satisfaire aux nouvelles conditions imposées par la cour tout en lui permettant de regagner son domicile. Le septuagénaire soupçonné d'une dizaine de chefs d'accusation pour des délits à caractère sexuel envers des garçons mineurs avait déjà obtenu une remise en liberté par la Cour du Québec, mais il ne devait pas mettre les pieds dans le village. Les délits reprochés remonteraient pour certains jusque dans les années 1960 et d'autres en 2004. Lors de l'audition tenue le 25 avril dernier, le juge de la Cour supérieure a rejeté la requête de la couronne pour annuler la caution et a accordé celle de la défense demandant une modification aux conditions de remise en liberté.

Martin doit revenir devant la cour le 12 juin prochain.

Trafic de drogue

Maisant sur la réhabilitation de l'accusé, le juge Lucien Roy a décidé d'imposer à René Bouchard, 30 ans, une peine à purger dans la communauté. Coupable de trafic de cocaïne et de cannabis, l'accusé avait aussi été trouvé en possession non autorisée d'armes à feu. Son arrestation remonte au 4 avril 2005 alors que les policiers de mettaient à jour deux dépanneurs de drogue qu'il opérait dans le centre-ville, un sur la rue Richelieu et l'autre sur la rue Laurier. L'interception d'un mineur avait conduit à l'arrestation de l'accusé, un consommateur de drogue qui s'était lourdement endetté et avait entrepris le trafic de drogue pour se procurer de l'argent. Au cours de cette opération policière, les enquêteurs avaient saisi 150 grammes de marihuana, 10 quarts de gramme de cocaïne, 460 pilules d'ecstasy, du speed, deux buvards d'acide et un montant de 2255\$. Tout en tenant compte de la gravité des délits commis, le juge Roy a considéré aussi l'enfance très difficile de l'accusé, la thérapie entreprise pour combattre son problème de consommation de drogue, le soutien de son entourage, son retour aux études, etc. Vendredi dernier, le juge a condamné l'individu à deux ans de prison avec sursis.

Non responsable

Une jeune femme coupable de harcèlement criminel envers un psychologue a été déclarée non responsable par le tribunal. L'accusée était détenue depuis plus d'un mois et a été soumise à une évaluation psychiatrique. Elle est confiée à la Commission d'évaluation qui décidera des suites de son cas. Lundi dernier, par la voix de son avocat, Me Éric Nadeau, la femme a reconnu avoir envoyé quantité de lettres et de messages par télécopieurs au professionnel. Ce n'est pas la première fois qu'elle comparait devant le tribunal pour ce genre d'infractions. En récidivant, elle a commis plusieurs bris à des ordonnances de probation. Dans son rapport d'évaluation, la psychiatre Jocelyne Brault de l'Institut Louis-Philippe-Pinel conclut à la présence de symptômes suffisants chez l'accusée pour qu'elle soit déclarée non responsable de ses actes au moment de leur commission.



Les policiers avaient arrêté deux jeunes femmes pendant la perquisition du 20 avril.

Une saisie de pot suivie d'un incendie suspect

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafançais.com

Des traces d'accélérateur ont été découvertes sur les lieux d'un incendie survenu au 292, Foucher, dans la nuit du 25 au 26 avril. La semaine précédente, 147 plants de marijuana avaient été saisis au même endroit.

La maison inhabitée de deux étages était dépourvue de tout mobilier. Même les armoires manquaient dans la cuisine. Le feu a toutefois causé de sérieux dommages à sa structure. Les pompiers ont arraché le revêtement des murs jusqu'aux solives pour combattre les flammes. De l'accélérateur a aussi été trouvé au sous-sol, mais aucun foyer d'incendie n'y a été allumé.

La maison était évaluée à 116 200\$ et le sinistre a causé 80 000\$ de dommages, estime Robert Meloche, chef à la prévention au Service de sécurité incendie.

Cette enquête s'ajoute à une perquisition que les policiers ont effectuée au même endroit, le 20

avril dernier. Les patrouilleurs avaient reçu une plainte pour un bruit de fenêtre brisée. Sur place, les policiers avaient effectivement découvert une fenêtre fracassée qui donnait dans le sous-sol de la maison, mais aussi une culture hydroponique de 147

plants de marijuana. Deux femmes de 18 et 19 ans ont été arrêtées pendant la saisie. Les policiers les soupçonnent d'être revenues sur la scène de leur méfait. Elles seront accusées d'introduction par effraction et d'intrusion de nuit.

Patrice Boulais
agent immobilier affilié

514.216.8200

MAÎTRE VENDEUR

ROYAL LEPAGE
ST-JEAN

Courtier immobilier agréé
Franchise indépendante et autonome
de Royal LePage

390325-6649

Dans le cadre de son 35^e anniversaire en cours, Déry Toyota recevait la visite du président de Toyota Canada, M. Ken Tomikawa, président et chef exécutif officiel, accompagné de M. Jean-Guy Béland, directeur, opération des concessionnaires, zone de Québec.



Sur la photo, de gauche à droite, M. Jean-Guy Béland, directeur, opération des concessionnaires, zone du Québec, M. Ken Tomikawa, président et chef exécutif officiel et M. François Déry, président fondateur de Déry Automobile. Rappelons que Déry Automobile a vu le jour en février 1971. L'appellation Déry Toyota fut mise en place en 1990. Déry Toyota livrera quelque part en 2006 sa 15 000^e voiture. L'équipe la plus hot en ville réserve à sa très belle façon ce lien qui évolue depuis 35 ans.

Déry Toyota, plus que jamais le bon choix!

DERY TOYOTA

359-9000

1055, boul. de Séminaire N. - Saint-Jean-sur-Richelieu

ACCÈS TOYOTA

CESSEZ DE FUMER
au Laser Doux
ou réduisez alcool et drogues

- Sans douleur
- Sans effet secondaire
- Sans aiguille

PRENEZ VOTRE SANTÉ EN MAIN
Un procédé en auriculothérapie
un taux de réussite de **95%** avec le laser doux

- Anti-stress
- Coupe faim • Antirides

Matthew Joncas, N.D. membre O.N.Q. inc.
Reçu pour assurances, impôts

CENTRE DU LASER SANTÉ INC.
MAINTENANT À SAINT-JEAN
514-704-7448

DOCTEURE
MARIE-CHANTAL MÉNARD
MÉDECIN DE FAMILLE
SERVICE EN MÉDECINE PRIVÉE
(NON COUVERT PAR LA RAMQ)

MÉDECINE FAMILIALE
VISITES À DOMICILE
PERSONNES AGÉES
ÉVALUATION COGNITIVE
(mémoire, langage, concentration, etc.)

CLINIQUE FAMILIALE
300, BOUL. SAINT-LUC, BUREAU 19 SAINT-JEAN

Pétition et rassemblement le 7 mai pour la protection du 430 Champlain

Marc-Olivier **TRÉPANIER**
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Une pétition demandant à la Ville de se porter acquéreur du site du 430 Champlain et d'en conserver la vocation communautaire circule présentement sur l'ensemble du territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu.

De plus, tous les citoyens opposés à la construction d'immeubles à condos sur ce site sont invités à participer à un rassemblement qui aura lieu dimanche prochain, le 7 mai, à 13h30, sur la bande du canal Chambly, face à l'ancien couvent des soeurs. En cas de pluie, cette activité sera reportée au 14 mai.

L'adresse courriel pour faire connaître son appui (nom et secteur de résidence) ou communiquer avec les responsables de la pétition est la suivante: champ-lain-430@hotmail.com. Le téléphone est le 514-920-2956.

«Le but de notre démarche est de démontrer que la population de Saint-Jean-sur-Richelieu a le désir qu'il y ait d'autres projets que de la construction massive d'habitation sur le site du 430 Champlain», expliquent François Boucher et Denise Moreau, responsables de la pétition et propriétaires sur la rue Notre-Dame.

Par cette pétition et le rassemblement du 7 mai, ils entendent prouver aux membres du conseil municipal que ce ne sont pas seulement les 28 propriétaires riverains ayant signé le registre contre le règlement de zonage qui s'opposent au changement de la vocation communautaire du site du 430 Champlain.

Dans un mois, le dimanche 4 juin, il y aura un référendum sur le projet de construction de 90 condos de luxe sur le terrain du 430 rue Champlain, face à la rivière Richelieu. Seulement 57 électeurs de la zone limitrophe pourront alors se prononcer sur l'avenir de ce projet immobilier de 25 M\$.

Selon M. Boucher et Mme Moreau, ce site doit être récupéré par la Ville afin d'y créer un site récréo-touristique, en lien avec les activités de la bande du canal. Ils



Denise Moreau et François Boucher font circuler une pétition réclamant l'acquisition par la Ville du terrain du 430 rue Champlain.

appuient en cela le projet de mise en valeur proposé par un professeur d'éducation physique du cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Jean Roy.

Ce spécialiste de l'activité physique estime que «ce grand terrain pourrait devenir un pôle récréo-touristique et une porte d'entrée du centre-ville», dans une perspective de faire de Saint-Jean-sur-Richelieu «une éco-cité d'avant-garde pour le plein air urbain».

Nos interlocuteurs considèrent également, tout comme M. Roy, qu'il serait préférable de construire une passerelle permanente reliée au site du 430 rue Champlain plutôt que de l'ériger près du pont Marchand, comme cela est présentement prévu. Ils soulignent qu'il y a plus d'espaces de stationnement dans leur zone que dans la zone du parc derrière le Canadian Tire. Un stationnement non asphalté pourrait de plus être aménagé sur le terrain du 430 Champlain.

La maison Sainte-Bernadette pourrait pour sa part être récupérée pour des fins communautaires.

Quant à savoir s'ils seraient dis-

posés à accepter une solution de compromis afin de permettre la construction d'immeubles à condos d'une hauteur moins élevée (trois ou quatre étages), M. Boucher et Mme Moreau soulignent que les riverains qu'ils représentent s'opposent à toute nouvelle construction sur le terrain du 430 Champlain.

NOMINATION



Nathalie Provost

La direction de Cloginor Hyundai est heureuse d'accueillir, parmi son équipe, Mme Nathalie Provost à titre de directrice commerciale. Originaire de la région, Mme Provost compte plus de 4 années d'expérience dans le domaine de l'automobile.

Elle profite de l'occasion pour inviter parents et amis à venir la rencontrer.

Cloginor
HYUNDAI



(450) 348-6816

1-866-348-6816

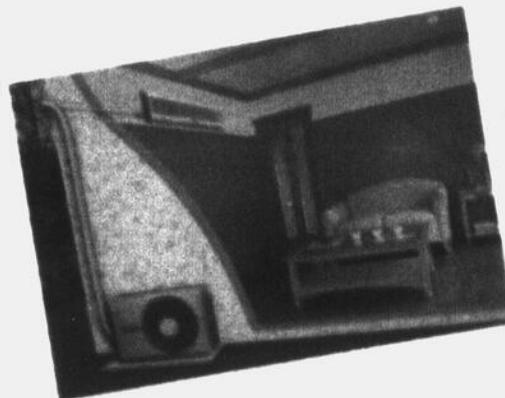
www.hyundaicloginor.ca

359, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu

Carrefour Laplante Exposition d'art et d'artisanat
Les 11, 12 et 13 mai
le Carrefour Laplante reçoit les artistes et artisans dans le cadre du parcours
Roulez vers la culture
organisé par Loisir et sport Montérégie.
Déjeuner gratuit aux cyclistes qui auront leur casque protecteur en main.
INFORMATIONS
450-346-1420
www.carrefourlaplante.com

Tirage d'un climatiseur mural HITACHI

Valeur de 3000\$
installation comprise



AVANTAGE ÉNERGIE
(450) 347-6066

RC CT
(450) 248-1105

Venez voir les modèles sur place

Tirage : samedi le 6 mai 14h00
au Carrefour Laplante

Coupon de participation

Nom : _____

Prénom : _____

Code postal : _____

Tél. : _____

Concours ouvert aux propriétaires seulement (18 ans et +)

Dr Jean-François Cloutier
Dr Nicole Lévesque
OPTOMÉTRISTES
(450) 348-3060
Laboratoire de taillage et montage de vos lunettes sur place
Des professionnels à l'écoute de vos besoins visuels.
640, du Séminaire N.
Saint-Jean-sur-Richelieu
Face au restaurant McDonald's
verres Crizal
sans reflet, sans entretien
www.crizal.ca **ESSILOR**

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

Enlèvement de graffitis

Marc Olivier **TRÉPANIÉ**
marc.olivier@trepantier.com

Une subvention de 3000\$ a été octroyée à «Justice Alternative du Haut-Richelieu» afin de permettre le renouvellement, pour une deuxième année, du projet «Dégraf», visant l'enlèvement des graffitis sur les bâtiments et équipements appartenant à la municipalité.

Appuyant la résolution, le conseiller Michel Gauthier a tenu à lire publiquement les objectifs visés par le projet «Dégraf»: impliquer des jeunes et les sensibiliser face à l'impact des méfaits dans leur communauté; offrir une forme de réparation à ceux qui ont été victimes de graffitis; offrir un service accessible de l'enlèvement de graffitis; réduire le nombre de graffitis pour favoriser l'embellissement des quartiers; mobiliser les différents acteurs concernés par le phénomène; et, sensibiliser la population et développer des moyens de prévention.

Événement jeunesse 2006

Une subvention de 8 000\$ a été conjointement accordée à «l'Adothèque», au «Carrefour jeunesse d'Iberville», à la «Maison des jeunes Le Dôme» et aux «Productions Anonyme» pour l'organisation d'un événement jeunesse qui aura lieu au début de septembre dans le Vieux-Saint-Jean.

L'événement proposera un ensemble d'activités sportives, culturelles et sociales à des jeunes de 12 à 17 ans, dans une approche de valorisation du dynamisme et du potentiel des adolescents.

Rue des Roitelets

Le conseil municipal a approuvé les plans et devis préparés par la firme de génie «Teknika-HBA Inc.» relatifs à des travaux de

construction d'infrastructures municipales sur la rue des Roitelets (anciennement rue des Geais-Bleus), entre les rues Saint-Gerard et de Maupassant, dans le secteur Saint-Luc.

Zodiac: un soumissionnaire

À la suite d'un appel d'offres sur invitation auquel un seul des quatre soumissionnaires invités a répondu, un contrat de 32 389\$ a été octroyé à la firme «Air-solid inc.» de Montréal pour l'achat d'un bateau de type «Zodiac» pour les services de sécurité publique.

Trois marinas de la région ont été invitées par la Ville mais aucune n'a déposé de soumission pour ce contrat de bateau «Zodiac», soit la Marina Fortin Inc. de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, la Marina Gagnon & Fils Inc. de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et la Marina Goineau Inc. de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Point Commun: achats de terrain

Dans le cadre du projet de «La Maison Le Point commun» de construire un immeuble de douze logements sur un terrain situé à l'intersection des rues Lafontaine et Saint-Jacques, dans le quartier Saint-Lucien, face à la caserne d'incendie, la Ville vient d'acquiescer un terrain de 570 mètres carrés, auprès des «Frères Racine Inc.», au prix de 36 859\$, ainsi qu'un terrain de 285 mètres carrés, au montant de 18 429\$, appartenant à Yvon Robert.

Il s'agit des lots P-1120, adjacents au terrain du lot P-1121, appartenant à la Ville et d'une valeur estimée à 86 000\$. La Ville cède gratuitement ces terrains pour la réalisation de ce projet de logement social de La Maison Le Point commun, un organisme dédié aux adultes éprouvant des problèmes de santé mentale.



Une image éloquent de l'église de l'île Sainte-Thérèse, comme si on allait l'enterrer avant de la démolir.

L'église Sainte-Thérèse n'est plus qu'un souvenir

Marc Olivier **TRÉPANIÉ**
marc.olivier@trepantier.com

«**A**men!», s'est exclamé notre photographe, Jacques Paul, en prenant les dernières images de l'église Sainte-Thérèse-sur-Richelieu tombée mercredi dernier sous le pic des démolisseurs, soixante ans après sa construction.

Cette église discrète, aux allures modestes, avec son revête-

ment dominant en crépi et son toit en bardeau d'asphalte, était érigée depuis 1946 au nord de l'île Sainte-Thérèse, au 1636 rue Alice, dans le secteur Saint-Luc.

Le lieu de culte catholique et son presbytère ont été conçus par l'architecte Cinq-Mars. Le plan intérieur présentait une nef à trois vaisseaux avec une voûte en arc polygonal.

Une description sommaire de l'église Sainte-Thérèse-sur-Ri-

chelieu ainsi que des photographies intérieures et extérieures peuvent être consultées sur le site Internet (<http://www.lieuxdeculte.qc.ca>) des lieux de culte du Québec de la Fondation du patrimoine religieux du Québec.

Fermée depuis juin 2003, cette église a été acquise à l'été 2004 par la municipalité pour la récupération du terrain qui devrait éventuellement être revendu pour des fins résidentielles.

Gérez vous votre stress... comme vos finances?



**Mercredi
10 mai 2006
19 h**

Polyvalente Armand-
Racicot
940, boul. de Normandie
Saint-Jean-sur-Richelieu

ENTRÉE GRATUITE

Richard Asselin, psychologue et c.o.

«Une conférence basée sur la bonne humeur et la détente qui vise à faire le point sur l'impact du STRESS sur votre vie personnelle, familiale et professionnelle».

Conférence organisée par:
Regroupement des Psychologues du Haut-Richelieu
en collaboration avec l'Ordre des Psychologues du Québec



Dons recueillis au profit de la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu

Solaires pour golfeurs avec ou sans prescription

améliorez votre score!



on par II

GRANGER BERNIER
OPTOMÉTRISTES

885, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean (coin Pierre-Caisse)
348-0021

Ouvert de 9 h à 21 h
du lundi au vendredi



Dr Mylène Roy, optométriste
Dr Chantal Reid, optométriste
Dr Gisèle Bernier, optométriste
Dr Paul Granger, optométriste
Dr Amélie Gauthier M.Sc., optométriste

Honda de Saint-Jean

Voiture de l'année

Civic DX 2006

Prix de location

218\$* par mois/48 mois

Incluant 96 000 km

Transport et préparation
inclus en location
seulement



Route: 5,7 L/100 km**



0\$ comptant disponible
dépôt de sécurité

Venez faire
l'essai de la
nouvelle

Fit 2006

à partir de 14 980\$

Super cadeau Généreuse



Berline et coupé
Accord EX illustrés



En location ou à l'achat
d'une Accord

> 1 000\$

à utiliser à votre guise

Accord DX 2006

Prix de location à partir de

298\$* par mois/
48 mois

Incluant 96 000 km

Transport et préparation inclus
en location seulement

Taux de financement

à partir de **2,9%**



Route: 6,3 L/100 km**

CR-V 2006

✓ 4X4 ✓ Climatiseur

✓ Groupe électrique ✓ Et bien plus

OBTENEZ UN

CERTIFICAT-CADEAU

de **1000\$**

AU CHOIX :

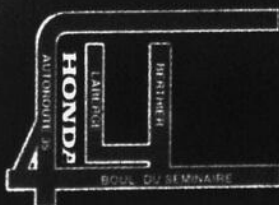
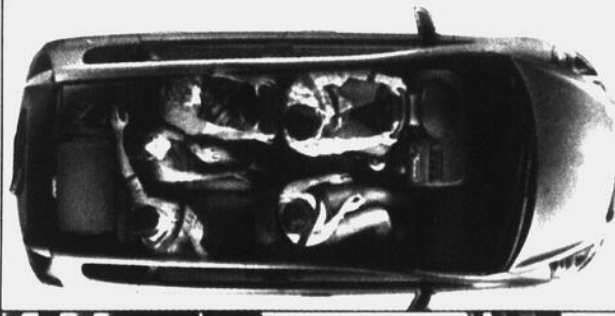
- ✓ GARANTIE PROLONGÉE ou
- ✓ CARTE D'ESSENCE ou
- ✓ ACCESSOIRES etc.

À partir
de

298\$/mois

**0\$ COMPTANT
DISPONIBLE**

Achat ou location
financement **2,9%**



www.hondasaint-jean.com
400, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél. : (450) 347-7567 ou (514) 875-4626

PROGRAMME POUR
DIPLOMÉS

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

VENTES

Lundi au vendredi
de 9 h à 21 h

PIÈCES ET SERVICE

Lundi au vendredi
de 7 h 30 à 14 h sauf mercredi
de 7 h 30 à 21 h



HONDA

Reprise du dialogue entre les bleus et la Ville

Marc-Olivier **TREPANIER**
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Les activités du Service des travaux publics ont été interrompues durant plusieurs heures jeudi dernier en raison d'un conflit d'interprétation entre la Ville et le syndicat des cols bleus sur une question de mouvement de personnel relié à l'affichage des postes saisonniers.

Journée de grève ou de lock-out? Les deux parties se renvoient la balle à propos d'un arrêt de travail survenu deux jours après une réunion au cours de laquelle les cols bleus avaient accordé à leur Exécutif syndical, dans une proportion de 86%, un mandat permettant le déclenchement de moyens de pression pouvant aller jusqu'à la grève générale illimitée.

«Ce n'est pas un débrayage, c'est un lock-out déguisé», affirme

le président du syndicat des 140 cols bleus, Marco Raymond. «Nous, on le considère comme une journée non travaillée», considère le directeur général de la Ville, Michel Merleau.

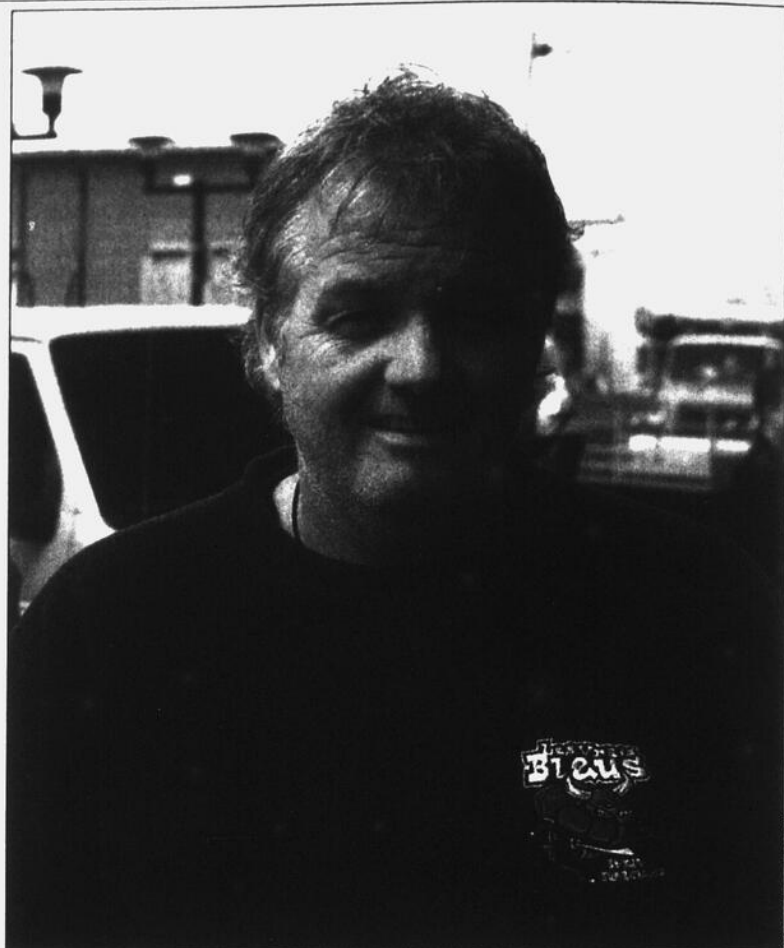
Chose certaine, cette journée imprévue d'interruption des opérations dans les trois garages municipaux a provoqué les choses. Une rencontre s'est déroulée lundi entre le directeur général de la Ville et le directeur adjoint du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP-Québec) et responsable du secteur municipal, Claude Hétu.

«Nous avons des difficultés communes à comprendre la convention collective imposée par sentence arbitrale. Nous avons convenu d'établir un dialogue par une négociation raisonnée», déclare M. Merleau, esti-

mant que la situation vécue lundi peut devenir une «opportunité» pour une meilleure entente entre les parties.

Le président du syndicat local, Marco Raymond, nourrit le même optimisme. «Il faut vivre ensemble et on n'a pas le choix de s'entendre», dit-il en précisant que le syndicat rencontre les représentants de la Ville aujourd'hui (mercredi).

Une rencontre à laquelle il participera ainsi que le directeur par intérim des Travaux publics, Roch Arbour. «Nous vivons tous deux sur le terrain et nous pouvons nous parler, nous comprendre et nous entendre sur la façon d'interpréter la sentence arbitrale qui tient lieu de convention collective», souhaite le président du syndicat à propos de cette reprise du dialogue. ●



Le président du syndicat des cols bleus, Marco Raymond, compte sur la reprise du dialogue avec la Ville pour atténuer les tensions.

L'Action civique vote contre la passerelle

Marc-Olivier **TREPANIER**
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Malgré le programme électoral de leur collègue défaite aux dernières élections, Claire Charbonneau, les trois conseillers de l'Action civique ont voté lundi soir contre la construction d'une passerelle au-dessus de canal de Chambly.

Robert Cantin, Jean Lamoureux et Jean Fontaine se sont opposés à l'approbation des plans et devis pour la réalisation de travaux de construction d'une passerelle pour piétons et cyclistes au-dessus du canal de Chambly, près du parc du Domaine-de-Beauchamp, à la hauteur du magasin Canadian Tire.

Robert Cantin, a expliqué que son parti avait une «certaine réserve» face à ce projet de l'ordre de 900 000\$, doté d'une subvention de 200 000\$ de Transports Québec. Compte tenu de l'ensemble de la situation budgétaire de la Ville, il estime qu'il serait plus approprié d'investir cette somme dans d'autres infrastructures et équipements.

Son collègue Jean Lamoureux

estime que la passerelle est un projet qui date d'une quinzaine d'années et qui doit être laissé de côté pour s'attaquer plutôt à l'amélioration du réseau cyclable. Jean Fontaine a voté contre, sans ajouter d'autres commentaires.

«Il me semble que ce projet de passerelle était dans votre programme électoral», s'est étonné le maire Gilles Dolbec en s'adressant à Robert Cantin qui a finalement souligné qu'il s'agit d'un «projet intéressant» mais qui doit être reporté dans le temps compte tenu du contexte budgétaire.

La conseillère Michelle Power se rappelait pour sa part que son adversaire de l'Action civique, Claire Charbonneau, avait inscrit le projet de passerelle dans son dépliant électoral. «Accès direct à la bande du canal par une passerelle», lit-on sur le dépliant de Mme Charbonneau à propos du parc du Domaine-de-Beauchamp.

«Dans notre équipe, on se souvient de ce qu'on écrit et on respecte nos engagements électoraux», a déclaré Mme Power, soulignant que la passerelle est un «projet de ville». ●

CLUB TISSUS

SUIVEZ VOTRE PASSION

www.clubtissus.com

SERVICE DE DÉCORATION ET DE CONFECTION

HALLE GARDERIE GRATUITE SUR PLACE

CLUB TISSUS à St-Hubert
3600, 1^{re} rue (à deux pas des Promenades Saint-Bruno)
450.676.5152

Aussi à Lével • Sherbrooke

WOW TOUT LE MONDE EST MEMBRE

4 JOURS SEULEMENT
du 4 au 7 mai 2006

Venez nous voir et bénéficiez d'un **Escompte de 20%** sur TOUT TOUT TOUT

Tissus mode, tissus décor, pôles à rideaux, accessoires de couture, patrons...

De plus

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER VOTRE CARTE DE MEMBRE POUR UN AN.

(Plus de détails en magasin)

Marchandises sélectionnées. Quantités limitées. Rabais calculés sur le prix régulier non-membres. 304550-5049-87

DIVORCE & SÉPARATION
AVOCAT ET MÉDIATEUR

«Pour une entente à votre satisfaction mutuelle»

MÉDIATION FAMILIALE GRATUITE

3 à 9 séances payées par le Ministère de la Justice du Québec

Pour couples mariés ou non avec enfants

Concernant tous les aspects d'une rupture :

- PARTAGE DES BIENS
- PENSION ALIMENTAIRE
- GARDE D'ENFANTS
- RÉVISION D'ENTENTE

347-8220

188, rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec

Visitez-nous pour découvrir plus de promotions

PÉNÉLOPE COUS DE COUTURE

SAINT-HUBERT 1600 1^{re} rue Saint-Hubert (Rte 337 Rte 115) (à l'ouest du CLUB TISSUS) (450) 443-0888

CHATELAIN 1612 St-Jean-Baptiste Châteauguay (Rte 101) (450) 691-1131

50% de Rabais sur technique de zig zag avec griffe richelieu appliqué feston à l'achat d'une machine

DERNIÈRE CHANCE Valable jusqu'au 7 mai 2006

brother NX-200

D'une convivialité étonnante pour les débutantes

- 50 points intégrés
- 5 styles de boutonnières en une étape
- Enfileur automatique et système d'embobinage
- commande de position d'arrêt d'aiguille
- grille d'entraînement à 6 points

épargnez 200\$

6 versements sans intérêt

www.courspenelope.com

OUVERTURE OFFICIEL

Nouvelle
salle de
montre

Jeudi -vendredi
4 et 5 mai
jusqu'à 21 heures

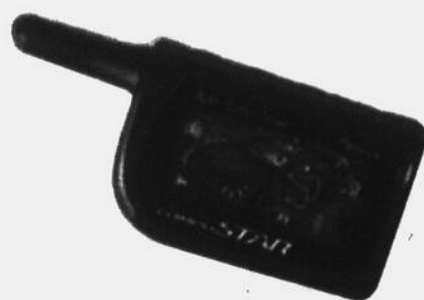
Rafrâichissement sur place

Venez voir notre tunnel Tuning

**PRIX
SURPRISE
AUX
20 PREMIER
VISITEURS**

- ~ Accessoires
- ~ Enjoliveurs
et attelages
- ~ Suspension
- ~ Performance
- ~ Électronique

SPÉCIAUX D'OUVERTURE



Démarrreur à distance
FM bi-directionnel
Direct start 3000 pi

Rég. 215,99\$

169⁹⁹\$

taxes et installation en sus

Systèmes complets
de caissons sous boumeurs



Ampli 400 watts RMS
Rég. 359,10\$

SPÉCIAL D'OUVERTURE

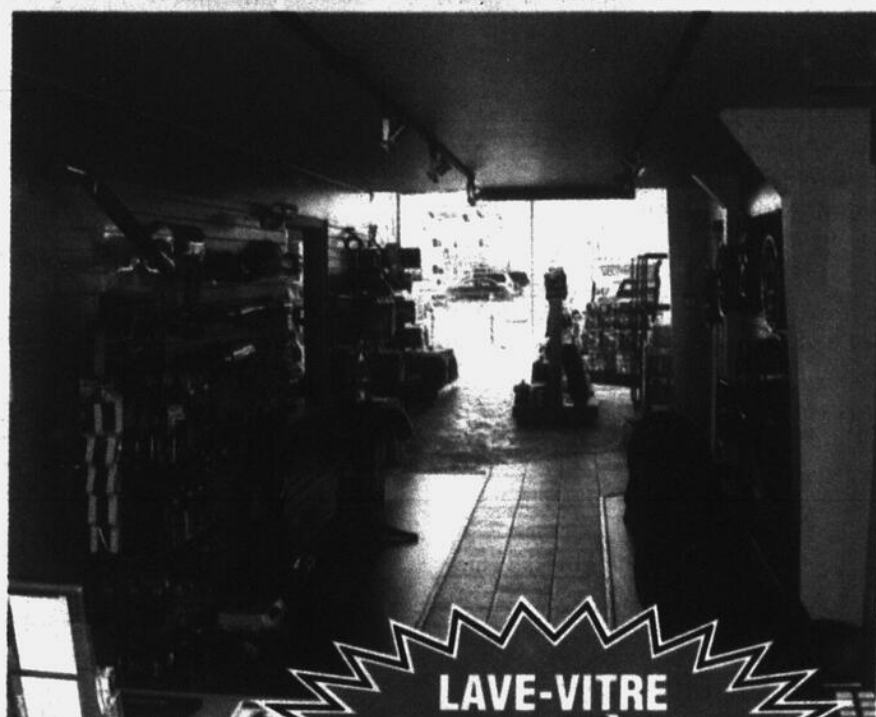
199⁹⁹\$

GRAVEL



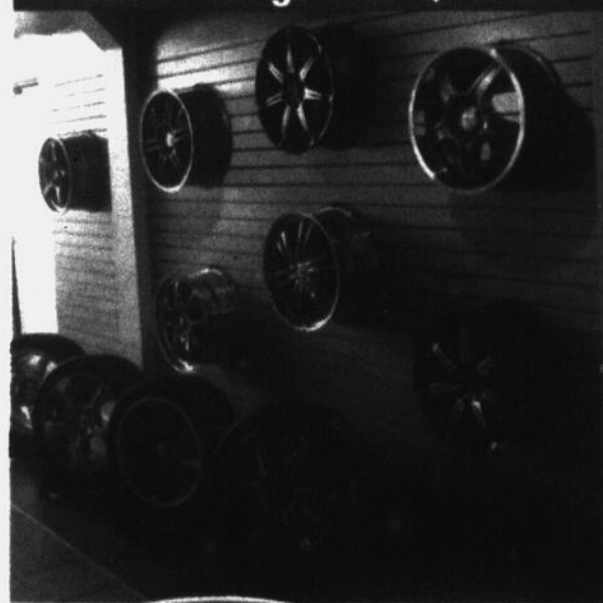
Surprenez la route

505, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-2835



LAVE-VITRE
GRATUIT À VIE
AU REMPLACEMENT D'UN
PARE-BRISE

Le plus grand dépositaire de
roues «mags» au Québec



**Docteur
DU
PARE-
BRISE**

**DPB
PERFORMANCE**

Photos peuvent différé
du produit offert

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE

1 888-PARE-BRISE

www.dpbperformance.com

À Saint-Alexandre

Un couple trouve une pierre tombale dans sa cour

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafra.ca

Francine Moreau, une résidente de Saint-Alexandre, a eu toute une surprise pendant son grand ménage du printemps. Son conjoint et elle ont découvert une pierre tombale dans leur cour. Et pas n'importe laquelle: celle des premiers propriétaires de leur maison, construite en 1885.

Il y a deux ans maintenant que Francine Moreau et son conjoint habitent sur la rue Saint-Denis, à sept ou huit maisons de l'église Saint-Alexandre. Ce printemps, ils ont enfin décidé d'éliminer une butte de terre au fond de leur terrain.

«Mon mari était en train de creuser quand il a frappé une dalle de béton avec sa pelle. Nous n'en avons pas fait trop de cas. Des voisins nous avaient dit que les propriétaires précédents avaient déjà enfoui des déchets à cet endroit», raconte Mme Moreau.

La dalle n'était enterrée qu'à quelques centimètres du sol. En la dépoussierant, Francine Moreau a pu y lire ces inscriptions bien conservées: «Marie-Anne Tremblay, née le 13 novembre 1814 à Saint-Philippe, morte à Saint-Alexandre le 13 avril 1898 à l'âge de 83 ans».

Pierres identiques

Elle a trouvé sans problème l'acte de décès de Marie-Anne Tremblay à l'église. Sa pierre tombale se trouve aussi dans le cimetière, avec l'épithaphe de son mari gravée sous la sienne. «Comment se fait-il qu'il existe deux pierres pour la même personne?», s'interroge encore la résidente de Saint-Alexandre.

Intriguée, Francine Moreau s'est demandé si le sous-sol de son jardin ne lui cachait pas autre chose de plus macabre. Mais les travaux de paysagement n'ont



Francine Moreau a découvert la pierre tombale sous une butte de terre, au fond de sa cour.

rien révélé de nouveau, si ce n'est quelques briques.

Elle a quand même découvert d'autres indices au fil de ses recherches. Son notaire avait archivé un vieil acte notarié signé de la main de Michel Marcoux, le

mari de Mme Tremblay. Avant son décès, en 1908, le huissier de profession avait donné sa maison à son fils, Cléopâtre Marcoux.

Informations

Mme Moreau n'a pas de pa-

renté avec les Marcoux. Elle croit cependant que leurs descendants seraient intéressés à voir ce souvenir de famille. Pour lui rendre

visite, les membres de la famille peuvent la rejoindre au 515-1434 et elle se fera un plaisir de leur offrir sa trouvaille. ●

PSYCHOTHÉRAPIE et HYPNOTHÉRAPIE

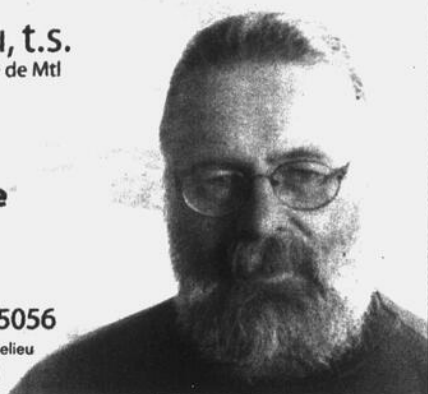
Richard Rousseau, t.s.

Maîtrise en service social Université de Mtl
25 ans de pratique professionnelle

Phobie Stress
Anxiété Angoisse
Burn-out

(450) 346-5056

72-A, rue Bouthillier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.psychotherapeute.qc.ca



Salsasol

VOUS présente :

Une soirée de danse latine

Salsa, Merengue, Bachata, Cha cha cha & Reggaeton

Spectacle surprise

le samedi 6 mai à 21 h
Studio 35 «Motel d'Iberville»

Spectacle de baladi avec
la participation de l'Orchestre
LatinoMix

Piscine et
terrasse ouverte

ouvert tous les
samedis

Renseignements:

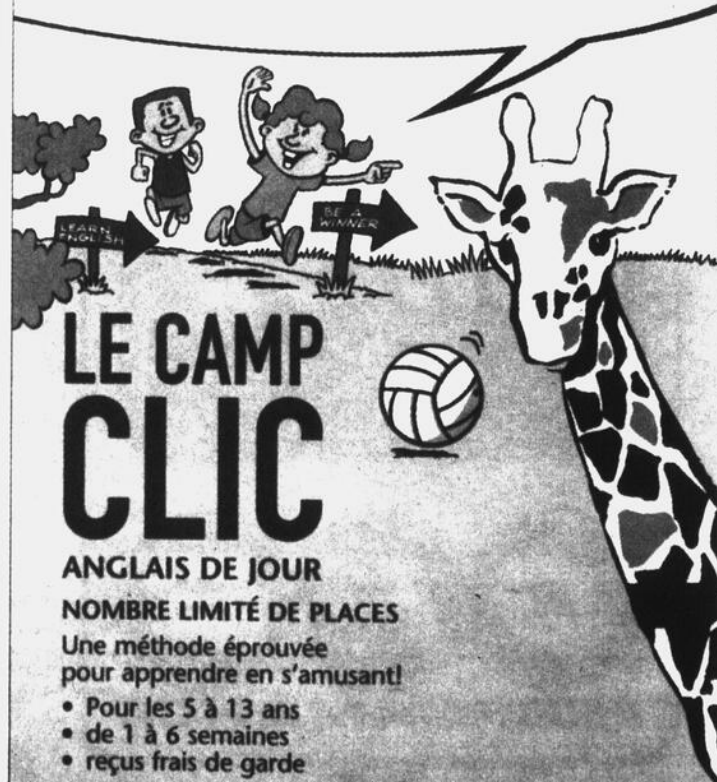
Pedro : (450) 296-4037
Zachary : (450) 349-8077

Prix d'entrée: 10\$

Cours d'initiation
avec ou sans partenaire
(salsa, merengue, bachata
de 20 h 30 à 21 h 30)

UNE EXPÉRIENCE UNIQUE DANS LA RÉGION

**J'APPRENDS
L'ANGLAIS CET ÉTÉ**



**LE CAMP
CLIC**

ANGLAIS DE JOUR

NOMBRE LIMITÉ DE PLACES

Une méthode éprouvée
pour apprendre en s'amusant!

- Pour les 5 à 13 ans
- de 1 à 6 semaines
- reçus frais de garde

Toutes nos activités éducatives, artistiques,
culturelles et sportives se déroulent en anglais.

COURS POUR ADULTES DISPONIBLES - RENSEIGNEZ-VOUS !



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER...

CLIC • le plus grand réseau privé d'enseignement des langues au Québec

1005, boul. du Séminaire, bur. 105
Saint-Jean-sur-Richelieu
Pour information et inscriptions:

(450) 359-7099

**Mots
de tête**

Pierre Légaré



*Si tu traverses souvent la rue, ça peut être une bonne
chose d'apprendre à loucher.*

Cette pensée hebdomadaire vous est présentée par

Équipements

INOTRAC



125, Route 104, Iberville
SERVICE D'URGENCE:

Pièces: 357-5352 • Service: 357-5353

347-5596

36 mois sans intérêt sur série T2.
Jusqu'au 30 juin 2006.
* Voir détails en magasin



GRANDE VENTE DE

FAILLITE

CUIR PERFECTO ET ZÉBRA

ET SURPLUS DU MANUFACTURIER

CASQUES MOTO
Approuvé DOT ou SNELL
OU CHAPS MOTO
À partir de **39\$**

JACKET MOTO
CUIR ET CORDURA

Choix de 20 modèles
À partir de **89\$**

Des rabais jusqu'à

80%

1.5 millions \$ en inventaire

**PANTALONS, JEANS
OU BERMUDAS**



9⁹⁹ et 19⁹⁹
chacun

ESPADRILLES
Marques connues



9⁹⁹ et 14⁹⁹

GANTS MOTO
En cuir véritable



15⁹⁹

T-SHIRT



7⁹⁹

**GRAND CHOIX DE
CHANDAILS!**

MANCHE COURTE OU
MANCHE LONGUE

Plusieurs modèles en stock
et plusieurs marques
disponibles

10⁹⁹

CUIR MODE

POUR HOMME
ET FEMME

À partir de

49⁹⁹

**PLUS DE
2000 VESTES**
manteaux et pantalons en suède
pour homme et femme

Ouvert

Samedi et dimanche

9h à 17h

Lundi, mardi, mercredi

9h à 17h

320, boul. du Séminaire Nord

ancien bureau de la SAAQ

St-Jean-sur-Richelieu

Cinq postes coupés au Centre local d'emploi

Gilles BERUBE
gilles.berube@canadafrancais.com

Le Centre local d'emploi du Haut-Richelieu pourrait subir la suppression de cinq postes d'agent d'aide socio-économique. Cinq postes, ça semble peu, mais c'est le quart des effectifs affectés à la gestion des dossiers de sécurité du revenu. Le syndicat craint que ce soit un pas de plus vers la privatisation des services de main-d'oeuvre.

Le Centre local d'emploi (CLE) relève du ministère de l'Emploi et de la Sécurité sociale (MESS). Jusqu'à récemment, les CLE comportaient deux divisions distinctes. La première desservait la clientèle des bénéficiaires de la sécurité du revenu. La deuxième offrait des services de main-d'oeuvre s'adressant aussi bien aux chômeurs qu'aux travailleurs et aux entreprises. Cette organisation résultait du regroupement de l'aide sociale, de la défunte Société de formation de la main-d'oeuvre et du rapatriement de services offerts auparavant par le ministère fédéral du Développement des ressources humaines.

Dans les locaux du CLE, les deux organisations avaient leur propre réception. Ce n'est plus le cas. Dans les anciens locaux du 320, Séminaire, elles étaient même sur des étages différents. À l'image du secteur des médias, le ministère met en place une nouvelle approche, soit la «convergence des services», dénonce Denise Boileau, présidente régionale du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ). Elle consiste notamment à fusionner les tâches des agents liés à l'emploi à celles des agents liés à la sécurité du revenu.

Mme Boileau raconte que des expériences-pilotes ont été menées dans les plus petits CLE, notamment à Marieville. Elle affirme que cette façon de faire augmente les délais de traitement des dossiers, elle surcharge les salles d'attente et crée des si-

tuations d'agressivité de la part de certains clients. Un cas de voies de fait s'est produit à Marieville.

Postes occasionnels

À Saint-Jean, la direction a annoncé une réduction du budget qui pourrait se traduire par la suppression d'au moins cinq postes occasionnels, craint le syndicat. Il s'agit d'employés dont le contrat est renouvelé sur une base annuelle, mais qui peut être rompu à tout moment. Dans les faits, ces employés sont en poste à temps plein depuis cinq à huit ans. Vingt et une personnes étaient affectées à la sécurité du revenu, dont seize au traitement des dossiers. Ils ne seraient plus que douze pour gérer ces dossiers à la suite des coupes.

Malgré le contexte économique, le nombre de dossiers d'aide sociale n'a cessé d'augmenter au cours des dernières années au CLE de Saint-Jean. En 2003, on y dénombrait 4441 dossiers de familles ou d'individus dans le besoin, affirme Mme Boileau. En 2006, ce nombre a grimpé à 5162. Le personnel n'a pas augmenté pour autant. En fait, la tendance est plutôt inverse puisque les départs à la retraite, les congés de maladie et les congés de maternité ne sont pas compensés.

Selon la norme du ministère, chaque agent devrait avoir 260 dossiers à sa charge. Après les coupures, ce nombre passera à environ 500, selon Mme Boileau. Forcément, le traitement des dossiers sera plus long, ce qui ne sera pas sans impatienter certains clients, ajoute-t-elle en soulignant que l'aide sociale est le dernier recours des citoyens dans



Les employés du CLE se sont réunis la semaine dernière pour discuter de la situation.

le besoin. «Chaque demande est urgente, souligne-t-elle, puisqu'il s'agit de répondre à des besoins primaires comme la nourriture, le logement et les soins de santé». Dans un tel contexte, les situations d'agressivité risquent de se multiplier, craint Mme Boileau.

Qualité du service

C'est sans compter les risques d'erreur et la qualité du service qui se détériorera. Les agents n'auront pas le temps d'offrir des conseils et des programmes d'insertion à l'emploi ou de l'aide pour la rédaction de CV. Ils auront moins de temps pour accompagner les prestataires dans leur recherche d'emploi. D'ailleurs, cette approche entraînera des besoins de formation

pour les agents qui devront en principe fournir une gamme plus large de services. Le syndicat craint qu'à terme, le gouvernement confie ces services en sous-traitance auprès d'organismes sans but lucratif ou qui sait, d'entreprises privées. Outre la perte d'expertise publique, une telle approche est aussi un gaspillage d'expérience et de compétence de travailleurs.

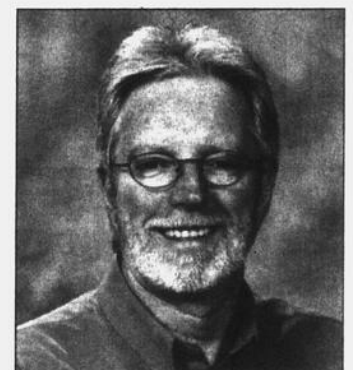
Pour l'exercice financier qui s'amorce, les coupes budgétaires pour l'ensemble des 20 CLE de la Montérégie seront de l'ordre de 4 à 5%, soutient Mme Boileau. Les mesures d'économie doivent être annoncées ces jours-ci. Selon les employés du CLE de Saint-Jean, la suppression des

cinq postes devrait représenter une économie de l'ordre de 220 000\$.

La directrice régionale d'Emploi Québec, Diane Landriault, met un bémol aux appréhensions du syndicat. Pour un, elle précise qu'aucune décision n'est prise quant à d'éventuelles coupures de poste. Elle indique que si des compressions budgétaires sont imposées, elles ne se traduiront pas nécessairement par des suppressions de postes.

Elle ajoute que la fusion des unités d'Emploi Québec et de la Sécurité du revenu améliore et accélère le service. Les CLE qui l'ont expérimentée ne veulent plus revenir en arrière. Elle donne pour exemple qu'auparavant, un bénéficiaire de l'aide sociale devait rencontrer deux agents à qui il devait raconter son histoire. Quant au nombre de dossiers dont chaque agent est chargé, il correspond à une moyenne régionale. La norme de 268 dossiers par agent à laquelle le syndicat se réfère remonte à 1999 et elle correspondait à une organisation du travail bien différente. Sur cette question, Mme Landriault commente qu'il y a beaucoup de nuances à faire. L'administration des CLE est décentralisée, aussi la situation varie-t-elle d'un endroit à l'autre. ●

JACQUES



EST DE RETOUR !

La direction de Cloginor Hyundai est heureuse d'annoncer le retour de M. Jacques Tourigny parmi son équipe de ventes de véhicules neufs.

Bien connu dans la région, M. Tourigny profite de l'occasion pour inviter parents, amis et anciens clients à venir le rencontrer.

Cloginor
HYUNDAI



(450) 348-6816
1-866-348-6816

www.hyundaicloginor.ca

359, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu

ÇA BOULGE AU CONSEIL 3206!

Le samedi 13 mai

Initiation pour les 1^{er}, 2^e et 3^e degrés, à l'église Sacré-Coeur, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)



Le dimanche 14 mai

Super brunch servi de 9 h à 13 h
Pour souligner la fête des Mères

Bienvenue à tous!

**LOCATION DE SALLES
OUVERT AU PUBLIC AVEC BAR**

1 petite : jusqu'à 50 personnes - 1 grande : jusqu'à 250 personnes

*** INFORMEZ-VOUS ***

**335, 6^e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)
450-346-6575**

ÇA-T-IL ?



billet 10 \$

www.courtoisies.com

Françoise David nous rendra visite

Marc-Olivier **TREPANIER**
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Françoise David, porte-parole de «Québec solidaire» avec Amir Kahdir, sera de passage à Saint-Jean-sur-Richelieu mardi soir prochain, le 9 mai, pour promouvoir les idées de ce nouveau parti politique et jeter les bases d'une organisation de comité. L'événement se déroulera à compter de 19 heures dans les locaux de l'organisme «La porte ouverte», au 81 rue Frontenac.

Québec solidaire a discrètement mis sur pied trois comités en Montérégie au début d'avril, dont celui de la sous-région «Richelieu-Yamaska», auquel appartient Saint-Jean-sur-Richelieu. Lise Roy et Jonathan Scott de Saint-Jean-sur-Richelieu siègent à ce sous-comité régional.

L'un des mandats du comité

Richelieu-Yamaska est de favoriser la naissance d'associations locales, comme cela est en cours à travers le Québec. La réunion de mardi prochain, à laquelle sont conviés les sympathisants locaux de Québec solidaire, vise donc à jeter les bases d'une association de comité avec la mise sur pied d'un comité provisoire.

Après une présentation du comité sous-régional, Françoise David devrait s'adresser aux sympathisants vers 20 heures et échanger avec la salle sur les grandes orientations du parti.

Né en février 2006 de la fusion du mouvement Option citoyenne et de l'Union des forces progressistes (l'UFP), Québec solidaire se définit comme un parti de gauche écologiste, démocrate, féministe, altermondialiste et souverainiste consacré à la promotion et à la défense du bien commun et de la justice sociale. ●

Assemblée générale des libéraux fédéraux le 6 mai

Les libéraux fédéraux du comté de Saint-Jean seront réunis en assemblée générale le samedi 6 mai prochain.

La réunion se déroulera au Centre des aînés johannais à compter de 10 heures, précise le président de l'Exécutif, Viateur

Lavoie. Les membres seront invités pour l'occasion à élire l'Exécutif de l'Association de comté. Nul doute que la course au leadership fera l'objet de discussions alors que les organisations des candidats se préparent à se positionner dans les comtés. ●

La ministre Normandeau sera à Saint-Jean vendredi

Marc-Olivier **TREPANIER**
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Quelques jours après le dévoilement d'une nouvelle entente de partenariat fiscal et financier avec le monde municipal, la ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau, sera à Saint-Jean-sur-Richelieu vendredi midi.

Nathalie Normandeau a été invitée à livrer un témoignage sur son parcours de mairesse de la municipalité de Maria, en Gaspésie, de députée à l'Assemblée nationale et de ministre des Affaires municipales et des Régions. La députée de Bonaventure prendra la parole lors du dîner-conférence de la 7^e édition du Colloque du Réseau des élus municipales de la Montérégie à l'hôtel Relais Gouverneur.

Durant ces assises, qui se terminent samedi après-midi, Christiane Marcoux, conseillère à Saint-Jean-sur-Richelieu, agira comme personne-ressource dans un atelier portant sur la «siglo-manie» du monde municipal.

Intitulé «CLD, CRÉ, PGMR, CCU: j'en perds mon alphabet!», l'atelier auquel participera Mme Marcoux en est un de familiarisation avec les acronymes et les structures du quotidien des élus municipales.

C'est sur le thème «Réseautage et Mentorat: cette année, on se parle!» que se tiendra ce septième colloque, précise Kim Cornelissen, coordonnatrice au Réseau des élus municipales de la Mon-



Nathalie Normandeau

térégie. Parmi les ateliers auxquels les élus municipales seront appelés à participer, on retrouvera notamment une formation sur les relations avec

les médias d'information. On y discutera également de questions de droit, de famille, de loisirs, d'urbanisme et de sécurité publique. ●

Protégez-vous du soleil® grâce au chapeau Tilley!



Tous les chapeaux Tilley offrent une excellente protection UV certifiée (IPU 50+).

Couvert par une garantie à vie contre l'usure, c'est le dernier chapeau soleil que vous aurez besoin d'acheter! Le chapeau de plein air le mieux fabriqué et le plus pratique au monde.



558, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 349-0007

CHANGEMENT DE PNEUS SAISONNIER

Comprend :
Montage et
équilibrage de 4 pneus

39⁹⁵\$**

PNEU GOODYEAR «INTEGRITY»
à partir de **69⁹⁵\$***

Le meilleur choix au meilleur prix
Voyez votre spécialiste pour les promotions pour autres marques

* Par exemple : le pneu P185/55R14 convient à la Ford Focus
** Montage, équilibrage et corps de valve en sus. Taxes et droits provinciaux non compris. Voir détails en magasin.

VÉRIFICATION PRINTANIÈRE

• Forfait or avantageux
Assurez le fonctionnement optimal de votre véhicule

39⁹⁵\$**

Comprend :
• Jusqu'à 5 litres d'huile moteur Motorcraft et filtre Motorcraft
• Remise à niveau : liquide de direction assistée, liquide de frein, liquide de boîte de vitesses, liquide lave-glace, liquide de refroidissement
• Lubrification du châssis/des charnières/des serrures
• Vérification et gonflage des pneus
• Test de la batterie et rapport
• Inspection des freins
• Inspection de l'échappement
• Permutation des pneus
* S'applique à la plupart des voitures et des camionnettes, sauf à moteur diesel

Courrez la chance de gagner un

B.B.Q.

(une valeur de 350\$) avec toute évaluation ou achat de pneus

Tirage le 29 mai

TIRAGE D'UN CERTIFICAT-CADEAU de **200\$**

Tous les lundis jusqu'au 29 mai

Aucun achat requis

Sylvain Coiffeur

Préparez-votre **LOOK D'ÉTÉ** ➔ Nouvelles tendances
Laver porter et plus

10% DE RABAIS sur les services les mardis et mercredis

Londres-Paris New-York
Nous sommes les seuls de la région à vous offrir les nouvelles tendances

605, rue Pierre-Caisse, local 30, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 346-6625

Coiffeur(se)s recherché(e)s
Vous voulez relever un nouveau défi, informez-vous!

Ford Voie Rapide
CENTRE POUR AUTO ET PNEUS

164, rue Godefroy-Gendreau, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 359-8808
(voisin de Dupont Ford) (secteur Saint-Luc)

505, Rue Saint-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu (450)347-2835

EDUCATION...

www.canadafrancais.com

Brasset prend la direction du Collège Édouard-Montpetit



Louise BEDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Comme nous l'avions annoncé dans nos pages la semaine dernière, Serge Brasset vient de remettre sa démission à titre de directeur général du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Il vient d'être nommé à la direction du Cégep Édouard-Montpetit. Pour combler ce départ, le poste de directeur de l'établissement collégial de Saint-Jean sera ouvert dès aujourd'hui.

Le conseil d'administration du collège de Longueuil a procédé à la nomination de M. Brasset à la direction générale, en adoptant à l'unanimité une résolution, le mardi 25 avril dernier. Un mandat de cinq ans lui a été accordé. Il doit entrer officiellement en fonction le 31 juillet prochain et compte donc terminer l'année scolaire à Saint-Jean.

Le Cégep Édouard-Montpetit comprend aussi l'École nationale d'aéronautique. Près de trois fois plus populeux que le collège de Saint-Jean-sur-Richelieu, avec ses quelque 7000 élèves fréquentant l'établissement à l'enseignement régulier et plus de 8000 adultes à la formation continue, Édouard-Montpetit est le plus gros collège francophone du Québec.

Anciennes amours

M. Brasset retourne en quelque sorte à ses anciennes amours puisqu'il avait mis sur pied et était directeur du Fonds de développement du collège Édouard-

Montpetit quand il a été embauché en 1999 comme directeur général du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Il avait aussi été adjoint au directeur pour la mise sur pied du Centre sportif Montpetit.

Avenir professionnel

Dans une lettre envoyée à tout le personnel, M. Brasset écrit que sa décision n'a pas été facile. Il a été invité à soumettre sa candidature et a accepté dans un premier temps de participer à une rencontre exploratoire sur les défis qui l'attendaient au collège de Longueuil. Il a par la suite déposé sa candidature qui a été retenue.

M. Brasset dit avoir été tiraillé entre le fait qu'à Saint-Jean-sur-Richelieu, il se sent bien. Le climat de travail est bon et il est apprécié dans la communauté. Il a aussi eu l'occasion de relever de nouveaux défis dans un milieu qu'il connaît déjà.

Il déclare laisser un collège qui va bien. Celui-ci s'est doté d'un plan stratégique de qualité et est fort d'une équipe de direction et d'un personnel qualifié et dédié.

M. Brasset a calculé qu'il lui restait dix ans à travailler dans le réseau scolaire. Son mandat à la direction du Cégep de Saint-Jean venait à échéance l'an prochain. Il aurait alors réfléchi à son avenir professionnel. Mais l'ouverture du poste à Édouard-Montpetit a accéléré le processus. Il a donc décidé de saisir l'occasion.

Passion

Au personnel, il a dit avoir passé sept belles années à Saint-Jean. «J'ai mis tout mon cœur, toute ma passion et toute mon énergie à faire, avec vous, de cet établissement un milieu dédié à ses élèves, à son



Serge Brasset prendra la direction du Collège Édouard-Montpetit cet été.

personnel et à sa communauté.»

Serge Brasset est le président de l'Association des collèges communautaires du Canada depuis juin 2005. Il a été président de Cégep International de 2002 à 2005. Il a aussi occupé le poste de président du Conseil canadien pour l'avancement de l'éducation de 1999 à 2001.

Sous sa direction, le Cégep aura adopté deux plans stratégiques, mis sur pied le comité Priorité Éducation avec la Commission scolaire des Hautes-Rivières et la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, et développé les relations du collège tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Canada. Au cours des dernières années, M. Brasset a participé à des missions en Amérique latine, en Chine et en France.

Succession

Le conseil d'administration du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu se réunit ce matin (mercredi). Il enclenche le processus de sélection d'un nouveau directeur général. Le profil du candidat sera alors décidé.

L'objectif est de combler le poste pour la fin du mois de juin afin d'avoir un titulaire du poste pour la rentrée. Une séance extraordinaire du conseil est prévue pour le 21 juin afin de procéder à une nomination.

Le départ de M. Brasset survient au moment où doit être renouvelé le mandat de la directrice des études, Chantal Denis. Le conseil d'administration a prévu statuer sur son mandat à la séance du 16 juin. Le travail du comité chargé de recevoir les consultations et de formuler une recommandation se poursuit quand même. ●



Desjardins

Bassin de Chambly, de la Vallée-des-Forts, Marieville, Sieur d'Iberville, de Beaujeu-Hemmingford, Saint-Jean-sur-Richelieu et des Grandes-Seigneuries



La Course des Canards

14^e édition

AS-TU TON CANARD?

ACHETEZ un billet chez IGA et OBTENEZ 2 milles de récompense Air Miles (Jusqu'au 21 mai 2006)

billet 10 \$

www.coursedescanards.com

À GAGNER LE 17 JUIN 2006

10 000 \$

7 000 \$

3 000 \$

1 000 \$

ORDINATEUR

BUREAU EN GROS

PISCINE

CLUB

ETHIER

Nom _____
Adresse _____
Code postal _____
Téléphone _____

Faites-moi parvenir _____ billets à 10 \$ chacun
ou _____ livrets de 11 billets à 100 \$ chacun

Ci-inclus, un chèque au montant de _____ \$
au nom de la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu
ou ☐ Master Card ☐ Visa ☐ American Express

Numéro de la carte _____ MM/AA expiration

Signature _____

Postez ou envoyez par télécopieur (si payé par carte de crédit) avant le 9 juin 2006

920, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1B7

Téléphone : (450) 359-5777 Télécopieur : (450) 359-5132

SPÉCIAL **MERCURY**®

in-bord hors-bord

Jusqu'au
6 juin 2006
seulement



Escompte jusqu'à 1000\$



PONTON PRINCECRAFT VERSAILLES 26 LP I/O 2006

3 flottes rouges
Mercuriser 4,3 MPI (220 CV)
Toit campeur complet
Lit escamotable
Toilette pump out
Siège «Capitaine»
Ailerons de flotte
BBQ + table rectangulaire

Prix: 45 000\$ + taxes
Fin. 345,32\$/mois 240 mois
Acc. les taxes, taux fixe: 6,85%
Si remorque et roue de secours:
4 400\$ + taxes
avec ensemble pour 3e flotte
Fin. 379,84\$/mois 240 mois
Acc. les taxes, taux fixe 6,85%

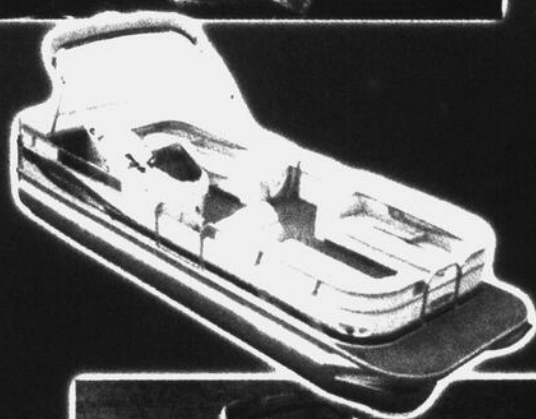
PONTON PRINCECRAFT LP VERSAILLES 2006

Sauge et tapis moka
Recouvrement en aluminium
Mercury 90 CV 4 temps
Toit campeur
Siège «Capitaine»
BBQ + mat de ski
Toilette avec pump out

Prix: 31 250\$ + taxes
Taux fixe 7,22% 180 mois
285,21\$/mois



Rabais de 650\$
Avant le 6 juin



PONTON PRINCECRAFT VANTAGE 24 L PI 2006

Recouvrement en aluminium
90 CV 4 temps 2006
Toit campeur complet
Toilette et pump out
Salle d'habillage
BBQ + mat de ski
Siège «Capitaine»
Table rectangulaire

Prix: 29 900\$ + taxes

Prix: 29 250\$ + taxes
Acc. les taxes 267,08\$/mois 180 mois
Taux fixe 7,22%

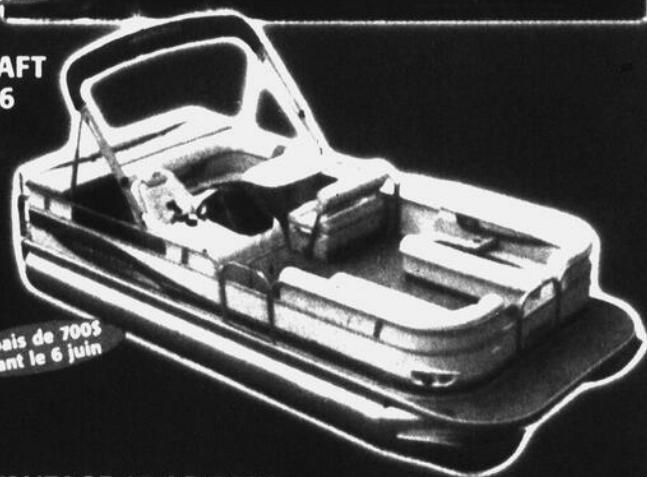
Rabais de 650\$
Avant le 6 juin

PONTON PRINCECRAFT VANTAGE 20 ST 2006

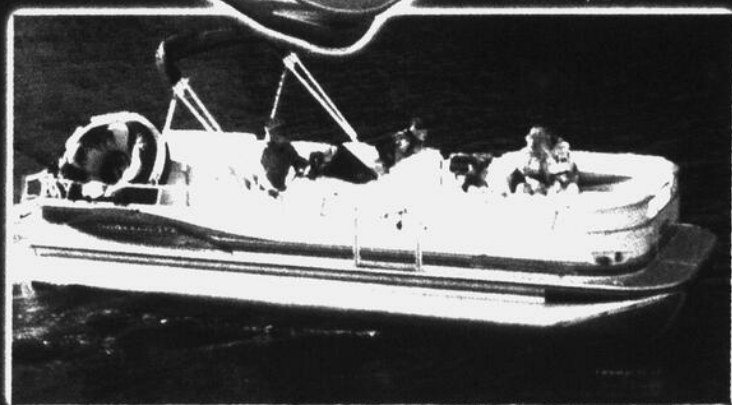
Moteur 50 ELPTBF 4 temps
Toilette et salle d'habillage
Siège «Capitaine»
Table rectangulaire
BBQ + mat de ski
Toit campeur complet

Prix: 24 800\$ + taxes

220,16\$/mois 180 mois
Taux fixe 7,22%
Prix: 24,100\$ + taxes



Rabais de 700\$
Avant le 6 juin



PONTON PRINCECRAFT VANTAGE 22 LP 2006

Mercury 60 ELPTBF 4 temps
Toit campeur complet
Siège «Capitaine»
BBQ + mat de ski
Toilette et salle d'habillage

Prix: 26 500\$ + taxes

Prix: 25 850\$ + taxes
236,10\$/mois 180 mois
Taux fixe 7,22% acc. les taxes

Rabais de 650\$
Avant le 6 juin

Spécial FINANCEMENT

19 999\$ et moins 20 000\$ et plus 40 000\$ et plus
Taux fixe 7,86% - 120 mois Taux fixe 7,22% - 180 mois Taux fixe 6,85% - 240 mois

* Taux sujets à changement sans préavis - Taux au 26 avril 2006 RPDM + 62\$
ACOMPTE : LES TAXES

Plus de
30
Ans

D'excellence

MARINA
Daniel Langlois inc.



450
1-800 **248-4318**

- Vente
- Service
- Réparation
- Entreposage

55 ch. Langlois Tougas
Pike River

www.marina-daniel-langlois.com



19/288-6-49-07

Le grand patron de La Cage aux Sports visite Marie-Derome

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Jean Bédard fréquente davantage les chambres de commerce que les écoles primaires. Mais, le 26 avril dernier, le président et chef de la direction de Sportscene, propriétaire des restaurants La Cage aux Sports, a fait une exception. Il s'est rendu à l'école Marie-Derome pour parler aux jeunes de sport et d'affaires.

«Habituellement, je me retrouve devant des gens d'affaires, pas devant des jeunes!, a confié Jean Bédard avant son entrée dans la classe de Josée Coulombe. Mais, j'aime bien avoir la chance de rencontrer des jeunes du primaire. C'est à cet âge-là qu'on commence à s'intéresser à des choses et à soulever des rêves.»

Jean Bédard s'est porté acquéreur de Sportscene en 1995. C'était tout juste après un lock-out dans la Ligne nationale de hockey. Le coup avait été dur. Beaucoup plus que le lock-out survenu l'année dernière. «Celui-là, nous l'avons vu venir. Nous avions mis de l'argent de côté et nous avons fait plus de publicité et d'activités promotionnelles pour contrer l'absence de hockey. Nous avons aussi misé davantage sur des sports comme la boxe et le football. Ainsi, nous avons pu conserver le même niveau d'affaires sans hockey. Pour nous, c'est une belle victoire.»

Mais avant d'être un homme d'affaires, Jean Bédard est un grand amateur de sport. Jeune, il rêvait de devenir joueur de hockey. «Mais, je n'avais pas nécessairement le talent!», a-t-il concédé. Il est plutôt devenu entraîneur. Père de deux garçons, Jean Bédard insiste sur l'importance de faire du sport.

«L'important, c'est d'essayer plusieurs choses pour trouver ce qui nous plaît, a-t-il exposé aux jeunes. Mon plus jeune fils est très bon au soccer, mais cette année, il

veut essayer le baseball. Je lui ai dit: «Pas de problème, mais si tu t'inscris il faut que tu te rendes à la fin de la saison.»»

Résidant de Saint-Hyacinthe, Jean Bédard a aussi assumé la présidence des Jeux du Québec lors de leur venue dans sa ville en mars 2005. Jeune, il avait pris part à la compétition en tant que joueur de crosse.

Un peu d'histoire

La bannière de la Cage aux Sports, créée par Georges Durst, a vu le jour en 1984, au moment où la fièvre du hockey était forte et la rivalité Québec-Montréal, bien présente. Aujourd'hui, 43 restaurants sont implantés à travers le Québec. Trois autres ouvriront leurs portes cette année, dont un dans les Quartiers Dix30 à Brossard. «L'an prochain, nous aurons pas mal fini d'ouvrir des restaurants au Québec, a souligné Jean Bédard. Nous nous concentrerons sur de nouveaux projets, comme celui de s'installer dans les clubs de golf.»

Répondant à la question d'un élève, le président a précisé que Sportscene n'a pas l'intention d'exporter le concept à l'extérieur du Québec. «L'Ontario est différente du Québec. Les gens mangent différemment et la langue est différente. Nous devrions changer le nom des restaurants et modifier les recettes. Les ailes de poulet que nous servons ici ne seraient pas nécessairement appréciées là-bas. Comme nous connaissons moins le marché, nous préférons nous concentrer sur le marché québécois.»

Et la formule semble être gagnante puisque le chiffre d'affaires de l'entreprise est en hausse. Lors du deuxième trimestre de 2006, Sportscene a vu son bénéfice net grimper de 35% et les ventes de ses restaurants, de 19%. Avec la participation des Canadiens aux séries éliminatoires, parions que les résultats du troisième trimestre ne seront pas décevants! ●



Le grand patron des restaurants La Cage aux Sports a fait un saut à l'école Marie-Derome, juste avant d'aller assister au troisième match opposant les Hurricanes de la Caroline aux Canadiens de Montréal.

À NE PAS MANQUER LE 12 MAI PROCHAIN SUPER TIRAGE DES LIONS



**27 600\$
en prix**

SANDRA AND
THE LATIN GROOVE



Date : 12 mai

Endroit : Campus Fort Saint-Jean
Pavillon Dextraze

Heure : 18 h

Coût : 160\$

Souper add. : 60\$ pour l'accompagnant
du détenteur du billet

Repas : steak et vin, bar à salade.
bar ouvert

**Pour vous procurer
votre billet**

**Communiquez votre représentant Lion ou
un des responsables du Super Tirage
Lion Bruno Di Blasio au 514-241-9894**

Lion Dominic Boudreau au 359-0038, poste 230

**Campus Fort Saint-Jean, Pavillon Dextraze
15, rue Jacques-Cartier, Saint-Jean-sur-Richelieu**



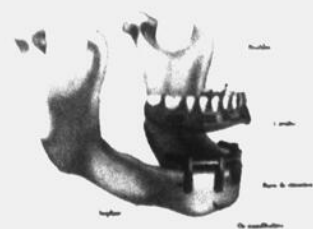
Prothèse amovible du bas
sur implants

Grâce à l'implantologie dentaire,
allez de l'avant et **améliorez
radicalement votre qualité de vie.**

**C'est le plus beau cadeau
que l'on puisse s'offrir !**

Éliminez l'instabilité de vos prothèses dentaires.
Libérez-vous des douleurs, des ulcères, de la gêne, des problèmes
de mastication, de digestion et d'élocution, du stress musculaire
et du vieillissement prématuré du visage.

Nouveaux traitements rapides, sécuritaires et très faciles !



Robert Brillion, d.d.
Denturologue depuis 1976.
Prothèses dentaires partielles,
complètes et sur implants

465, 1re Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-1689

LE MONDE SCOLAIRE

École Louis-Cyr

Les élèves de deuxième et troisième secondaire de l'école Louis-Cyr de Napierville montreront sur scène les 5 et 6 mai prochains, à 19h30. Les premiers présenteront la pièce *La Nature mais pas trop* de Mathieu Quirion. Comédie d'action, la pièce raconte les aventures d'un groupe de campeurs au camping Marchessault, qui disparaissent mystérieusement tour à tour. La pièce de Josée Contant, *Rencontres ins-pérées!* sera présentée juste après. Celle-ci relate l'histoire de Monique, une femme divorcée qui fera une rencontre étonnante grâce à une agence de rencontre qui analyse les grains de beauté du visage pour établir un profil psychologique de ses clients. Le billet d'entrée pour ces deux pièces sera au coût de six dollars. Le 6 mai, les jeunes de troisième secondaire revisiteront le classique de Molière, *Le Malade imaginaire*. Ce sera l'occasion de voir ou revoir les manigances d'Argan pour marier sa fille Angélique à un médecin. L'entrée sera de cinq dollars.

Semaine environnementale

Le Comité Action environnementale (C.A.E.) du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu tient une semaine d'activités à saveur environnementale. Durant toute la semaine, à l'Agora, il y a exposition d'affiches réalisées par les élèves des cours de sociologie «Travail et Société» et «Réalités sociales et santé». Cette activité de sensibilisation por-

te sur les conséquences des habitudes de consommation sur la santé et l'environnement. Lundi, les élèves du Comité ont tenu un kiosque d'information sur le commerce équitable et un autre sur l'hygiène féminine écologique. Hier (mardi), ils ont aménagé un kiosque portant sur le végétalisme et aujourd'hui le thème traité est le transport écologique. Aujourd'hui (mercredi) a lieu aussi une rencontre avec Eugénie Pelletier, démographe associée à la Chaire de recherche de Droit international des migrations et membre de la Coalition d'appui aux travailleurs agricoles. Le documentaire «Pas de pays sans paysan» sera projeté et une rencontre avec la réalisatrice, Ève Lamont, est au programme.

Michelle Dozois

Les élèves du Centre de formation La Relance ont reçu la visite de l'artiste Michelle Dozois, le 27 avril dernier. L'auteure de Mont-Saint-Grégoire, qui publie prose, poésie et pensées positives, a entretenu les élèves sur «Ce qu'il faut pour réussir dans la vie».

Secourisme

Treize élèves de l'école primaire Sacré-Coeur du secteur Saint-Luc ont reçu un certificat de secouriste le 1^{er} mai dernier. Ils ont suivi une formation de neuf heures offerte aux services de garde en milieu scolaire et aux écoles primaires par Santé Sécurité Simard. Au fil des semaines, les enfants ont appris diverses notions de sécurité et de prévention. ●



La première des neuf représentations de la pièce *M comme dans Roger* a été présentée le 28 avril dernier à l'école secondaire Félix-Gabriel-Marchand.

Un pièce de la SNQ présentée dans les écoles

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Une pièce de théâtre présentée par la Société nationale des Québécoises et des Québécois (SNQ) J.R.-St-Arnaud fera une tournée des écoles au cours du mois de mai. Intitulée *M comme dans Roger*, la pièce est produite par Daniel Hacherel et les textes sont signés par Maryse Choinière.

Cette création originale sera présentée dans neuf écoles de la région au cours du prochain mois. Le coup d'envoi a été donné le 28 avril dernier à l'école secondaire Félix-Gabriel-Marchand. La pièce

met en scène les trois personnages du spectacle concept *Émotions fortes* qui sera présenté dans le cadre de la Fête nationale, le 24 juin prochain, au parc Wilfrid-Laurier.

«L'objectif de la pièce est de contribuer à humaniser l'histoire et à susciter la fierté locale, en mettant en valeur la richesse de notre région en tant que berceau de créateurs et de bâtisseurs», explique la coordonnatrice adjointe de la Fête nationale, Martine Lusignan.

Confinés dans une antichambre du cerveau d'un adulte, les personnages qui représentent l'imagi-

nation, la curiosité et la naïveté, se remémorent le passé alors qu'ils étaient privilégiés et fréquemment mis à profit par leurs hôtes. Ils se questionnent sur leur mise au rancart et cherchent par tous les moyens à retrouver leur place dans ce cerveau qui semble leur refuser l'accès à ses décisions, à ses actions, à sa vie.

Une aide financière de la MRC du Haut-Richelieu et des Productions du Dragon Bondissant a permis la production de la pièce jouée par Richard Demers, Viviane Goyette et Véronique Bernier, trois comédiens de la région. ●

RÉALISEZ-VOUS

Que vous pourriez obtenir un revenu régulier de 6 à 8 % tout en économisant de l'impôt ?
Avec Placements à revenu mensuel fixe Fonds Desjardins

AVANTAGEUX FISCALEMENT

Parce qu'il nous importe de vous faire vivre votre retraite pleinement, sans privations. Ces placements à revenu mensuel fixe Fonds Desjardins vous offrent une solution clés en main afin de vous procurer des rentrées d'argent régulières et des avantages fiscaux indéniables. En plus de bénéficier d'un rendement net supérieur à celui des produits d'épargne traditionnel, vous profiterez des perspectives de croissance du marché boursier et vous faciliterez le suivi de vos finances.



Pierrette Boucher
Conseillère en finances
personnelles



Michel Therrien
Conseiller en finances
personnelles



Florence Poulin
Conseillère en finances
personnelles



Catherine Bouchard
Conseillère en finances
personnelles



Carole Rondeau
Conseillère en finances
personnelles



Patrick Grenier
Conseiller en finances
personnelles



Carole Godin
Conseillère en finances
personnelles



Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

Vallée-des-Forts (450) 359-5933

Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-5553

Sieur d'Iberville (450) 357-5000



Une cinquantaine d'exposants ont participé à la deuxième édition du Salon des artisans, organisé au profit de l'école Marie-Rivier.

Un Salon payant pour Marie-Rivier

Valérie **SIMARD**
valerie.simard@canadafrancais.com

Le Salon des artisans, organisé au profit de l'école Marie-Rivier, a permis de récolter 3 360\$. L'événement, tenu le 23 avril dernier dans le gymnase de l'école, a attiré 650 visiteurs et une cinquantaine d'exposants.

La deuxième édition du Salon a engrangé trois fois plus de profits que la première. Encouragé par les résultats, le coorganisateur de l'activité, Éric Labouré, souligne que le Salon reviendra assurément l'an prochain.

Des 650 visiteurs présents au Salon, 200 ont participé au dîner-spaghetti. L'ajout de ce volet a contribué à augmenter les profits. Ceux-ci proviennent des billets pour le dîner, des droits d'entrée fixés à un dollar, de la vente de café et de la location de tables par les artisans.

Les visiteurs ont pu mettre la

main sur des objets d'artisanat, allant de la peinture sur bois, aux bijoux en passant par les cartes de souhaits et les produits de la pomme.

L'argent amassé a été entièrement versé à l'école Marie-Rivier, mardi dernier. Il servira à acheter du matériel pour le local sensoriel, acquérir de l'équipement sportif et financer les sorties éducatives. L'an dernier, la somme amassée avait été en grande partie investie dans l'aménagement de la cour d'école.

Plusieurs parents et membres du personnel de l'école se sont impliqués bénévolement pour assurer le bon déroulement du Salon. Celui-ci était organisé par deux étudiants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Éric Labouré et Nicole Roberge, aussi mère d'un élève de l'école Marie-Rivier. La directrice de l'école, Michelle Leclerc, a également supporté les organisateurs dans leur projet.

Des écoles d'ici participent au Défi prévention jeunesse

Quelque 800 jeunes des écoles primaires et secondaires de la région participeront au *Défi prévention jeunesse* permettant de sensibiliser les élèves à l'importance de la santé et de la sécurité. Une vingtaine de projets ont été présentés par 14 écoles et une aide financière de 5500\$ a été accordée par la CSST aux établissements participants.

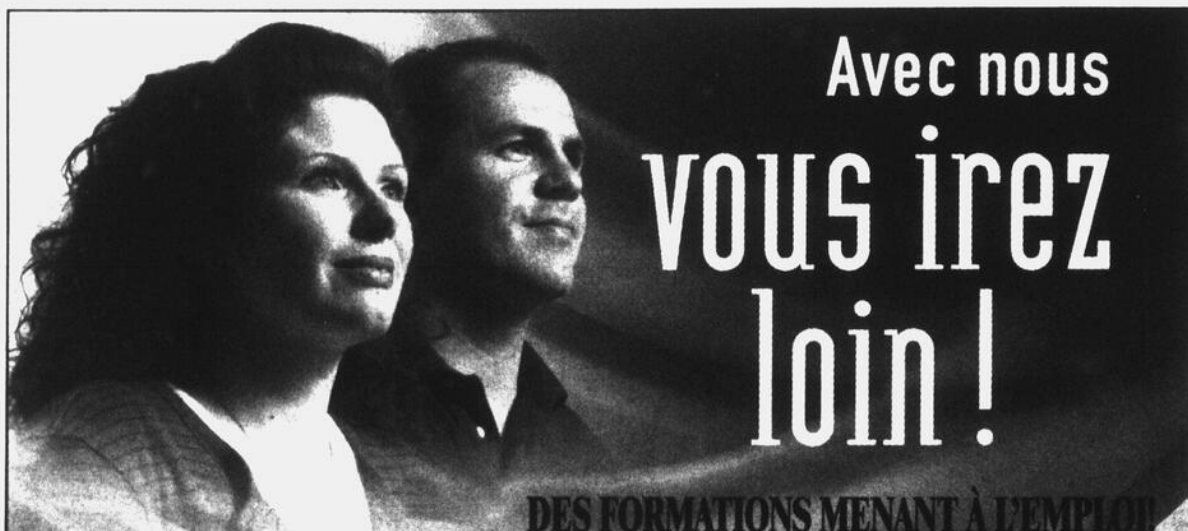
Le *Défi prévention jeunesse* est un programme mis sur pied par la CSST pour favoriser des habitudes de prévention chez les jeunes. Ce programme encourage la réalisation de projets d'éducation en santé et en sécurité.

Les écoles qui soumettent un projet favorisant l'acquisition d'habitudes de prévention peuvent obtenir une aide financière pouvant aller jusqu'à 350\$ par projet.

Dans l'ensemble du Québec, parmi les 400 projets reçus, quatre feront l'objet d'un tournage d'une capsule vidéo qui sera diffusée lors du téléthon Opération Enfant Soleil, les 3 et 4 juin. Le projet intitulé Patati et patata... de l'école Notre-Dame-de-Lourdes de Saint-Jean-sur-Richelieu est l'un de ceux-là. Les enfants y proposent des moyens de prévention pour faire face aux différents éléments

de la nature: les vents violents, la foudre, le froid, le brouillard, le soleil, le verglas, etc.

Outre l'école ND, des projets seront réalisés aussi dans les écoles suivantes de la région: les écoles Monseigneur-Desranleau de Bedford, Saint-Romuald de Farnham, Crevier de Marieville, Saint-Jacques de Saint-Jacques-le-Mineur et Marcel-Landry de Saint-Jean-sur-Richelieu. Des projets seront menés aussi par les services de garde Abracadabra de Sainte-Angele-de-Monnoir, l'Univers de Saint-Jean-sur-Richelieu et L'Amuz-Ange de Ange-Gardien. ●



Avec nous
**vous irez
loin!**

DES FORMATIONS MENANT À L'EMPLOI

UNE FORMATION EN BUREAUTIQUE OFFERTE 50% EN ANGLAIS

OBTENEZ UNE ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES

... AEC - Bureautique immersion anglaise!

Objectif du programme :

Former des personnes aptes à utiliser efficacement des logiciels d'exploitation et de gestion dans un environnement tant francophone qu'anglophone et exercer les multiples tâches de soutien administratif et de secrétariat au sein d'une unité de bureau.

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ADMISSION :

- Détenir un diplôme d'études secondaires (DES) ou une expérience de travail jugée suffisante par le collège.
- Être prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des trois à cinq dernières années ou être prestataire de l'assistance-emploi ou être sans revenu.

Cette activité est réalisée par :

Emploi
Québec
Montréal



SAINT-JEAN
SUR-RICHELIEU

- Début de la formation :
Du 29 mai 2006 au 11 mai 2007
- Rencontre d'information:
le vendredi 5 mai à 9 h 30

Renseignements et inscriptions:

Service de la formation continue
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu

450-347-5301, poste 2300
30, boul. du Séminaire, C.P. 1018
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7B1

CENTRE EURO SPA
Brunch de la Fête des Mères
Dimanche le 14 mai 2006
Venez vous régaler avec notre délicieux Brunch et la symphonie fantastique:
"Des violons de l'Acadie"
Événement spectaculaire pour le mois de mai
Avec tous les forfaits d'une demi-journée et d'une journée complète nous invitons **gratuitement** une personne de votre choix à profiter des installations
1995\$
2 services offerts
Un cadeau sera offert à toutes les mamans
OFFRE DISPONIBLE DU BRUNCH AU BRUNCH D'UN BRUNCH
POUR RÉSERVATION au 450-248-0666 ou sans frais au 1-800-416-0666
www.euro-spa.com
155 Rang de l'Église, St-Ignace-de-Stanbridge, Québec

ou encore à la mécanique des bâtiments. Les principaux travaux auront lieu à la polyvalente Marcel-Landry (532 890\$), à l'école secondaire P.-G.-Ostiguy (233 975\$) et à l'école Saint-Alexandre (133 700\$). Les autres projets de réfection retenus seront réalisés aux écoles suivantes: Sacré-Coeur (63 030\$), Mgr-Euclide-Théberge (47 750\$), Saint-Michel (95 500\$) et au centre administratif (47 750\$). ●

**1^{er} au 7
mai 2006**

façons de rester debout quand le stress nous rattrape. Et peu importe la manière trouvée, on gagne toujours à mieux gérer son stress!

505, boul. Iberville,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Récipiendaire du Prix Raymond-Klibansky

Michel Lacroix se passionne pour la littérature et l'histoire

Louise BEDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Michel Lacroix, 36 ans, originaire de Sainte-Anne-de-Sabrevois, est passé par les mathématiques et la physique avant d'emprunter le chemin de la littérature.

Aujourd'hui, il est professeur au département de français de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Son livre, «De la beauté comme violence» portant sur l'esthétique du fascisme français au cours des années 1919-1939, lui a valu le Prix Raymond-Klibansky de la Fédération canadienne en sciences humaines et sociales.

Lors de la réception de cette prestigieuse récompense, M. Lacroix s'était dit très honoré d'avoir gagné ce prix qui porte le nom d'un érudit canadien, un intellectuel engagé qui a entre autres combattu le fascisme. L'ouvrage du professeur Lacroix a été couronné aussi du Prix de l'Association des professeurs de français des universités et collèges du Canada en 2005. Il a aussi été finaliste au Grand Prix France-Québec Jean Hamelin.

Michel Lacroix a découvert assez tard la littérature comme domaine d'études, raconte-t-il. Mais,

il a toujours aimé lire, particulièrement des livres d'histoire. Ses études universitaires en sciences l'empêchaient de s'adonner pleinement au plaisir de la lecture. Il a donc laissé tomber les équations pour bifurquer vers les lettres françaises.

Son intérêt pour la littérature remonte au temps de l'école secondaire Marcellin-Champagnat, qu'il a fréquentée de 1982 à 1987. Des belles années qui lui rappellent d'excellents souvenirs: les bons enseignants qu'il a eus et les compétitions de Génies en herbe qui l'ont conduit à s'intéresser aux écrivains et aux livres.

Ce qu'il croyait alors être un loisir est devenu son champ d'études. Puis, le goût de la recherche l'a poussé à décrocher un doctorat en langue et littérature françaises de l'Université McGill. Son livre sur le fascisme français est une version de sa thèse de doctorat.

Ce n'est pas d'hier qu'il s'intéresse à cette période trouble du 20^e siècle. Son mémoire de maîtrise portait sur Louis-Ferdinand Céline, plus particulièrement les lettres de l'écrivain. Sa curiosité pour la dimension esthétique du fascisme est née, en grande partie, de l'étude de l'œuvre de ce roman-



Michel Lacroix est professeur au département de français de l'Université du Québec à Trois-Rivières.

cier et polémiste français controversé en raison de ses écrits antisémites.

Facisme

Michel Lacroix a voulu en découvrir plus sur les écrivains de l'époque et l'extrême droite jusqu'à rédiger une thèse de doctorat sur la dimension esthétique comme base du fascisme français. «L'amour de la beauté est un prétexte pour honnir les hommes», ce propos de Pierre Drieu La Rochelle, écrivain français rallié à l'extrême droit, est cité par M. Lacroix en exergue de l'avant-propos de son livre.

Pour comprendre le projet fasciste, les espoirs qu'il a pu faire naître, il faut interroger sa dimension esthétique, sa séduction, sa cruauté et le recours à la beauté, y fait-il valoir. Les discours comme les textes littéraires fascistes font appel aux notions de beauté et d'héroïsme.

L'universitaire s'est attaché à relire non seulement des écrivains français de l'époque, mais il s'est intéressé aussi au scoutisme et à l'olympisme, comme à la sculpture et au cinéma pour bien faire ressortir les rapports troubles entre la quête du sublime, la violence et la mort dans le fascisme français. ●

Je veux plus que de la formation, je veux
de la **COMPÉTENCE!**



DEP+ = Formation traditionnelle + attitudes professionnelles



Centre de formation
COMPÉTENCE Rive-Sud
www.compentence-rs.com

399, rue Conrad-Pelletier, La Prairie (514) 380-8899 poste 4851



DEP+ en SECRÉTARIAT

DEP+ en COMPTABILITÉ

- Enseignement individualisé • Alternance travail-études
- Entrée tous les mois • Nouveaux locaux

Défi sportif

J.-A. Bélanger au premier rang

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

L'école Joseph-Amédée-Bélanger poursuit son triomphe au Défi sportif. Encore cette année, l'établissement du quartier NDA s'est classé au premier rang du sommaire des médailles pour les écoles primaires. Ses élèves sont revenus du Défi avec 16 médailles en poche.

Trente-cinq écoles primaires et secondaires ont pris part à la 23^e édition de cette compétition qui a réuni plus de 2 800 athlètes du 26 au 30 avril dernier à Montréal. Le Défi sportif réunit chaque année des athlètes des cinq types de déficience, soit les déficiences physique, psychique, intellectuelle, visuelle et auditive. Les jeunes de l'école J.-A. Bélanger sont montés sur le podium dans les différentes épreuves de l'athlétisme. Au 200 mètres, Stéphanie Goulet et David Bélair ont remporté l'or (primaire féminin et masculin), Kathleen Venne, l'argent (primaire féminin) et Samuel L'Écuyer-Quintal, le bronze (primaire masculin). L'équipe de l'école a raflé l'or au relais 4x50 mètres, primaire mixte.

Au 60 mètres, Dominic Lamoureux-Mc Ardle a terminé premier (primaire masculin) et Camille Bouillon, troisième (primaire féminin). Tina Lapointe (or), Kathleen Venne (argent), Jessica Carrière (bronze) et Kevin Sampson (or) ont pris d'assaut le podium au lancer du poids 3 kg. Le même exploit s'est produit au saut avec élan. Mélissa Bergeron-Viau, Tanya Lapointe et

Josiane Dupuis l'ont emporté dans la catégorie primaire féminin et Dominic Lamoureux-Mc Ardle a gagné l'or dans la catégorie primaire masculin. Au saut sans élan, le bronze est allé à Solène Couture (primaire féminin).

L'école Saint-Eugène est demeurée maître dans la course mixte de 60 mètres en marchette, une discipline qui avait été créée à la demande de trois de ses élèves. Deux d'entre eux se sont glissés sur les premières marches du podium. Maxime Prairie a terminé premier, suivi d'Estelle Victoria.

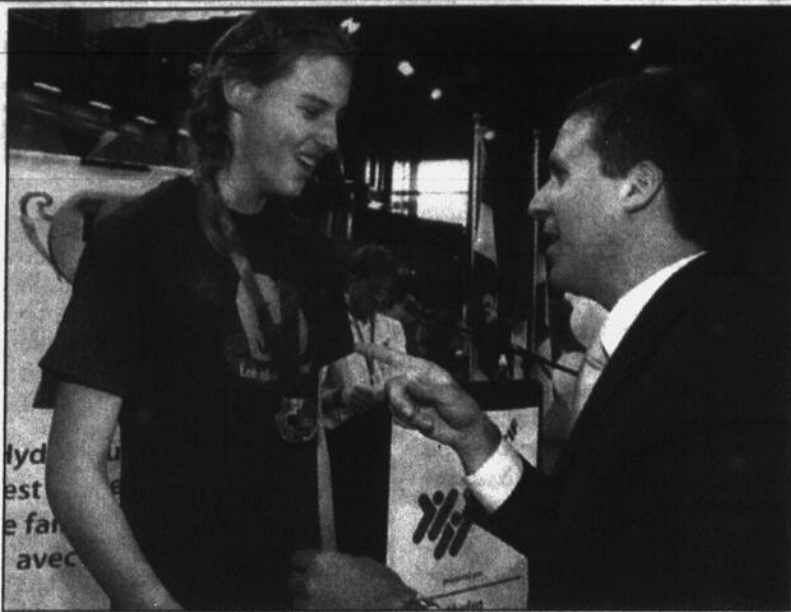
Au 60 mètres en fauteuil mixte, Sara Ouellet a obtenu l'argent et Anthony Goncalves, le bronze. Sara Ouellet et Anthony Goncalves ont aussi reçu l'or au lancer du poids 0,5 kg en fauteuil (primaire féminin et masculin).

Les participants de l'école Marie-Rivier ont pour leur part dominé dans les épreuves de natation. Au primaire, Justine Morrier (argent), Jonathan Lavoie (or), Charles-Yves Aubin (argent), Samuel Loiseau (bronze), Marie-Christine Drolet (argent), Keven Henley (argent) et Jade Colgan (argent) se sont distingués dans les différentes épreuves du 25 mètres dos. Au 50 mètres libre, Christophe Laprise a récolté le bronze. L'équipe du relais 4x25 mètres a terminé deuxième.

Au secondaire, l'équipe du relais 4x 25 a raflé la médaille d'or. Alexandre Legault et Kevin Caron ont reçu l'or et l'argent dans deux

épreuves du 25 mètres. Myriam Gendron-Pontbriand (or), Cédryk Boucher (or) et Kevin Caron (argent) se sont illustrés au 50 mètres libre.

L'équipe de volleyball a obtenu la première place de la division A. À la course en fauteuil, Mélissa Bertrand a gagné le bronze. Deux élèves de l'école secondaire Félix-Gabriel-Marchand ont terminé deuxième et troisième à l'épreuve du saut sans élan féminin. Il s'agit d'Émilie Lorrain et de Sophie Carrière. Enfin, l'équipe du relais 4x100 mètres mixte de la Polyvalente Armand-Racicot a récolté le bronze. ●



Jessica Carrière, de l'école Joseph-Amédée-Bélanger, a reçu la médaille de bronze à la compétition du lancer du poids 3 kg.

1 FACILE D'APPLICATION 2 POUVOIR SUPER CACHANT 3 LAVABLE ET DURABLE

100% ACRYLIQUE

Peinture d'intérieur
au latex / Fini platine34⁹⁸\$

Série 063 - 3,78 L

jusqu'au 17 septembre 2006

Peinture d'intérieur
et d'extérieur
au latex / Fini velours41⁹⁸\$

Série 067 - 3,78 L

jusqu'au 17 septembre 2006

Ville de
Saint-Hyacinthe

« PARCOURS DES TROUVAILLES » Les 6 et 7 mai 2006

Ce printemps, sous le thème du « Parcours des trouvailles », la Ville de Saint-Hyacinthe vous invite à profiter d'une véritable opération de promotion des ventes-débarras, la fin de semaine des 6 et 7 mai.

Aux amateurs d'aubaines, chaussez vos souliers les plus confortables, parcourez les quartiers du territoire maskoutain à la recherche de petits trésors et de grandes trouvailles.

Pour des informations supplémentaires,
veuillez composer le 450 778-8300.

CROWN
DIAMOND

Soulage tous les maux de la peinture.

www.peinturecrowndiamond.com

Centre Rénovation Landry
835, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-2555

Décoration J.G. Bombardier inc.
765, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4462

Décor Infini inc.
560, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-8866

Santé mentale

Des voix oubliées se feront entendre

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Dans quelques jours, Diane Mercier, Pierrette Prescari et Émilie Hudon monteront sur scène. En compagnie de 11 autres artistes, usagers des services en santé mentale, elles feront entendre au public ces voix trop souvent oubliées.

Produit dans le cadre de la Semaine nationale de la santé mentale, le spectacle de chant sera présenté le 6 mai prochain, à 19h30, à l'auditorium du Complexe sport Absolu, situé au Campus du Fort Saint-Jean. Quatorze usagers des services en santé mentale du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville feront valoir leur talent en compagnie de l'harmonie de l'école Notre-Dame-de-Lourdes du secteur Saint-Jean, du Quatuor Mirabeau et d'Amélie Lacasse.

«Le public va voir des gens qui ont du talent!», assure le directeur réseau santé mentale du CSSS, Daniel Corbeil. Ce ne sont pas seulement des usagers qui font un spectacle, ce sont des artistes.»

L'idée du spectacle intitulé *Ces voix oubliées* a germé dans la tête de l'auteur-compositeur-interprète Serge Vincent il y a quelques mois. Il venait alors tout juste d'enseigner le chant à une femme atteinte de schizophrénie. «Cette femme-là était exclue, raconte-t-il. Elle était la seule d'une famille de 13 enfants à avoir des problèmes de santé mentale et la seule à ne pas chanter ou jouer d'un instrument.»

Un jour, son élève a invité sa sœur à venir l'entendre et elle lui a dit: «Écoute, ce que j'ai accompli». La remarque a touché Serge Vincent. Il a décidé d'en faire un projet. Daniel Corbeil a été emballé. Tout a pu démarrer en janvier dernier. «La démarche de rétablissement est différente en santé mentale, remarque M. Corbeil. Il faut amener les gens à se réaliser et c'est exactement ce que fait ce projet. Il permet aussi de travailler à éliminer les préjugés. *Ces voix oubliées* n'évoque pas seulement la voix en terme d'instrument, mais



Le directeur réseau santé mentale du CSSS Haut-Richelieu-Rouville, Daniel Corbeil, et l'auteur-compositeur-interprète, Serge Vincent, en compagnie de Diane Mercier, Pierrette Prescari et Émilie Hudon, trois artistes participant au spectacle.

aussi en terme de chemin.»

Beaucoup de travail

Pendant près de quatre mois, les 14 artistes ont suivi des formations individuelles avec Serge Vincent et se sont rencontrés une fois par semaine. Serge Vincent leur a appris à placer leur voix, à la rendre plus solide, à travailler leur concentration et à bien respirer. Pour certains, la pente a été plus abrupte que pour d'autres. «Au début des cours, un des participants avait une voix très éraillée et il ne pouvait pousser que quatre notes, illustre le professeur de chant. Je lui ai expliqué que s'il voulait faire partie du spectacle, il devrait travailler fort, sinon, il ne pourrait rester que pour transporter de l'eau. Eh bien, aujourd'hui, sa voix peut faire 32 notes!» Diane Mercier, qui en est à sa première véritable expérience de chant, a elle aussi dû travailler beaucoup puisqu'elle avait tendance à chanter du poumon. «J'ai fait des exercices sans arrêt, dans la douche, dans la rue, partout, indique-t-elle. Serge est assez sévère, mais dans le bon sens du terme». Lors du spectacle, Diane Mercier chantera

en duo *Les Chats sauvages* de Marjo et *Les yeux du cœur* de Gerry Boulet.

Quant à Émilie Hudon, elle chantera notamment en duo la chanson *Une chance qu'on s'a* de Jean-Pierre Ferland avec Pierrette Prescari. «Émilie voulait tellement interpréter cette chanson-là!, affirme Serge Vincent. Au début, j'ai refusé parce que sa voix n'était pas assez solide. Mais, elle a travaillé fort et je lui ai donné mon accord pour un duo.»

Sa collègue Pierrette Prescari

n'en est pas à sa première expérience. Depuis 50 ans, elle chante dans les églises et dans les foyers pour personnes âgées. «Ce n'est pas pareil de chanter des chansons d'église et dans les églises, tu ne vois pas le public!»

Solo, w duo, trio

Les chansons que le public pourra entendre le 6 mai ont toutes été choisies par les participants, avec l'approbation de Serge Vincent. Elles seront interprétées en solo, en duo, en trio ou en groupe. Les pièces ont été enregistrées sur

un disque qui sera en vente le soir du spectacle. L'image officielle du spectacle a été conçue par Carl Bouchard, dans le d'un concours de création organisé auprès des participants.

Pour ces artistes, le projet se poursuivra au-delà du 6 mai. En studio avec Serge Vincent, chacun pourra travailler les chansons qu'il désire et même réaliser un démo. Les billets du spectacle sont en vente au coût de 10\$. Il faut toutefois réserver à l'avance en téléphonant au 346-2222. ●

LA LOI SUR LA
FAILLITE
ET L'INSOLVABILITÉ (LFI)VOUS HÉSITEZ À FAIRE UNE CESSON
DE FAILLITE ?

La décision de faire une cession de faillite représente pour plusieurs individus une expérience émotionnelle très difficile. Dans l'esprit de l'individu ceci peut représenter une défaite, peu importe s'il est lui-même responsable de cette situation, si ses dettes représentent sa responsabilité personnelle pour une entreprise en faillite ou si elles résultent de l'abus de crédit.

La Loi de faillite n'a pas été conçue dans le but de devenir une solution facile pour se sortir d'un pétrin financier, mais bien pour permettre une réhabilitation financière pour ces individus qui n'auraient pas d'autres alternatives. La libération n'est accordée ordinairement qu'après 9 mois.

La cession de faillite permet de consolider les quelques actifs d'un individu qui seraient saisissables et de voir à leur liquidation méthodique. Le produit réalisé est ensuite distribué pour la masse des créanciers.

Pour vous renseigner auprès d'un professionnel, n'hésitez pas à consulter un syndic de faillite dûment licencié.



par
Robert Ste-Marie,
Syndic

Première consultation
gratuite sur rendez-vous

Primeau, Proulx & Associés inc.
Robert Ste-Marie, Syndic
134, rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu
Téléphone : (450) 545-1070

Colonie les Bosquets
Albert Hudon

Un petit coin de paradis pour les enfants vivant avec une déficience physique et intellectuelle.

GRANDE CORVÉE
au Camp Les Bosquets
samedi 6 mai dès 8 h

Vous avez le goût de faire
UN COUP DE CŒUR...

Joignez-vous à nous, nous
avons besoin de vous !

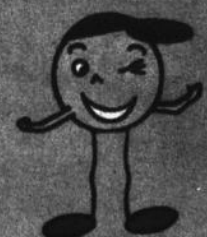
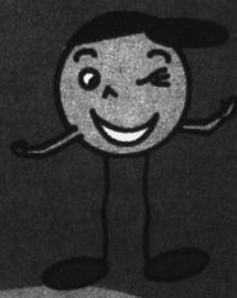
DONNEZ GÉNÉREUSEMENT...

• Peinture, teinture, apprêt et autres
• Accessoires et outils pour la pelouse
• Terre, gravier, poussière de pierre
• Bois, bois traité, sacs de ciment

• Accessoires de piscine
• Matériaux de finition (gypse, rubans à joints, etc.)

Et surtout de vous...
professionnel ou non

Vos dons peuvent être livrés à l'attention de Manon Fontaine
au 368 rue Adrien-Fontaine à Saint-Jean-sur-Richelieu.



www.servicesderepitmergo.com

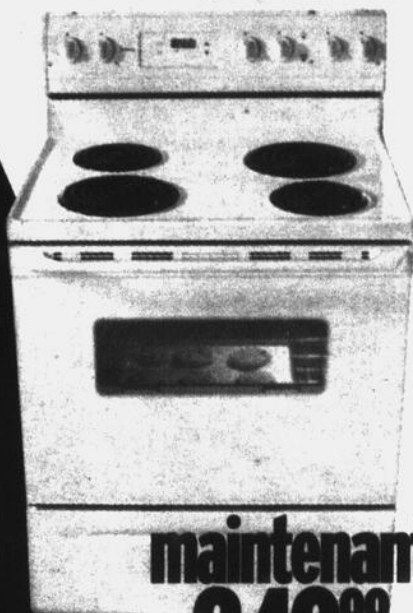
756, chemin des
Patriotes,
Ottoburn Park

4 jours seulement

DU JEUDI 4 AU DIMANCHE 7 MAI

Gros appareils ménagers et ensembles matelas-sommier dans les magasins Sears Décor et les grands magasins Sears

Visitez le site sears.ca pour les adresses de magasin



maintenant 349⁹⁹

CUISINIÈRE 30 PO À ÉLÉMENTS-SERPENTINS ET À NETTOYAGE FACILE

- patins réglables
- grille réglable à 5 positions

Rég. Sears 399,99.

☎ COMMANDEZ: 228 450 002



maintenant 549⁹⁹

RÉFRIGÉRATEUR KENMORE^{MD} DE 18,2 P³ À CONGÉLATEUR EN HAUT

- 2 tablettes en verre • 2 hydrateurs
- 3 tablettes dans la contre-porte

Rég. Sears 679,99.

☎ COMMANDEZ: 468 441 822

rabais 400^{\$}

GRAND ENSEMBLE MATELAS-SOMMIER 2 PLACES SEARS-O-PEDIC^{MD} DE LA SÉRIE GENESIS 3761SY À PLATEAU-COUSSIN

- ressorts indépendants • matelas non réversible
- ferme ou moelleux

Rég. Sears 1599,98.

1199,98

Formats lits 1 place, 2 places et TG 2 places aussi **en solde**

☎ COMMANDEZ: R0184 NE051F5 B A



Avec la carte Sears, pour tous les ensembles matelas-sommier et gros appareils ménagers, vous avez le choix entre...

pas de paiement avant mai 2007 OU des points du Club Sears*

Pas de paiement avant mai 2007 avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 700 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat.

À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis.

Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 7 mai 2006.

Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears.

*L'offre ne s'applique pas aux taxes, aux frais de livraison ou de contrat d'entretien

Prix en vigueur du jeudi 4 au dimanche 7 mai 2006, dans la limite des stocks

NE051F206 © 2006 Sears Canada Inc.



Utilisez votre carte Sears et obtenez des points du Club Sears

Visitez le site sears.ca/clubsears pour plus de détails

sur approbation de votre crédit



Recherchez ce symbole et appelez, sans frais, le
1-888-607-3277

Tous les articles de ce cahier accompagnés de ce symbole peuvent être achetés à votre magasin Sears ou commandés par téléphone. Dans ce dernier cas, vous pouvez venir chercher l'article à n'importe quel magasin Sears ou nous pouvons le livrer à domicile à peu de frais.

Sears

La belle vie à bon prix.

N'oubliez pas cette semaine

Club Optimiste L'Acadie

La prochaine Opti-danse du club Optimiste L'Acadie pour les jeunes de 6 à 13 ans aura lieu le vendredi 5 mai, de 19 à 22 heures, à l'école Napoléon-Bourassa, 535, ch. des Vieux-Moulins. Coût: 4\$.

CADO

Le Centre d'animation et de divertissement des organismes (CADO) de Saint-Jean-sur-Richelieu organise un bingo spécial le vendredi 5 mai, dès 19h15, au 55, rue des Échevins. Jusqu'à trois gros lots de 1000\$ pourront être remportés. Tous les profits seront remis au CADO. Information: 349-2239.

Société d'horticulture

La Société d'horticulture du Haut-Richelieu organise un échange de plantes vivaces pour tous le samedi 6 mai, de 9 à 11 heures, au Bougainvillier, 315, rue Mac Donald. Information: Claude Rolland au 347-5429.

Cadets de la marine

Il y aura un lave-o-thon et une vente-débaras au profit du corps de cadets de la Marine 168 Richelieu le samedi 6 mai, de 9 à 16 heures, à la polyvalente Armand-Racicot. Coût du lavage: 5\$. En cas de pluie, l'activité sera remise au lendemain.

Adothèque

La maison des jeunes de Saint-Luc L'Adothèque invite les jeunes de 11 à 17 ans à sa danse du samedi 6 mai, de 19h30 à 23 heures, à l'école Sacré-Coeur, 335, boul. Saint-Luc. Coût: 4\$. Information: 359-4334.

Fermières

Mont-Saint-Grégoire

Le Cercle de Fermières de Mont-Saint-Grégoire organise une exposition artisanale le samedi 6 mai, de 17 à 21 heures, et le dimanche 7 mai, de 10 à 20 heures, au Centre des aînés, 45, rang de la Montagne.

AFÉAS Cathédrale

L'AFÉAS Cathédrale tient son bric-à-brac annuel le dimanche 7 mai, de 9 à 16 heures, à l'école Notre-Dame du Sacré-Coeur. Entrée par la cour, sur la rue Mercier. Les dons d'objets sont acceptés en téléphonant au 348-5728 ou au 348-2567.

Émotifs anonymes

Le groupe Nouvel Envol des Émotifs anonymes se rencontre le dimanche 7 mai à l'église Saint-Luc, 350, boul. Saint-Luc. Hommes et femmes sont invités à venir partager leurs expériences dans le but de résoudre leurs problèmes émotifs et vivre en paix avec ceux qui restent non résolus. Information: 1-877-405-7319.

Comité d'embellissement

Le Comité d'embellissement de Mont-Saint-Grégoire présente une conférence sur les fleurs et jardins écologiques le mardi 9 mai, à 19h30, au Centre des aînés, 45, rang de la Montagne. Coût: 2\$ pour les résidents, 5\$ pour les non-résidents.

Éclusier

L'Éclusier du Haut-Richelieu invite les parents qui ont un proche vivant une problématique en santé mentale à une causerie sur le thème de la culpabilité le mardi 9 mai, à 10 heures, ou le mercredi 10 mai, à 19 heures, au 219, rue Jacques-Cartier Nord. Veuillez confirmer votre présence au 346-5252.

Iber-Neige

Le carnaval Iber-Neige convoque ses membres à son assemblée générale annuelle le mardi 9 mai, à 19 heures, à l'aréna Marcel-Larocque, 370, av. Lareau. Information: 347-8029.

Collecte de sang

Héma-Québec sera à Bedford le mercredi 10 mai pour une collecte de sang au centre Georges-Perron, 14, rue Philippe-Côté, entre 14 et 20 heures. ●



La Cidrerie Verger Léo Boutin a remporté trois prix lors de la Coupe des nations 2006. Un honneur qui a fait plaisir aux propriétaires Léo Boutin et Denise Leclerc Boutin.

Des prix pour sept cidres de la région

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

La récolte a été bonne cette année pour la région à la Coupe des Nations 2006. Sept cidres ont remporté une médaille dans le volet Vin des artisans et cidres. Les prix ont été remis dans le cadre du Festival de la gastronomie qui s'est tenu au Centre de foires de Québec du 21 au 23 avril dernier.

La Cidrerie Verger Léo Boutin de Mont-Saint-Grégoire a remporté trois prix. Sa Cuvée Versant Sud s'est vu décerner la médaille d'or ex-aequo dans la catégorie «Cidre léger tranquille» alors que ses produits Rubis d'Automne et Adagio ont reçu l'or et l'argent dans la catégorie «Cidre apéritif». La Cuvée Versant Sud n'en est pas à son premier prix. En 2003, le cidre avait aussi gagné à la Coupe des nations. Il a aussi été honoré à deux reprises par Vins & cidres

du Québec. La Face cachée de la pomme d'Hemmingford s'est illustrée dans la catégorie «Cidre fort tranquille» en voyant son Dégel remporter l'or. Du côté des cidres de glace, Neige, maintenant habitué à recevoir les honneurs, a pour sa part mérité la médaille dite «grand or».

Enfin, le Verger du Minot, lui aussi d'Hemmingford est reparti avec deux médailles d'argent. La première pour Crémant de pomme (Cidre léger pétillant) et la deuxième pour Crémant de glace (Cidre fort pétillant).

En tout, 53 produits ont été primés sur les 210 inscrits au concours. «L'industrie des boissons alcooliques artisanales est encore jeune au Québec, a remarqué le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Yvon Vallières.

J'ai la conviction que ces honneurs lui permettront de se tailler

une place de choix parmi l'ensemble des produits disponibles sur le marché et que les consommateurs auront plaisir à découvrir des produits aux saveurs de notre terroir.»

Le ministre a fait valoir que la Loi sur les appellations réservées et les termes valorisants, adoptée le 13 avril dernier, et le Programme de soutien au secteur de la fabrication des boissons alcooliques artisanales, lancé l'automne dernier, donneront un bon coup de pouce aux producteurs.

Précisons que ceux-ci ont encaissé un dur coup récemment avec la décision de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec de leur interdire l'accès au marché public pour écouler leurs produits. Une part importante des ventes des viticulteurs était réalisée au Marché des saveurs, une section du marché Jean-Talon spécialisée dans la vente des produits du terroir. ●

Liquidation

Jusqu'à

75%

Robes de mariée légèrement usagées

Robes de bal

Robes pour la mère de la mariée

709, rue Saint-Jacques

450-347-1128

Aucune offre raisonnable
ne sera refusée.

Le 11 juin prochain, à Saint-Jean

Ils vous invitent à relever le Défi têtes rasées

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Saint-Jean-sur-Richelieu sera l'une des trois villes de la Montérégie où les têtes des citoyens seront mises à prix au profit de Leucan. Le dimanche 11 juin, le Défi têtes rasées espère recueillir 75 000\$ de dons grâce à des volontaires qui oseront se départir de leur chevelure en signe de solidarité aux enfants qui subissent le même sort pendant leur lutte contre le cancer.

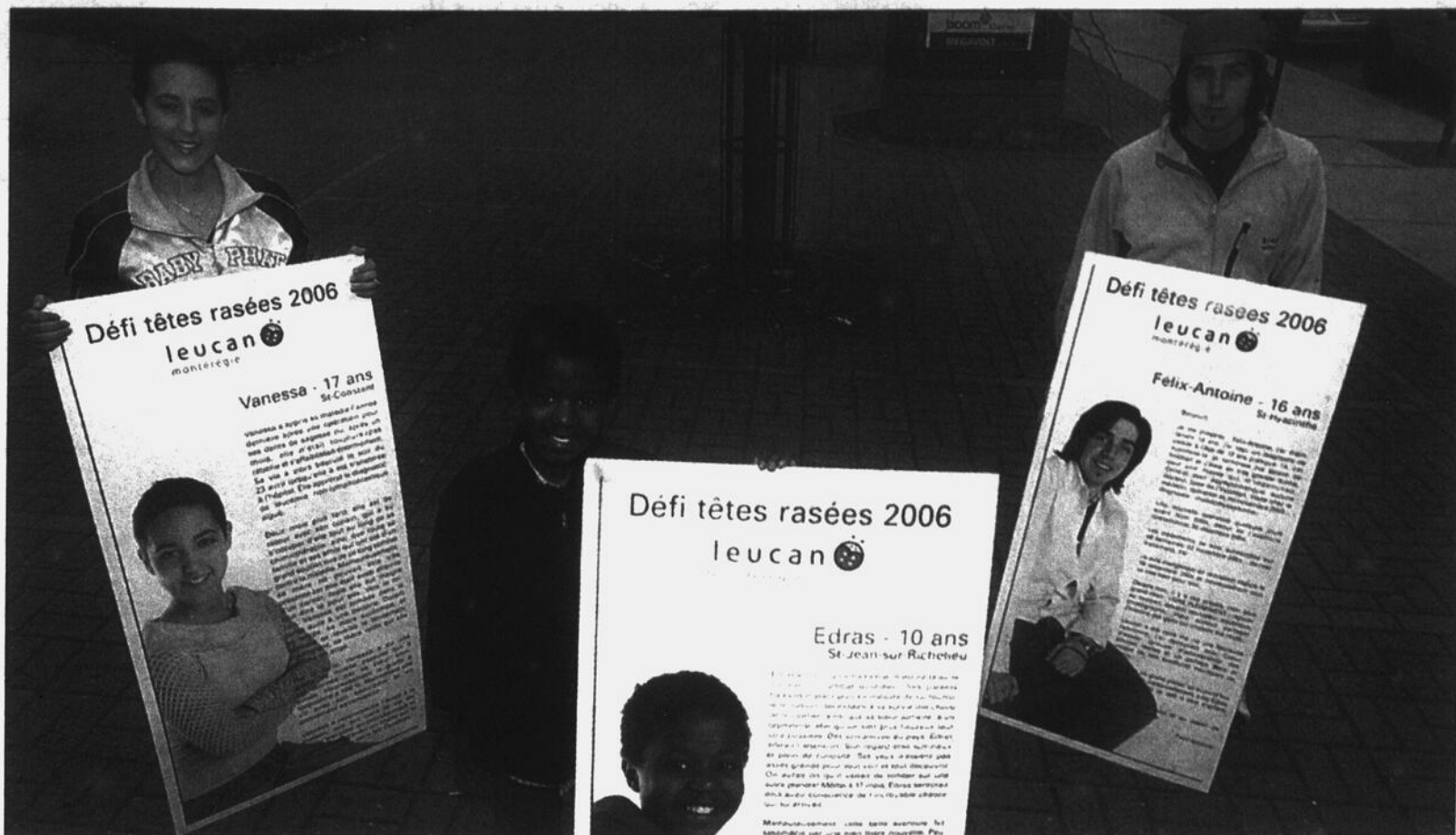
Les participants au Défi têtes rasées doivent amasser un minimum de 100\$ pour pouvoir s'asseoir sur la chaise du barbier, chez les Meubles Denis Riel. Que ce soit pour la valeur du sacrifice ou pour l'importance de la cause, certains d'entre eux se fixent un objectif encore plus important. Déjà, Leucan Montérégie s'attend à raser deux têtes de 10 000\$, puis une autre d'une valeur de 5000\$.

Il s'agira de la deuxième édition du Défi têtes rasées à Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette année, Leucan a nommé l'homme d'affaires Alain Beauchamp comme président de campagne de recrutement. Le jour de l'événement, l'organisme comptera aussi sur la présence d'Ève Salvail, un mannequin de renommée internationale qui a déjà été très proche d'un enfant atteint du cancer.

Le Défi têtes rasées de la Montérégie s'est aussi entouré de trois porte-parole qui n'ont pas hésité à raconter leur troublante épreuve de laquelle ils sont néanmoins sortis grandis. Mordant dans la vie à belles dents, les trois ambassadeurs de Leucan apprécient plus que jamais la vraie valeur de la vie.

Deux ans de traitements

C'est le cas du jeune Édras Poisson-Blais, 10 ans, de Saint-Jean-



Vanessa Bessette, Édras Poisson-Blais et Félix-Antoine Robert sont trois ambassadeurs du Défi têtes rasées au message rempli de courage et d'espoir.

sur-Richelieu, en rémission depuis cinq ans de la leucémie. Un an et demi après son adoption, le verdict tombe sur le petit Haïtien d'origine. Pendant deux ans, Édras a vécu au rythme de ses traitements de chimiothérapie, d'innombrables prises de sang et de centaines de pilules à avaler sans jamais se plaindre.

La famille adoptive d'Édras qui vivait alors à Rimouski est encore reconnaissante des services que lui a rendus Leucan. Johanne Blais, sa mère, a arrêté de travailler pendant trois ans pour vivre la maladie avec son fils.

«Leucan nous a beaucoup aidés dans nos relations parents-en-

fants. Pendant toute la durée des traitements, Magalie, la sœur jumelle d'Édras, nous a suivis dans tous nos déplacements. De son côté, Édras a appris à grandir malgré sa maladie grâce aux camps et aux fêtes organisées par Leucan. Des massothérapeutes lui ont aussi prodigué des massages quand il avait particulièrement mal aux mains et aux pieds», raconte-t-elle.

Dans le coma

Vanessa Bessette, de Saint-Constant, a elle aussi son histoire. L'adolescente de 17 ans a découvert au printemps dernier qu'elle avait la leucémie après qu'une opération aux dents de sagesse ne cicatrissait pas. Elle passe deux

mois à l'hôpital, puis y retourne d'urgence quand elle contracte une bactérie qui la plonge dans le coma pour deux semaines.

On ne lui dira pas tout de suite, mais Vanessa a perdu une personne précieuse pendant son profond sommeil. La veille de son réveil, sa mère succombe du cancer. Vanessa ne sera jamais assez reconnaissante de l'aide que lui apportent son beau-père, son amoureux et sa sœur qui lui a fait don de sa moelle osseuse.

Félix-Antoine Robert est le troisième porte-parole du Défi têtes rasées à avoir vécu le cancer, plus précisément un rhabdomyosarcome. Diagnostiqué à la mi-novem-

bre 2003, Félix-Antoine a dû passer à travers deux opérations et 48 semaines de traitements.

Aujourd'hui en rémission, l'adolescent de 16 ans se souviendra longtemps de l'effet de sa perte de cheveux sur les autres élèves de son école. «À notre âge, le physique est important et le regard des autres, implacable. Il y a encore des gens qui pensent que le cancer est contagieux!», déplore-t-il.

Vous voulez vous lancer le défi d'offrir votre chevelure à Leucan? Il existe trois façons de s'inscrire. Par téléphone, au 1-866-378-5509, par télécopieur, au (450) 378-4941, ou par courriel, à leucan-monteregie@bellnet.ca.

Match St-Jean
Rencontrez des gens de votre région
Annoncez-vous
Gratuitement
au : 346-3100
Enregistrez gratuitement votre annonce avant le lundi midi pour vous annoncer dans la prochaine parution.
Ouvert 24h, 7 jours semaine.
Répondez rapidement aux annonces au :
1-900-451-8031
18 ans et plus | 1\$ / la minute | Téléphone « Touchtone » requis.

Femme cherche Homme

JOLIE ADORANT LA DANSE, 50aine, 5'5", 155 lb, n-fum, aime marche, voyages, animaux, resto, voudrait rencontrer Homme 45-59 ans, belle app, sérieux et ayant belles valeurs. 1031

SÉDUISANTE À LA RECHERCHE DE... 40 ans, 1m57, 135 lb, aimerait rencontrer Homme 45 ans et moins, n-fum, jeune de cœur, avec ou sans enfants, ayant un emploi, pour relation amicale et plus. 1151

ELLE VEUT DU SÉRIEUX, 68 ans, 5'3", 170 lb, autonome, aime marche, resto, danse, vie familiale, rire, se faire plaisir, veut Homme du même âge, de St-Jean ou alentours, gentil, propre, pour relation sérieuse. 1142

GINA, BLONDE VOULANT T'INITIER, 45 ans, 5'6", poids prop, yx pers, belle, sensuelle, peut se déplacer, cherche Homme désirant découvrir première expérience et fantasme. 1200

UNE CÉLIBATAIRE À LA RECHERCHE D'UN AMANT, 39 ans, 5'7", 190 lb, chev très longs, yx bruns, cherche Homme 43 ans et moins, affectueux, respectueux, sociable, pour avoir plaisir. 1073

MARIE-CHANTAL, CHARMANTE ET SENSUELLE, 34 ans, ronde, jolies, à 3 enfants, bon travail, veut Homme 30 ans et plus, sobre, sérieux, fidèle, stable, avec ou sans enfants, ayant un emploi, pour relation amoureuse. 1012

LADY CHATTERLEY EN QUÊTE D'AMOUR, désire rencontrer Homme 40aine, costaud, n-fum, libre, sérieux, disponible, qui saura la combler pour partager rire, plaisir et bien. 1139

SENTIMENTALE, FIDÈLE ET ÉNERGIQUE, St-Jean, début 50aine, 5'4", ronde, chev bruns, yx pers, bien dans sa peau, réuse, passé réglé, aime plein air, danse, musique, désire Homme, pour relation sérieuse. 1155

CHARMANTE ET SENSUELLE, 26 ans, 5', bien dans sa peau, aime rire, avoir plaisir, aimerait rencontrer Homme 20-début 30aine, pour développer amitié et peut-être davantage. 1130

CHÂTAINE À LA RECHERCHE DE... 42 ans, yx verts, n-fum, aimerait rencontrer Homme pouvant remplir son cœur d'amour. 1157

SENSUELLE ET SENTIMENTALE, Iberville, 55 ans, 5'5", 125 lb, blonde, n-fum, très belle app, aime danse, cherche Homme 50-59 ans, gentil, taquin, bien dans sa peau, aimant rire, pour refaire sa vie. 1201

JOLIE AYANT DES POIGNÉES D'AMOUR, 36 ans, 5'1", 170 lb, chev noirs, yx bleus, a enfants, aime ciné, musique, resto, camping, espère trouver Homme n-fum et avec affinités. 1030

LIONNE DEMEURANT PRÈS DE L'EAU À LA CAMPAGNE, 60 ans, 5'3", n-fum, aimerait rencontrer Homme plus ou moins 60 ans, n-fum, sincère, propre et honnête. 1040

CHARMANTE PETITE FLEUR, 50 ans, 5'8", yx bleus, aimable, gentille, sportive modérée, aime nature, voudrait trouver Homme 50 ans et plus, sérieux, sincère et voulant refaire sa vie. 1149

BRUNETTE AIMANT LE ROMANTISME, St-Jean, 50 ans, 5'5", 130 lb, yx bleus, aime soupers romantiques, balades en auto, resto, plein air, voudrait connaître Homme. 1153

Homme cherche Femme

AFFECTUEUX, HONNÊTE ET FRANCHE, secteur Iberville, 67 ans, 5'3", 117 lb, aime balades en auto, dialogue, aimerait rencontrer Femme sérieuse. 1045

JOLIE COW-GIRL DYNAMIQUE, St-Jean, début 40aine, 5'6", 140 lb, châtain, yx verts, fum, forte libido, sans enfant, veut Homme 36-55 ans, sobre, drôle, campagnard, fidèle, pour amitié et but sérieux. 1005

ACTIVE ET SOCIABLE, 52 ans, 5'1", 175 lb, chev blonds, yx verts, aimerait trouver Homme 45-55 ans, aimant natation, voyages, danse, resto, camping et balades en auto. 1152

JOLIE AYANT DE BELLES RONDEURS, 41 ans, belle app, bien dans sa peau, jeune de cœur, recherche Homme qu'elle pourra admirer et découvrir tous ses talents. 1105

STÉPHANE, AMATEUR DE MOTO, 35 ans, 5'7", 145 lb, chev châtain, yx bleus, n-fum, a 2 enfants, souhaite connaître Femme 40 ans et moins, fidèle, aimant s'amuser, pour relation stable. 2100

VEUF D'UN ET RESPECTUEUX, Montérégie, mi 60aine, 5'9", 165 lb, à look jeune, aimerait rencontrer Femme 55-65 ans, mince, pour but sérieux. 2096

ATTRAYANT ET TENDRE, 48 ans, 5'10", poids santé, chev poivre et sel, yx verts, sobre, aime patin, vélo, plein air, musique, coconing, veut Femme 55 ans et moins, mince, pour relation saine et évolutive. 2311

CLAUDE, DÉTERMINÉ ET ROMANTIQUE, 58 ans, 5'5", 130 lb, n-fum, simple, fidèle, sincère, ordonné, veut s'engager, aime rire, avoir plaisir, nature, moto, souhaite connaître Femme ayant mêmes goûts. 2056

UN ATHLÈTE AIMANT LE COUNTRY, 32 ans, 6'2", 190 lb, aime sports, aimerait rencontrer Femme 25-37 ans, poids prop, séduisante et aimant s'amuser. 2272

DOUX, SIMPLE ET TRAVAILLANT, Lac-Brome, 39 ans, 6', 195 lb, blond, yx bleus, n-fum, a fils de 6 ans, aime télé, ciné, marche, patin, vélo, veut Femme aimant dialogue, affectueuse, pour refaire sa vie. 2353

AMUSANT ET INTÉRESSANT, célibataire de 32 ans, poids santé, belle app, désire trouver Femme 27-34 ans, semblable, pour relation amicale et plus. 2066

CHÂTAIN AIMANT LES SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE, 37 ans, 5'10", 190 lb, yx bleus, aime resto, balades en auto, ciné, veut Femme 35-48 ans, honnête, sincère, fidèle, voulant faire bout de chemin, pour but sérieux. 2384

POSITIF, DYNAMIQUE ET DÉBOUILLARD, 48 ans, 5'10", 168 lb, chev bruns, yx pers, n-fum, enjoué, honnête, fier, sens de l'humour, aime vélo, patin, ciné, guitare, convoite Femme 40aine, avec affinités. 2366

MICHEL APPRÊTE LE DIALOGUE, 44 ans, 5'5", 170 lb, chev châtain, yx bleus, n-fum, aime resto, balades en auto, ciné, veut Femme 35-48 ans, honnête, sincère, fidèle, pour but sérieux. 2076

TANNÉ DE LA ROUTINE, jeune 60aine, engagé, voudrait connaître Femme environ même âge, sachant ce qu'elle veut, pour rencontres amicales. 2053

YANNICK ATTEND VOTRE MESSAGE, 29 ans, 5'5", chev bruns, yx bleus, célibataire, aimerait rencontrer Femme 29-33 ans, pour sortir. 2319

PROFESSIONNEL AMBITIEUX, 30aine, chev châtain, aime moto, ciné, voyages, souhaite découvrir Femme 25 ans et plus. 2242

MÉCANICIEN CAMPAGNARD, célibataire de 42 ans, 5'11", 195 lb, chev châtain, yx bruns, aime ciné, resto, espère découvrir Femme 30-40 ans, 100-150 lb. 2104

ROBERT, DOUX ET SENSUEL, 60 ans, 5'9", 170 lb, paraît bien, généreux, voudrait découvrir Femme 48-58 ans, sachant ce qu'elle veut, pour relation sérieuse. 2364

FRANC, SINCÈRE ET AFFECTUEUX, début 60aine, 5'10", 235 lb, honnête, aime danse, balades en auto, marche, vélo, convoite Femme 45 ans et plus, avec affinités, pour amitié sincère et plus. 2057

SIMON ADORE LE CINÉMA, 25 ans, 6', chev bruns, aimerait découvrir Femme, pour sorties au ciné et peut-être plus. 2378

GENTILHOMME CHARMANT ET RAFFINÉ, 59 ans, 5'8", 176 lb, en forme, aime plein air, humour, musique, désire belle retraite, mince, n-fum et coquette. 2325

ROBERT RAFFOLE D'ASTROLOGIE, semi-retraité de Richelieu, 55 ans, 5'6", 143 lb, en forme, de signe Scorpion, aime marche, cherche Femme 42-55 ans, aimant lecture nouvel âge et ayant affinités spirituelles. 2136

PATRICK EST AFFECTUEUX ET AIME SE COLLER, 30 ans, 5'4", 125 lb, chev rasés, paraît bien, s'entraîne, aime resto, soupers tête-à-tête, sorties, ciné, souhaite connaître Femme, pour relation à long terme. 2044

BEAU COW-BOY DYNAMIQUE, St-Paul, début 50aine, 5'11", 150 lb, chev châtain, yx bruns, sans enfant, a bonne libido, désire Femme 40-50 ans, sobre, drôle, campagnarde, fidèle, pour amitié et but sérieux. 2002

IL ATTEND VOTRE APPEL, 55 ans, 150 lb, chev grisonnants, yx pers, aime marche, vélo, jardinage, cherche Femme 40aine, célibataire, facile à vivre, aimant animaux, vélo, nature, marche et dialogue. 2050

JEAN EST CHARMANT ET TRAVAILLANT, 38 ans, 5'9", 180 lb, chev et yx bruns, sérieux, a 3 enfants, désire rencontrer Femme 30-40 ans, passé réglé, avec ou sans enfants, pour but amical et peut-être plus. 2094

DAS VEUT RENCONTRER DES GENS, 28 ans, 5'7", 150 lb, chev châtain, yx bleus, belle app, aimerait rencontrer Femme, pour faire nouvelles rencontres. 2387

SERGE, CUISINIER ET MUSICIEN, St-Jean, 40 ans, 5'8", chev noirs, sens de l'humour, aime astronomie, guitare, voudrait rencontrer Femme 30-45 ans, ayant mêmes goûts. 2344

PAPA MONOPARENTAL PRÉFÉRANT LA SIMPLICITÉ, 46 ans, 5'7", 170 lb, n-fum, a ado, aime marche, vélo, chasse, pêche, resto, convoite Femme, poids prop, honnête, sincère, pour but sérieux. 2106

DOMINIC VEUT PROFITER DE LA VIE, 26 ans, chev et yx bruns, paraît bien, bronzé, aimerait découvrir Femme jolie, sexy, bien dans sa peau pour sortir et s'amuser. 2377

TRAVAILLEUR AGRICOLE, Farnham, 40aine, 5'9", 200 lb, chev châtain, yx verts, divorcé, passé réglé, aime musique, ciné, sports, animaux, aimerait rencontrer Femme 42-46 ans, ayant travail et avec affinités. 2318

IL EST À LA RECHERCHE DE... Rive Sud, 33 ans, 5'11", 215 lb, chev châtain, yx pers, aimerait rencontrer jolies Femmes. 2381

COWANVILLE EN MANQUE D'AFFECTION, 59 ans, belle app, affectueux, propre, tendre, recherche Femme affectueuse, tendre, en manque d'affection, pour rencontres occasionnelles le soir. 2269

Autre

PIERRE EST RESPECTUEUX ET DISCRET, 41 ans, 5'2", 110 lb, chev châtain, yx bleus, convoite Femme ou couple, 55 ans et moins, belle app, soumis, pour réalisation de fantasme. 4053

EN QUÊTE D'UN COUPLE, homme, mi 40aine, recherche couple 50aine et plus, n-drogué, bien dans leur peau, sans problèmes, pour passer bons moments sur base régulière. 4018

CHANTAL EST À LA RECHERCHE DE... St-Jean, 37 ans, 5'5", 115 lb, chev noirs, yx pers, recherche Femme joyeuse, aimant la vie, sports, bisexuelles, droguées et alcooliques s'abstenir. 4104

MICHELLE EST DOUCE ET COQUETTE, fin 40aine, grassette, tendre, féminine, recherche Femme d'expérience, n-fum, douce, sensuelle, ayant forte poitrine, pour amitié, sorties et plaisirs intimes. 4004

COUPLE SIMPLE ET JOVIAL, 40aine, ouvert d'esprit, lui, 5'10", 160 lb, pas gênant, elle, 5'8", grassette, forte poitrine, cherche Femme grassette ou grosse, pour soirées chaudes à trois. 4124

BRUNETTE À LA RECHERCHE D'UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE, 23 ans, chev et yx bruns, n-fum, propre, désire rencontrer demoiselle, n-fum, propre, pour relations intimes. 4090

RICHARD VOUS RÉPONDRA, banlieue de St-Jean, 54 ans, aimerait rencontrer personne, pour jaser, discuter, aller au resto ou autre. 4122

CHERCHEUSE D'INTIMITÉ, St-Jean, 28 ans, 5'2", 100 lb, chev longs châtain, yx bleu pâle, désire connaître Femme douce et sensuelle, pour soirées intimes. 4119

SÉDUISANTE ET SOIGNÉE, 28 ans, chev châtain, très propre, convoite Femme 20aine, propre, jolies, pour relations sexuelles et peut-être plus. 4041

BEAU MEC, 25 ans, 5'10", 150 lb, chev noirs, yx bruns, veut trouver Homme 25 ans et moins, n-poli, pour relation occasionnelle ou stable. 4032

JEUNE FEMME ASSEZ JOLIE, 28 ans, aimerait rencontrer Homme 20aine, propre, jolies, pour relations sexuelles. 4126

PETIT NOUVEAU À ST-JEAN, Mike, fin 20aine, aimerait rencontrer personne désirant le connaître davantage, pour s'amuser un peu et passer bon temps. 4120



Planté il y a un an, le géranium de Gisèle Kerry mesure maintenant 54 pouces de haut.

Tout un géranium!

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Gisèle Kerry n'en est pas à son premier géranium. «Mais, des comme celui-là, je n'en ai jamais vu», a-t-elle assuré lorsqu'elle a contacté *Le Canada Français* la semaine dernière. Haut de 54 pouces, son géranium est aujourd'hui presque aussi grand qu'elle!

«Quand je l'ai planté au printemps 2005, il faisait environ six pouces de haut, se souvient Gisèle Kerry. Il a passé l'été à l'extérieur et lorsque je l'ai rentré dans la maison à l'automne, il mesurait environ un pied et demi. C'est pendant l'hiver qu'il a vraiment poussé. Mais, il a perdu ses fleurs et n'en a pas refait depuis.»

Son géranium a poussé et il continue selon elle de pousser. Ne sachant trop quoi faire, la résidente de Saint-Jean-sur-Richelieu a néanmoins attaché la plante pour la maintenir droite. C'est devant l'étonnement de ses visiteurs qu'elle a décidé de nous faire part de son anecdote.

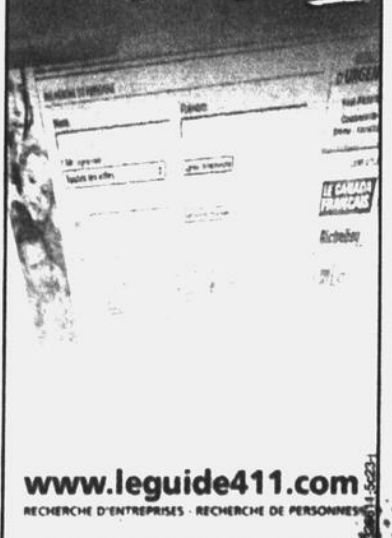
Un étonnement que partage en partie Stéphanie Dubois, auteure de la chronique d'horticulture du *Canada Français*. «D'un côté, c'est exceptionnel et de l'autre côté, pas

tant que ça, affirme-t-elle. Le géranium a peut-être manqué de lumière pendant l'hiver et il l'a cherchée en poussant comme ça. Mais, des géraniums aussi hauts, on en voit rarement!»

Stéphanie Dubois souligne que la hauteur varie selon la variété du géranium. L'une d'elles pourrait atteindre jusqu'à cinq pieds de haut. Elle précise toutefois que le géranium de Mme Kerry semble assez commun. «Généralement, un géranium de ce genre-là mesure entre 30 et 45 centimètres», indique-t-elle. Celui de Gisèle Kerry en fait plus de trois fois plus.

Stéphanie Dubois ajoute cependant que ce dernier ne semble pas en très bonne santé. «Au sommet, il y a beaucoup d'espace entre les feuilles, constate-t-elle. Si Mme Kerry veut le conserver, elle devra le couper pour qu'il devienne plus touffu.»

Le Guide411
Pour et par les gens d'ici



www.leguide411.com
RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES

À la recherche des bâtisseurs d'eau

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

La Société des Sites Historiques de Radisson (SSHR) est à la recherche des bâtisseurs d'eau. Ces hommes qui, de 1950 à 2000, ont travaillé au Complexe La Grande. Selon Yvan Lussier, un ancien travailleur de la Baie-James résidant à Saint-Jean-sur-Richelieu, il pourrait y en avoir quelques centaines dans le Haut-Richelieu.

En tout, près de 185 000 travailleurs ont séjourné dans la taiga québécoise pour participer à l'érection du complexe hydroélectrique La Grande. La SSHR, qui compte comme membres plusieurs de ces hommes, inaugurera un monument pour leur rendre hommage, le 17 juin prochain. Celui-ci sera érigé au Parc Robert-A.-Boyd, à Radisson, lequel accueille une reconstitution du campement d'exploration G-68.

La SSHR souhaite inscrire sur le monument le nom des bâtisseurs qu'elle aura pu retracer. «Il y a des gens qu'on ne retrouve pas, parce que leur nom ne figure sur aucune liste ou que les compagnies pour lesquelles ils ont travaillé n'existent plus», remarque Yvan Lussier qui travaille avec la SSHR pour retrouver les pionniers dans la région.

M. Lussier a séjourné à la Baie-James de 1974 à 1979. Il a d'abord été magasinier, puis chef-magasinier, sur les chantiers de construction de LG2, LG4 et du réservoir Caniapiscu. «Au plus fort du chantier de LG2, nous étions 6 000



Yvan Lussier a travaillé pendant cinq ans sur le chantier de la Baie-James, de 1974 à 1979.

hommes, se rappelle Yvan Lussier. Au début, il n'y avait pas grand-chose à faire à part travailler, manger et dormir. Mais peu à peu, le village de Radisson s'est construit. La taverne est arrivée et des activités comme le carnaval de LG2 ont commencé à être organisées.»

À tous les 45 jours, les travailleurs avaient droit à sept jours de vacances pour retourner dans leur famille. C'est souvent en retournant chez eux qu'ils se rendaient compte que plusieurs personnes ne réalisaient pas l'ampleur du chantier. «Quand je disais que je travaillais à la Baie-James, certains me répondaient: «Tu

dois connaître mon beau-frère, il travaille sur un bulldozer jaune». S'ils savaient combien il y en avait de bulldozers jaunes!»

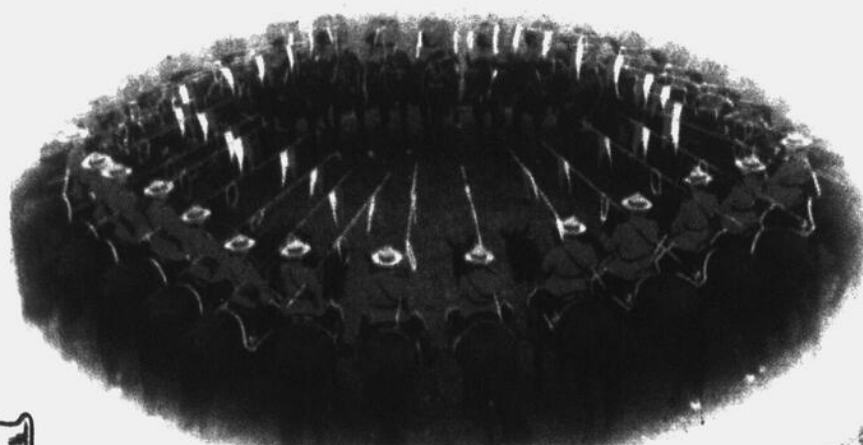
Yvan Lussier n'a pas remis les pieds à la Baie-James depuis qu'il l'a quittée le 1^{er} mai 1979. Il y retournera le 17 juin prochain pour participer à l'inauguration. Les bâtisseurs d'eau, ou leur famille, qui souhaitent voir leur nom gravé sur le monument peuvent remplir le formulaire disponible sur le site internet de la Société des Sites Historiques de Radisson au www.sshr.qc.ca. Ils peuvent aussi contacter Yvan Lussier au (450) 346-3572. ●



Le Club Lions de Saint-Luc et la GRC
vous présente

LE CAROUSSEL

DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA



Samedi 3 juin à 11 h
et à 15 h
Dimanche 4 juin à 14 h

Enfants 6 ans
et moins
«GRATUIT»

Coût:
8\$



Où: sur le site de la Garnison de Saint-Jean
(site Montgolfières)

En plus d'assister à un spectacle enlevé, vous participerez à de bonnes causes. Les bénéfices seront remis à:

Aux organismes locaux qui travaillent avec les jeunes
Fondation des Club Lions
Téléthon des maladies infantiles

Avec l'appui de nos partenaires

Billets disponibles chez



Chambre de commerce :

Déry Toyota : Michel Fecteau :

Canada Français : Michel Turgeon :

(450) 346-2544

(450) 359-9000

(450) 347-0323

Presque 50% des billets vendus déjà

Hâtez-vous!

2000 places assises par spectacle

Une première dans l'histoire de Grenouille en fête

Pas suffisamment d'eau pour descendre les rapides!

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Le Grenouille en fête de Chambly a perdu de sa saveur sans la présence de ses 2000 hommes-grenouilles, cette fin de semaine. Le beau temps était au rendez-vous, mais pas l'eau, dont le faible niveau rendait la descente trop dangereuse. Les organisateurs n'ont jamais vu rien de tel depuis la création de ce grand rassemblement de plongeurs, en 1976.

Une semaine avant la tenue de l'événement, la Grenouille en fête envoie toujours des éclaireurs dans la rivière pour en faire sa lecture. Les plongeurs s'assurent ainsi que la descente offre un maximum de sécurité. Ce qui n'allait pas être le cas cette année.

Au premier essai, les plongeurs de la Société de sauvetage se sont frappés contre les roches à plusieurs endroits. «Nous avons refait le parcours quatre jours avant l'événement et rien ne s'était amélioré», note Claude Demers, directeur général de la Grenouille en fête.

Jeudi, M. Demers et son équipe se sont rendus à l'évidence. Il leur fallait annuler le volet de la descente. «Il manquait un pied d'eau pour que la descente soit sécuritaire. Certaines roches se trouvaient à fleur d'eau. Nous sommes conscients que les grenouilles prennent quand même un risque en se lançant dans les rapides, mais le danger était devenu trop grand», se défend le directeur général.

La mauvaise condition des rapides touchait autant les participants que les secouristes. Ceux-ci les descendent à reculons pour détecter tout signe de détresse et risquer de se blesser au dos.

Programmation

«Nous avons maintenu toutes les autres activités sur le site, sauf une. L'initiation en piscine à la plongée sous-marine a été annulée. Nous n'avions pas envie que des personnes en combinaison aient le goût de s'aventurer dans les rapides sans surveillance», indique M. Demers.

Le directeur de la Grenouille en fête attribue le bas niveau d'eau aux faibles précipitations de neige, cet hiver. Tributaire de la fonte des

neiges dans les Adirondacks, la rivière Richelieu a été en crue deux mois plus tôt que d'habitude. Le peu de neige au sol et la fonte rapide n'ont sûrement pas aidé à la cause.

Les personnes qui s'étaient procuré leur billet de descente à l'avance ont droit à un remboursement complet. Ceux qui n'ont pas encore remis leur laissez-passer à la Grenouille en fête peuvent le faire à ses bureaux. Il est aussi possible d'envoyer son billet par la poste au 2320, boulevard Industriel, Chambly (Québec), J3L 4V2.

Le festival qui attendait 20 000 personnes sur le site a connu une baisse de 40% de son achalandage. Selon M. Demers, de 12 000 à 13 000 visiteurs ont franchi l'entrée du parc des rapides du Vieux-Chambly.

Samedi après-midi, quelques ados s'en donnaient à cœur joie sur le mur d'escalade et au saut à l'élastique, mais les bénévoles

pouvaient dîner en paix. La rue Richelieu qui longe le parc des rapides était presque déserte alors

qu'on a l'habitude d'y circuler dans un flot très dense de piétons. Plusieurs d'entre eux décidaient

de rebrousser chemin lorsqu'ils apprenaient que la descente n'avait pas lieu. ●



Certaines familles rebroussaient chemin en lisant l'écriteau à l'entrée du site.

Place publique du Vieux-Saint-Jean

L'émission 100 détours recherche des figurants à Saint-Jean le 9 mai

La populaire émission «100 détours» sera en tournage à la Place publique du Vieux-Saint-Jean mardi prochain, le 9 mai, entre 9 heures et 11 heures.

En effet, ce rallye automobile, animé par Annie Brocoli, a pour but de mettre en valeur et faire découvrir les attraits d'une région. Cette année, les participants sont Jean-Michel Ancil, Réal Béland, Marc Boilard, Caroline Néron, Pénélope McQuade et Ima.

Les artistes seront donc de passage à la Place publique du Vieux-Saint-Jean entre 9 heures et 11 heures, le mardi 9 mai. Ils feront un arrêt à la Place publique du Vieux-Saint-Jean afin d'y récupérer un indice.

Pour rendre le site plus accueillant et refléter le dynamisme du Vieux-Saint-Jean, l'Office du tourisme et Rues principales du Vieux-Saint-Jean invitent la population à agir à titre de figurants lors du tournage.

Afin d'animer le lieu, un spectacle sera présenté. De plus, le directeur général de Rues principales, Alain Laplante, sera sur place pour assurer la coordination.

Les gens sont invités à venir en grand nombre à la Place publique pour que le site soit animé et grouillant de monde. Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec l'Office du Tourisme et des Congrès du Haut-Richelieu au 450-542-9090. ●

TrouvezTout!

La référence régionale pour trouver, vendre, acheter ou louer

**LE CANADA
FRANÇAIS**

Les petites annonces...
c'est simple et efficace

Contactez-nous:

347-8555

J'ai trouvé
J'ai vendu

BESSETTE
(Gérard)
DESNOYERS
(Ubald)
BRAULT
(Soeur Lucie)
DORRIS-POISSANT
(Claire)
FAUST
(Jean)

LEFEBVRE-MESSIER
(Fleurette)
LEMIEUX
(Nicolas)
LORD-DUGAS
(Claire)
MOREAU-BÉDARD
(Fabiola)
PRUD'HOMME
(Jean-Charles)

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 12 avril 2006, à l'âge de 79 ans, est décédé Monsieur Gérard Bessette, époux de Madame Raymonde Raymond. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils André, Mario (Jacinthe Gamache), ses petits-enfants Pascal Dumesnil, Jade et Julien Bessette, sa sœur Denise (Roland Gagnon), son beau-frère Ange-Albert Raymond (Lise Quesnel) ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. Une célébration de la Parole, en présence des cendres, sera célébrée le 6 mai à 11 h, en la chapelle du



Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie 1 heure avant la cérémonie. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 avril 2006, à l'âge de 87 ans, est décédé Monsieur Ubald Desnoyers, époux de dame Denise Morin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Ghislaine (Réjean Gélinas), Jean-Guy (Elaine Charbonneau), Denis (Marie-France Blais), Suzanne (Charles Roy), Serge (Martine Lessard), ses sœurs Rita et Yolande Desnoyers, ses petits-enfants Jacynthe, Esther, Étienne, Marie-Hélène, Philippe, Sophie, Mathieu, Marilou, Mylène, Claudie, Fanny ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis. Exposé au



Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 28 avril, en l'église de L'Acadie. Direction funéraire.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Les membres de la famille remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 26 avril 2006, à l'âge de 87 ans, est décédée Madame Claire Dorris, épouse de Monsieur Hector Poissant. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Serge (Jacqueline Taillefer), France Bertrand (Claire Desgagné), François (Joanne Boudreau), ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, sa sœur Solange (Guy Pinsonneault) ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. Exposée au



Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

Les funérailles ont eu lieu le samedi 29 avril, en l'église Saint-Jacques-Le-Mineur. Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.



À 56 ans, le 26 avril 2006, suite à une courte maladie, est décédé Monsieur Jean Faust, conjoint de Madame Diane St-Amand. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses parents Madame et Monsieur Adrien Faust, ses beaux-parents Madame et Monsieur St-Amand, ses enfants Nadine, Cynthia, Sébastien, leur conjoint, ses petits-enfants, ses frères, sa sœur et leur conjoint.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le dimanche 7 mai de 9 h à 10 h au Complexe funéraire LeSieur et Frère, 95, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu. Une célébration de la Parole sera célébrée, le même jour, à 10 h au complexe.

Suite au décès de Madame Yvette Samoisette, survenu à Champagnat Vallée des Forts, nous désirons remercier le personnel soignant pour les bons soins qui lui ont été prodigués.

Paul, Marc, Robert, Serge



De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 16 avril 2006, à l'âge de 83 ans, est décédée Madame Fleurette Lefebvre, épouse de feu Paul Émile Messier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Lise (Roméo Caron), Huguette (Fernand Boucher), Lucille, ses 5 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants ainsi que ses sœurs, son frère et plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis. Une célébration de la Parole, en présence des cendres, sera célébrée le samedi 6 mai à 14 h, en la chapelle du



Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie 1 heure avant la cérémonie. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.



D'Iberville, le 28 avril 2006, à l'âge de 88 ans, est décédée Claire Dugas, épouse de Éléodore Lord. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Lise, Lucie, Alain (Mariette Breton) et Daniel (Jean Vermette), ses petits-enfants, Annick et Pascal Dubois (Stéphanie Veilleux), Stéphanie et Maxime Lord (Émilie Dépelteau) et son arrière-petite-fille Coralie Dubois, ses sœurs, frères, belles-sœurs et beaux-frères, neveux et nièces et autres parents et amis. Exposée aux résidences funéraires.



530, 4E RUE
À IBERVILLE

Les funérailles ont eu lieu le lundi 1^{er} mai, à 11 h, en l'église Saint-Athanase d'Iberville, suivies de l'inhumation à Iberville. Des dons à la Fondation de l'Hôpital Haut-Richelieu seraient appréciés en sa mémoire. La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.



Anciennement de Bedford, le 26 avril 2006, à l'âge de 89 ans, est décédée Madame Fabiola Moreau, épouse de feu Pierre Bédard. Elle laisse dans le deuil ses enfants Gisèle (Jean-Luc Brault), André, Ginette ses 7 petits-enfants et ses arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. Une célébration de la Parole, en présence des cendres, sera célébrée le vendredi 5 mai à 11 h, en la chapelle du



Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie 1 heure avant la cérémonie. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

À Québec, le 26 avril 2006, à l'âge de 75 ans, est décédée Soeur Lucie Brault, des Sœurs de la Sainte-Famille de Bordeaux. Autrefois de L'Acadie, elle était la fille de Victor Brault et de dame Laura Roy. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa sœur Gabrielle (Albert Ethier), son frère Jacques (Jeanne-Mance Gagnon), ses belles-sœurs Lucille Moreau (feu Gérard), Claire Viau (feu Roland), son beau-frère Jean Harbec (feue Emma) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont été célébrées le lundi 1^{er} mai, en l'église St-Dominique de Québec. Inhumation au cimetière Saint-Michel-de-Sillery.

Cher époux,

Tu es toujours présent dans nos cœurs, on t'aimera toujours. Veille sur nous, nous nous reverrons au ciel.

Ton épouse, enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants

Au revoir cher époux...

Depuis 1932

3^e génération

À votre service depuis plus de 70 ans!

MONUMENTS YVES GOYETTE
(Goyette & Blais)

MONUMENTS LETTRAGE ET RÉPARATION AU CIMETIÈRE

828, boul. d'Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Iberville)

Tél.: (450) 347-4426



De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 1^{er} mai 2006, à l'âge de 89 ans, est décédé Monsieur Jean-Charles Prud'Homme, époux de feu Madeleine Beaudoin. Il laisse dans le deuil ses enfants Mireille (Dr Charles Bienvenue), Diane (Réjean Deschamps), Jean-Marc (France Lanoue), ses petits-enfants Pascal, Fannie (Patrick Pâquet) ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au



Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

le jeudi 4 mai à compter de 12 h. Une célébration de la Parole sera célébrée le même jour à 14 h, en la chapelle du complexe.

Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

Monuments DENICOURT

Lettrage et réparations au cimetière

Fabricant de monuments

775, 4^e Rue
Iberville
(450) 346-9566

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

Centre funéraire Oigny & Desrochers

Yvon Desrochers propriétaire
Alain Yezou directeur

110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu
247, rue Saint-Joseph Sud, Mont-Saint-Gregoire
826, 1^{re} Rue, Iberville 346-1124

NÉCROLOGIE

Remerciements BOURDEAU Jules dit «Gilles»

Suite au décès de M. Jules dit «Gilles» Bourdeau, survenu le 9 avril 2006, à l'âge de 83 ans, vous avez été nombreux à nous témoigner des marques de sympathie, soit par des dons, des offrandes de messe, des cartes, des appels téléphoniques ou par votre présence aux funérailles. Son épouse Marie-Laure, ses enfants et petits-enfants vous remercient sincèrement, nous avons été très touchés. Un «Merci spécial» au personnel du 7^e étage de l'Hôpital Haut-Richelieu pour leur dévouement.

Remerciements LACHANCE HARBEC Mme Fernande



Suite au décès de Mme Fernande Lachance Harbec, survenu le 28 mars 2006, à l'âge de 83 ans, sa famille remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

1^{er} anniversaire CLOUTIER Henri (3 mai 2005)



Salut Papa, Papi,

Il y a 1 an, tu nous quittais sans nous prévenir, nous n'étions pas là à tes côtés. C'est pour cela que notre douleur a été très forte, mais au fond de nous, seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton départ, mais tu nous manques tellement, mais nous savons que de là-haut, où que tu es, tu jettes toujours un coup d'oeil. C'est pour cela qu'aujourd'hui, nous te rendons cet hommage bien mérité, car tu nous as laissé ce bel héritage. Merci à toi avec amour, plus qu'hier moins que demain.

Ta conjointe, tes enfants, tes petits-enfants ainsi que ta soeur Annette xxx

2^e anniversaire DUROCHER Nicole



Chaque jour on pense à toi. Ton départ a creusé un énorme vide. Tu nous manques terriblement mais ton souvenir nous réchauffe le cœur.

Ta famille

6^e anniversaire GARCEAU Florian «Ti-Mousse» (1930-2000)



Cher Florian,

Six années se sont écoulées depuis ton départ. Ma vie est triste sans toi. Tu me manques terriblement. Je sais que tu veilles sur nous, c'est ce qui me donne le courage de continuer. Tu es dans mon cœur et tu le seras toujours.

Ta petite femme qui ne t'oubliera jamais

Jeannine Wood Garceau

ainsi que ta fille Manon & Alain

7^e anniversaire TETREAULT Réal (6 mai 1999)



Nous pensons souvent aux moments passés ensemble, la joie, le bonheur et l'amour que tu nous as procurés.

Quand nous pensons à toi, nous avons de la douleur au plus profond de notre cœur, car tu étais et tu es toujours l'être le plus cher à nos yeux.

Nous sommes ici sans toi, mais toi tu es là-haut avec plusieurs personnes que tu aimes beaucoup, c'est pour nous une douce consolation. Ré, veille sur nous

Katherina et Lise XXX

25^e anniversaire TRUDEAU Yves



Dans nos pensées, on t'imagine.

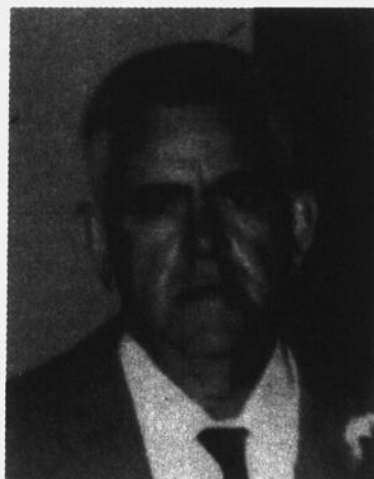
Dans nos cœurs, on te ressent.

Dans nos vies, un grand vide.

20 ans n'étaient pas assez.

Tes parents Maurice, Madeleine, Josée (Gaétan), Benoit (France)

40^e anniversaire DANIEL Georges (Fat) (12 décembre 1910-5 mai 1966)



Les pires souffrances finissent par se diluer dans l'océan du temps.

Ta fille Manon

Remerciements TREMBLAY-DESMARIS Berthe



Suite au décès de Madame Berthe Desmaris, survenu le 1^{er} mars 2006, à l'âge de 94 ans, la famille désire remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, fleurs, cartes, dons, visites au salon et assistance aux funérailles.

Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance en considérant ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

LEMIEUX Nicolas (1967-2006)



Accidentellement à Sainte-Brigide, le 30 avril 2006, à l'âge de 38 ans, est décédé Nicolas Lemieux, conjoint d'Aline Daigneault, demeurant à Sainte-Brigide. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil son fils Jérémie, son frère et ses sœurs Marie (Martin Cloutier), Stéphane, Josée (Bruno Larivière). Il laisse également ses beaux-parents, M. Mme Roger Daigneault (Adrienne St-Pierre) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux amis. La famille accueillera les parents et amis le samedi 6 mai à 12 h au salon funéraire



F & J.M. DESOURDY INC.
205, RUE PRINCIPALE EST
À FARNHAM
TÉL: 450-293-4474
SANS FRAIS 1-877-293-4474
TÉLÉC: 450-293-8525
FJMDDESOURDY@QCAIRA.COM

Les funérailles auront lieu ce même samedi 6 mai à 14 h, en l'Église de Sainte-Brigide, l'inhumation au cimetière d'Henryville à une date ultérieure. Heures des visites: samedi 12 h à 13 h 40.

C'est le temps de s'inscrire aux camps de jour de CIME

Gilles BERUBE
gilles.berube@canadafrancais.com

Pour une 17^e saison, le Centre d'interprétation du milieu écologique (CIME) Haut-Richelieu tiendra, cet été, des camps de jour en sciences de la nature.

Les enfants de la région sont invités à se joindre aux naturalistes de CIME pour découvrir un milieu naturel exceptionnel dans la région, celui du mont Saint-Grégoire. Le camp s'adresse aux enfants de la maternelle (année scolaire complétée en juin) à la 6^e année.

Tout au long de la semaine, les enfants participent à des activités conçues pour eux. Divisés par groupes d'âge, ils s'amuse tout en apprivoisant les secrets de la nature. Le programme prévoit des excursions en forêt, une visite à la mare aux grenouilles, un pique-nique au sommet de la montagne, des sorties d'observation et d'identification de plantes, d'insectes, d'oiseaux et d'autres bestioles. Le montage de vivariums,

Exposition de la fête des Mères au cégep

Le Mouvement SEM (Sensibilisation pour une enfance meilleure) et une équipe de quatre étudiants en technique administrative présentent une exposition d'art et artisanat pour la fête des Mères.

L'événement bénéficie aura lieu le dimanche 7 mai, entre 10 et 17 heures, à la cafétéria du cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Une trentaine d'exposants présenteront des idées-cadeaux pour la fête des Mères comme des toiles, des bijoux, du vin, du tricot et du scrapbooking.

Cette activité bénéfique servira à la fois à financer un stage à New York et encourager la mission du Mouvement SEM. Fondé en 1983, le Mouvement SEM fait la promotion du respect de l'enfant par des activités de prévention, d'éducation et d'intervention.

Les activités s'adressent aux jeunes familles, aux adolescents et aux adultes désirant avoir de l'information sur le rôle parental et la protection des enfants. ●

des activités scientifiques, du bricolage, des jeux, des contes et des légendes sont aussi au programme qui prévoit en outre une visite au Grand-Bois de Saint-Grégoire et à la rivière Richelieu.

Le coût est de 120\$ par enfant pour un camp d'une durée de cinq jours. Ce tarif comprend le transport par autobus. Un rabais de 10\$ est accordé pour chaque autre enfant d'une même famille. Chacun doit apporter son lunch. Le transport se fait matin et soir à partir d'écoles de la région situées à Saint-Luc, à Saint-Jean, à Ippervey et à Mont-Saint-Grégoire. L'autobus entreprend son circuit vers 8 heures et le retour s'effectue à partir de 16 heures.

Le calendrier prévoit cinq semaines sur le territoire de Saint-Jean: du 26 au 30 juin, du 1^{er} au 14 juillet, du 17 au 21 juillet, du 7 au 11 août et du 14 au 18 août. Ces camps sont une occasion unique pour les enfants de s'initier aux secrets de la forêt, de nourrir leur curiosité et de développer leur sens de l'observation. ●

Pour devenir membre, composez le 1 866 734-9422 ou visitez www.medicalert.ca

MedicAlert

Pour vivre sa vie

MOILE ET MOTEUR

L'achat d'un bateau

Paul-Émile ARCHAMBAULT

Trouver le bon bateau ou tout simplement acheter un bateau est une expérience émotionnelle qui éventuellement vous permettra d'atteindre le point culminant d'un rêve longuement mûri.

Cela peut être très excitant et susciter beaucoup de plaisir de se voir pilotant un bateau, mais il ne faut pas oublier que le rêve et la réalité sont deux choses très différentes.

L'achat d'un bateau peut s'avérer une démarche qui ressemble à l'achat d'une automobile (quelques milliers de dollars) ou selon son portefeuille, à l'achat d'une maison (quelques centaines de milliers de dollars).

Mais quel qu'en soit le prix, il faut d'abord préciser ses besoins et magasiner.

Préciser ses besoins inclut le choix du mode de navigation: à voile ou à moteur; la dimension du bateau: avec ou sans cabine; le motif de l'acquisition: pour la pêche ou des randonnées sur l'eau ou de longues croisières durant ses vacances, etc.

Magasiner veut dire visiter les marinas et les vendeurs de bateaux neufs ou usagers, parler avec des propriétaires de bateaux, acheter et lire quelques revues traitant de navigation et de bateaux. Une fois cela fait, on peut accentuer de façon plus pointue sa démarche.

Nous vous conseillons, une fois votre choix précisé, avant d'acheter, de louer pour une semaine ou

un mois, lors de ses vacances, ou de faire une excursion avec un ami propriétaire d'un bateau.

Par la suite, décidé ou non, expert ou non, il serait avantageux d'approcher un courtier en bateau, pour évaluer votre choix et le bateau dont vous voulez vous porter acquéreur, neuf ou usager, car il y a trop d'histoires d'horreur qui peuvent coûter cher.

Une fois toutes ces démarches accomplies, il ne reste plus qu'à vérifier votre compte de banque et votre gérant, et réaliser votre rêve.

Pour de l'information sur les cours de navigation, communiquez avec Jocelyne Nadeau au 348-0811 ou Richard Frenet au 359-6867 ou consultez le site Internet: <http://pages.infinit.net/cps>.



Une trentaine de jeunes ont participé au tournoi de tir à l'arc.

Tournoi de tir à l'arc

Près de 30 jeunes ont visé les cibles

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafra.ca

Le tournoi de tir à l'arc pour jeunes et ados a attiré une trentaine de participants le 8 avril dernier dans la bâtisse H-104 de la garnison Saint-Jean. Cette compétition du club Mil-Arcus a été marquée par la performance de Ian Phaneuf, auteur d'un pointage parfait de 300 à l'épreuve de 18 mètres chez les 14-16 ans.

Sur cibles animalières, avec arc à poulie, les meilleurs de la journée ont été Anissa Barette (10 ans et moins), Gabrielle Brouillette (11-13 ans) et Xavier Bélanger (14-16 ans), alors qu'au tir avec arc conventionnel, Stéphanie Lepage a remporté le titre chez les 11-13 ans.

Sur cible concentrique, avec arc à poulie, Anissa Barette, Simon Piédalue (11-13 ans) et Ian Phaneuf ont remporté les honneurs. Avec

arc conventionnel, Nathan Phaneuf a été le meilleur.

Adultes

Le lendemain, c'était au tour des adultes à viser juste à l'occasion du dernier tournoi de la saison. Quelque 54 archers étaient au rendez-vous.

André Rousseau (maitre plus), André Charbonneau (maitre), Pascal Boucher (classe ouverte), Phil Raynald (chasseur), Marc Mainguy (déclencheur ajustable), Sylvain Bouchard (déclencheur fixe), Gérard Daoust (traditionnel 25 m), Nathaniel Lussier (junior chasseur) et Samuel Derome (minime) ont terminé en première place dans leur catégorie respective.

Du côté féminin, Christiane Rogy (traditionnelle 25 m), Guylaine Barette (chasseur) et Germaine Bousquet (classe ouverte) ont été les meilleures.



Pier-Olivier Baccichet des Aigles d'Armand-Racicot lors du mini-concours de «dunk».

Basketball

Le tournoi 3 contre 3 a réuni 39 équipes

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafra.ca

La septième édition du tournoi de basketball 3 contre 3 a réuni 39 équipes le week-end dernier au gymnase du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

En plus des 71 matchs, un concours de «dunk», un mini-concours de «dunk» pour les plus petits et le concours de NBA «2 Ball» ont agrémenté cette activité annuelle.

Dans la catégorie benjamine masculine, les Champions de Pier-Olivier Baccichet ont gagné le titre, tout comme Charles-Lemoyne d'Alexandre Suissa chez les cadets et les Grenadiers de Jonathan McGlynn chez les juvéniles.

L'équipe de Yannick Boileau, ancien du Rouge et Or de l'université Laval a pour sa part eu raison de la

formation de Bernard Tanguay jr dans la classe ouverte.

Du côté féminin, les Bulldogs de Catherine Blais ont décroché les honneurs chez les juvéniles, alors que les Nomades, pilotées par la joueuse étoile de Saint-Jean-sur-Richelieu, Julie Chapados, l'emportaient dans la classe ouverte.

Au chapitre individuel, Rémi Boulanger, de l'école secondaire Marcellin-Champagnat, a remporté le mini-concours de «Slam dunk» tandis que Yannick Boileau raflait l'autre épreuve sur dix pieds avec un 360 et un «dunk» par-dessus Simon Bravo, son ancien coéquipier avec les Lynx d'Édouard-Monpetit AAA, maintenant entraîneur avec les Géants.

Au-delà des exploits, l'événement a permis d'amasser des profits de plus de 1400\$. Ce montant sera destiné au programme de basket du Cégep.



Les champions dans la classe ouverte: Adriano Gioffre, Yannick Boileau, Sean Paul et François Curillier. Ils sont entourés des organisateurs, Maxime Gaumond et Mathieu Poliquin.

TABLEAUX INDICATEURS

BASEBALL - POCHÉ

Age d'or St-Jean

Le 25 avril		Meilleure moyenne	
Classement			
Gouin	1532	Jean Normandin	2,48
Champlain	1510	Georges Tetreault	2,38
Richelieu	1449	Elisabeth Blais	2,34
Marchand	1409	Marguerite Blais	2,34
Frontenac	1341	Lise Pilonneau	2,26
Namier	1328		
Carlier	1307		
Levis	1259		
Latour	1236		
St-Louis	1223		
St-Paul	1223		
Laurier	1161		

QUILLES

Ligue de quilles Kébec Électrique

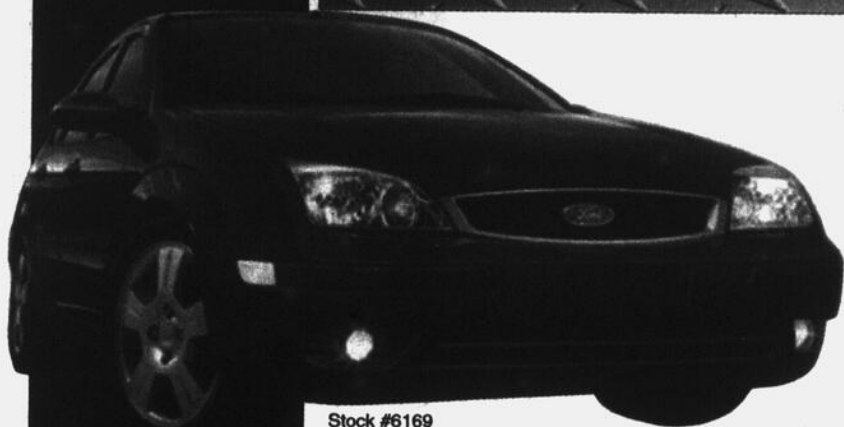
Classement général	PG	PP	Qui.
Mario Méc	6		5278
Kébec Électrique	11		5655
Beethoven	9		5579
Transko	18		5400
Mario Méc	11		5678
Fabrice	7		5506
Semaine Plus haut simple			
Claude Rousseau			256
Thérèse Mailloux			171
Plus haut triple			
Claude Rousseau			708
Thérèse Mailloux			475
Plus haute moyenne			
Claude Rousseau			196
Thérèse Mailloux			142

Le prix de l'essence

vous donne encore des frissons?

**FORD
Focus**

**CHEZ DUPONT FORD,
ON FAIT VIBRER L'ACIER**



Stock #6169

Route :
6,2 l/100 km

Ville :
9,2 l/100 km

Ford Focus SE 2006

- 4 portes
- Automatique
- Climatiseur
- Ensemble hivernal

16 995\$

Transport et préparation inclus



190, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 359-FORD (3673)
www.dupontford.com

**CHEVROLET
Aveo**



Route :
6,2 l/100 km

Ville :
9,1 l/100 km

Aveo⁵ 2006

154\$/mois

Comptant de 2 108\$
Dépôt de sécurité 0\$
Location 60 mois

Préparation et frais de transport de 1 045\$ inclus

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
174\$ 194\$	1 053\$ 0*	0\$ 0\$



200 Moreau, St-Jean-sur-Richelieu
(450) **359-5900**

Accueillez la technologie à bras ouverts
même avec les deux bras sur le volant
Des lignes épurées.. De l'air pur..
... La conscience tranquille



**TOYOTA
Prius
2006**

Il est facile d'être induit en erreur par la silhouette élancée et aérodynamique de la Prius. La formidable expérience procurée par un essai routier des plus dynamiques confirme d'ailleurs que ce modèle quatre portes avec grand hayon au design futuriste allie à merveille performances brillantes et équipement étonnant. Mais sachez que la Prius est une berline intermédiaire de prochaine génération qui n'a rien d'ordinaire. En effet, elle est dotée du Système hybride synergétique, un groupe propulseur hybride à essence/électricité à la fine pointe de la technologie qui lui confère encore plus de puissance et le meilleur rendement énergétique de sa catégorie - Une seule pleins vous permet de parcourir plus de 800 km!

Route :
4,2 l/100 km

Ville :
4,0 l/100 km



**TOYOTA
Camry
2006**

Passez du pessimisme à l'optimisme en moins de temps qu'il n'en faut pour vider un réservoir. La voiture préférée des Nord-Américains est maintenant disponible en version écologique. Voici la première Camry équipée de notre tout nouveau système hybride synergétique, qui associe un moteur à essence à haute efficacité à un moteur électrique sans émissions pour réduire de près de 80% les émissions génératrices de smog. La Camry hybride jouit également d'une très grande autonomie, ce qui est une bonne nouvelle pour la planète, mais aussi pour votre portefeuille. Le résultat? Une berline peu polluante qui consomme peu, comme l'atteste son homologation Advanced Technology Partial Zero Emission Vehicle (AT-PZEV). Ce sera aussi notre tout premier véhicule hybride fabriqué en Amérique du Nord. Alors, faites quelque chose pour l'environnement... allez travailler en voiture.

Route :
5,6 l/100 km

Ville :
5,7 l/100 km



359-9000

1055, boul. du Séminaire N. • Saint-Jean-sur-Richelieu

@ www.derytoyota.com GO!
VENIR VIVRE L'EXPERIENCE
ACCÈS TOYOTA
TELLERMENT PLUS SYMPA!



Finalistes au titre d'athlète de l'année dans le Haut-Richelieu



Fonds Claude-Raymond

Le Canada Français présente cette semaine la liste des finalistes au titre d'athlète de l'année 2005 dans le Haut-Richelieu. Cette année, neuf candidats (quatre filles et cinq garçons) sont en nomination à cet événement organisé par le Fonds Claude-Raymond. Les gagnants seront connus lors d'une cérémonie qui se déroulera le jeudi 11 mai à compter de 17 heures au Club de golf de Saint-Jean.

VANESSA
COURVILLE



Vanessa Courville a poursuivi sa progression sur la scène de la boxe olympique. La pugiliste du secteur Saint-Luc a remporté le championnat canadien chez les juniors au début de 2005 en Colombie-Britannique. En août dernier, elle s'était illustré au prestigieux Ringside World Championships, un événement qui réunit annuellement plus de 1500 boxeurs à Kansas City. Inscrite chez les 54 kg, la jeune boxeuse de 15 ans elle a remporté ses deux premiers combats avant de s'incliner en grande finale.

MARIE-JULIE
CÔTÉ



Marie-Julie Côté a réussi un impressionnant tour de force à l'automne 2005. Âgée de 14 ans, l'athlète de Mont-Saint-Grégoire a raflé la médaille d'or au Championnat mondial de karaté tenus à Niagara Falls. Inscrite chez les 45 kg, Marie-Julie a vaincu trois concurrentes pour ensuite se faufiler en finale. Dans un duel serré, elle a eu raison d'une Américaine pour mettre la main sur le titre. Sa victoire est d'autant plus méritoire qu'elle a été acquise contre des ceintures noires, alors que Julie n'avait pas encore obtenu sa ceinture bleue.

VALÉRIE
TETREAULT



Valérie Tétreault s'est encore une fois imposée sur la scène internationale de tennis. Triple championne canadienne, elle s'est hissée parmi les 30 meilleures joueuses juniors au monde. L'été dernier, elle a eu la chance de jouer sur les prestigieux courts de Roland-Garros et de Wimbledon lors de compétitions internationales juniors. Médaillée d'or aux Jeux du Canada, Valérie a remporté le tournoi de Tulsa et le tournoi canadien au stade Uniprix. À 18 ans, elle a décidé de faire le grand saut chez les professionnelles.

CHRISTIANE
GERVAIS



En janvier 2005, Christiane Gervais est devenue championne canadienne de boxe olympique chez les seniors 54 kg. Quelques mois auparavant, elle avait atteint la finale du Ringside World Championships pour la quatrième fois consécutive. En septembre dernier, la Fédération québécoise de boxe lui décernait le titre de boxeuse senior de l'année au Québec. Âgée de 34 ans, Christiane souhaite poursuivre sa carrière en participant à des compétitions internationales et atteindre le plateau des 100 combats.

NICOLAS
ARCHAMBAULT



Nicolas Archambault est un des plus beaux espoirs sur la scène du golf. Âgé de 16 ans et membre de l'équipe du Québec junior, Nicolas a joué une magistrale ronde de 66 au championnat de golf des Prairies l'été dernier, terminant au quatrième rang. Il s'est également illustré aux États-Unis en remportant le tournoi «Williamson Cup» en Pennsylvanie avec deux rondes de 71. En septembre 2005, il a répété son exploit avec un pointage de 66 au championnat du club de golf de Saint-Jean où il a terminé ex-aequo en première place.

SAMUEL
FOURNIER



Athlète de l'année en 2003 et 2004, Samuel Fournier a connu une autre excellente saison avec l'équipe de football des Géants du Saint-Jean-sur-Richelieu. Il a dominé la ligue avec 1215 verges au sol et terminé au premier rang des compteurs avec treize touchés. Ses 162 courses en neuf matchs constituent le troisième plus fort total du circuit collégial. Au début de 2005, il a grandement contribué à la conquête de la médaille d'or du Canada face aux Américains lors du Championnat mondial de football junior à Jacksonville.

GUYAUME
GOSSELIN



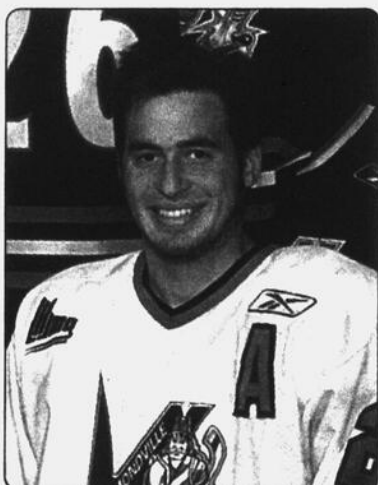
Âgé de 20 ans, Guyaume Gosselin a connu une saison de rêve dans la Ligue de baseball élite du Québec en accumulant plusieurs honneurs. Il a raflé la médaille d'or avec l'Équipe du Québec au Championnat canadien. Joueur par excellence des Ducs de Longueuil, finalistes des séries en 2005, Guyaume a brillé autant en défensive qu'à l'attaque. Il a d'ailleurs remporté le titre du meilleur producteur de points et a terminé quatrième pour le plus grand nombre de coups de circuit, tout en conservant une moyenne de .344.

BRUNO
SAVARD

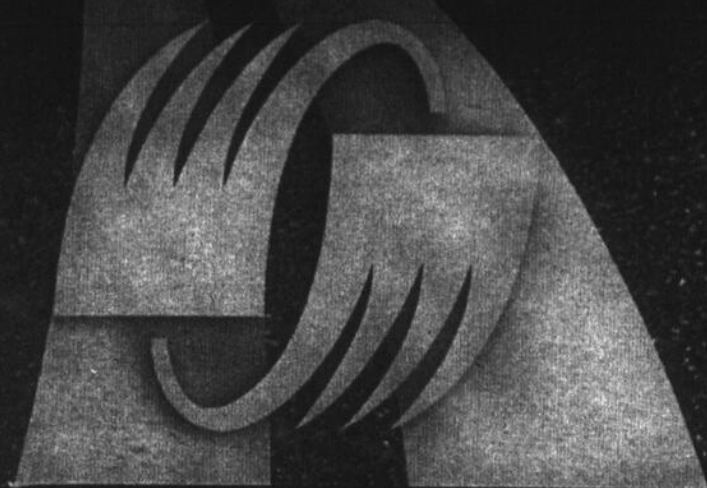


Âgé de 19 ans, Bruno Savard a été couronné champion de la coupe du Québec de gymnastique et médaillé d'or au championnat canadien avec l'équipe du Québec. À sa première compétition internationale à Las Vegas, il s'est illustré avec une médaille d'argent au total des épreuves. En juin 2005, Bruno a remporté la Bourse olympique de Radio-Canada, récompensant ses efforts en gymnastique et ses résultats sur le plan académique avec une moyenne générale exceptionnelle de 97% en science de la nature au Cégep.

FRÉDÉRIC
ST-DENIS



À sa deuxième saison avec les Voltigeurs de Drummondville, Frédéric St-Denis s'est véritablement imposé comme un des meilleurs défenseurs offensifs de la Ligue junior majeur du Québec en 2005-2006. Le hockeyeur de Saint-Alexandre a connu son moment de gloire en novembre dernier alors qu'il a été sélectionné pour le Défi Canada-Russie. Devant ses partisans, il a amassé trois points et la deuxième étoile du match dans une victoire de 7 à 4. Il espère recevoir une invitation pour un camp d'une équipe professionnelle.



Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU

BFGoodrich

PIRELLI

MICHELIN

UNIROYAL

DUNLOP

Pneus Kelly

GOODYEAR

TOYO

Continental

YOKOHAMA

**La polyvalence,
la vraie !**

- Robustesse, durabilité et économie d'essence
- Excellence adhérence à l'accélération et au freinage
- Maniabilité accrue et meilleure précision du braquage et de la trajectoire

**GOODYEAR
INTEGRITY**

À PARTIR DE P175/70R13

61⁹⁵\$
INSTALLÉ



GOODYEAR



AIR CLIMATISÉ



ALIGNEMENT



FREINS



VIDANGE D'HUILE

**Pneus
Chartrand
Mécanique**

LUNDI AU VENDREDI
de 8h à 18h
SAMEDI
de 8h à 12h



1076, Curé-Poirier Ouest,
LONGUEUIL, (450) 670-0904

1576B, ch. du Fer à Cheval
SAINTE-JULIE, (450) 649-2006

* 610, Boul. Clairevue Ouest
SAINT-BRUNO, (450) 461-0373
Opéré par Pneus Mont-Bruno

6010, boul. Taschereau,
BROSSARD, (450) 445-2243

* 445, Jacques-Cartier Sud,
SAINT-JEAN, (450) 347-4057

8370, rue Teck
MONTREAL, (514) 352-5826
Opéré par Auto Teck



UNIPNEU

LA SÉCURITÉ
sans compromis



Belles performances

Le 23 avril dernier se déroulait à Longueuil le championnat semi-contact de karaté Kyokushin de l'Est du Canada. Les élèves de l'école de karaté auto-défense Vallée des forts (affiliée à shihan André Gilbert) sous la direction de sensei Guy Laperrière, se sont illustrés en remportant plusieurs honneurs. Sur la photo Julien Desabrais (première place en combat), Simon Desabrais (quatrième en combat), Jordan Benjamin (troisième en combat), Valérie Bélair (première en kata et troisième en combat) et Sébastien Bélair (deuxième en combat). Ils sont accompagnés de sempai René Lapierre et sensei Guy Laperrière. Absente: Marie-Ève Jean (première en combat). ●



Seize trophées

Dix-huit élèves de l'école de karaté Richard Poulin sont revenus d'une récente compétition au collège Stanislas avec seize trophées. Quelque 300 karatékas étaient au rendez-vous. À l'avant: Jimmy Perreault (troisième en kata), Francis Gulyas (deuxième en kata), William Campbell (premier en kata et en combat), Shana Chandler-Boisvert, Félix Collard, Heidi Larouche (première en kata et deuxième en combat), Roxane Larouche (deuxième en kata et première en combat) et Bianca Chandler-Boisvert (deuxième en kata. Deuxième rangée: Tristan Choinière, Kevin Choinière (troisième en combat), Frédéric Collard, Coralie Duquette (première en kata), Luc Parent-Poisson (deuxième en combat), Sabrina Gulyas (première en kata et troisième en combat), Andréanne Goyette (troisième en combat) et Raphaël Goyette. À l'arrière, les entraîneurs de la compétition, Georges Gulyas et Michel Deslauriers en compagnie du directeur, Richard Poulin. Absents: Jimmy Campbell et Dave Campbell (troisième en combat). ●



Imagym s'illustre

Une dizaine de membres de l'école Imagym participaient dernièrement aux Championnats québécois tenus cette année à Mascouche. Ève-Marie Stewart s'est particulièrement distinguée en raflant le titre de championne québécoise. Sur la photo, on la voit à gauche à l'avant en compagnie d'Arielle Ferland qui a terminé quatrième et Noémie Arpin-Gaba (septième). Deuxième rangée: Caroline Cliche (deuxième) et Catherine St-Martin (septième). À l'arrière: Viviane Malette (deuxième), Cynthia Pinsonneault (cinquième), Andréanne Marmen (sixième), Odile Ferland (septième) et Amélie Lafortune (huitième). Trois d'entre elles se sont qualifiées pour les Championnats de l'Est du Canada qui auront lieu les 5, 6 et 7 mai en Ontario. Il s'agit d'Andréanne Marmen, Viviane Malette et Caroline Cliche. ●

Premier
CHRYSLER DODGE JEEP inc.



Premier
CHRYSLER DODGE JEEP inc.

www.premierchrysler.ca

390, rue Laberge
Près de la
Cage aux Sports
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-7366

(450)
348-7366



Quatre titres pour l'équipe Duquette-Thomas

S e r g e L E C L E R C
serge.leclerc@canadafrancais.com

L'Équipe Duquette-Thomas a remporté le championnat de la saison du circuit MSRF (Maritime Snowmobile Racing Federation) dans les classes stock 600cc, 800cc, 900cc et 1000cc.

«Ça ne s'est jamais fait. Jamais une seule et même équipe a remporté toutes les classes stock dans la MSRF», confie le pilote de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Manuel Landry.

Le circuit comportait un total de cinq épreuves, tenues à Fredericton au Nouveau-Brunswick, à Saint-Georges-de-Beauce, à Shatinigan, à Grand Falls et à Bathurst au Nouveau-Brunswick.

Propriété de René Duquette, de Sainte-Martine, et de Denis Thomas, de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, l'Équipe Duquette-Thomas participe, sous les couleurs de Bombardier, dans quatre classes stock: 600 cc, 800 cc, 900 cc et 1000 cc. C'est Manuel Landry qui, depuis deux ans, est aux commandes des quatre appareils Ski-Doo Bombardier MXZ.

Bien entendu, il s'agit d'épreuves d'accélération sur glace

sur une piste de 660 pieds.

Championnat sur gazon

Par ailleurs, l'équipe qui, l'automne dernier avait remporté le championnat sur gazon de la Super compétition motorisée (SCM), sera de retour cette année et participera à diverses courses, principalement aux États-Unis où elle avait enregistré plusieurs premières et deuxième places. Cette fois, l'équipe évoluera au sein du Northeast Grass Drag Series et entend faire le circuit complet, comportant au moins sept fins de semaine d'épreuves.

Les courses d'accélération sur gazon se déroulent sur des pistes légèrement plus courtes, soit sur une distance de 500 pieds. Bien que l'équipe soit supportée par Bombardier et quelques autres commanditaires pour la saison hivernale, celle-ci est présentement à la recherche de commandites monétaires et matérielles pour la nouvelle saison qui débutera en septembre prochain.

«Il ne faut pas se le cacher, nous ne faisons pas un sou avec ça et les dépenses sont élevées. Plus nous pourrions recueillir de commandites et moins cela va nous coûter cher pour pratiquer ce loisir», termine Manuel Landry. ●



Manuel Landry, pilote, et Denis Thomas, propriétaire. À l'arrière: Patrick Melaven, David Masseau et Yves Landry, mécaniciens.

Les nouveaux balais d'essuie-glace plats Mopar. Plus que révolutionnaires... Visionnaires!

Voyez par vous-même. Nous vous offrons une paire GRATUITE* à l'achat d'une offre spéciale d'entretien du printemps.

Valeur au détail de 55 \$ la paire *Limite d'une paire de balais d'essuie-glace par visite, jusqu'à épuisement des stocks.

Offre d'entretien
«Tranquillité d'esprit»
49,95 \$[†]

Comprend:
☑ Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar ☑ Filtre à huile Mopar
☑ Permutation des 4 pneus ☑ Inspection «Tranquillité d'esprit»
☑ Rapport écrit des résultats

Pratique. Abordable.



Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.

Garantie à vie**

Entretien des freins
Value Line de Mopar

99,95 \$

☑ Remplacement des plaquettes ou des segments
☑ Inspection des disques et des étriers, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles des freins
☑ Appoint du liquide du maître-cylindre
☑ Vérification de la condition du liquide pour freins

Entretien
des injecteurs

79,95 \$

☑ Nettoyage des dépôts sur les injecteurs, les soupapes d'admission et les chambres de combustion pour rétablir l'écoulement prescrit de l'essence et réduire la consommation

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge

Offre de service, prix et offre incitative applicables uniquement chez les concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge participants. L'offre d'entretien comprend jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W-30. Taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix réduits. Offre en vigueur jusqu'au 1^{er} juillet 2006. *Des restrictions techniques peuvent être en vigueur. Des frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesel, les V10, les V10 HEMI, la mise au point des freins et pour les freins semi-synthétiques et synthétiques. **Garantie limitée à vie sur les plaquettes et les segments des freins Value Line. Pour tous les détails, consultez votre concessionnaire.

Féerie!

Richard **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

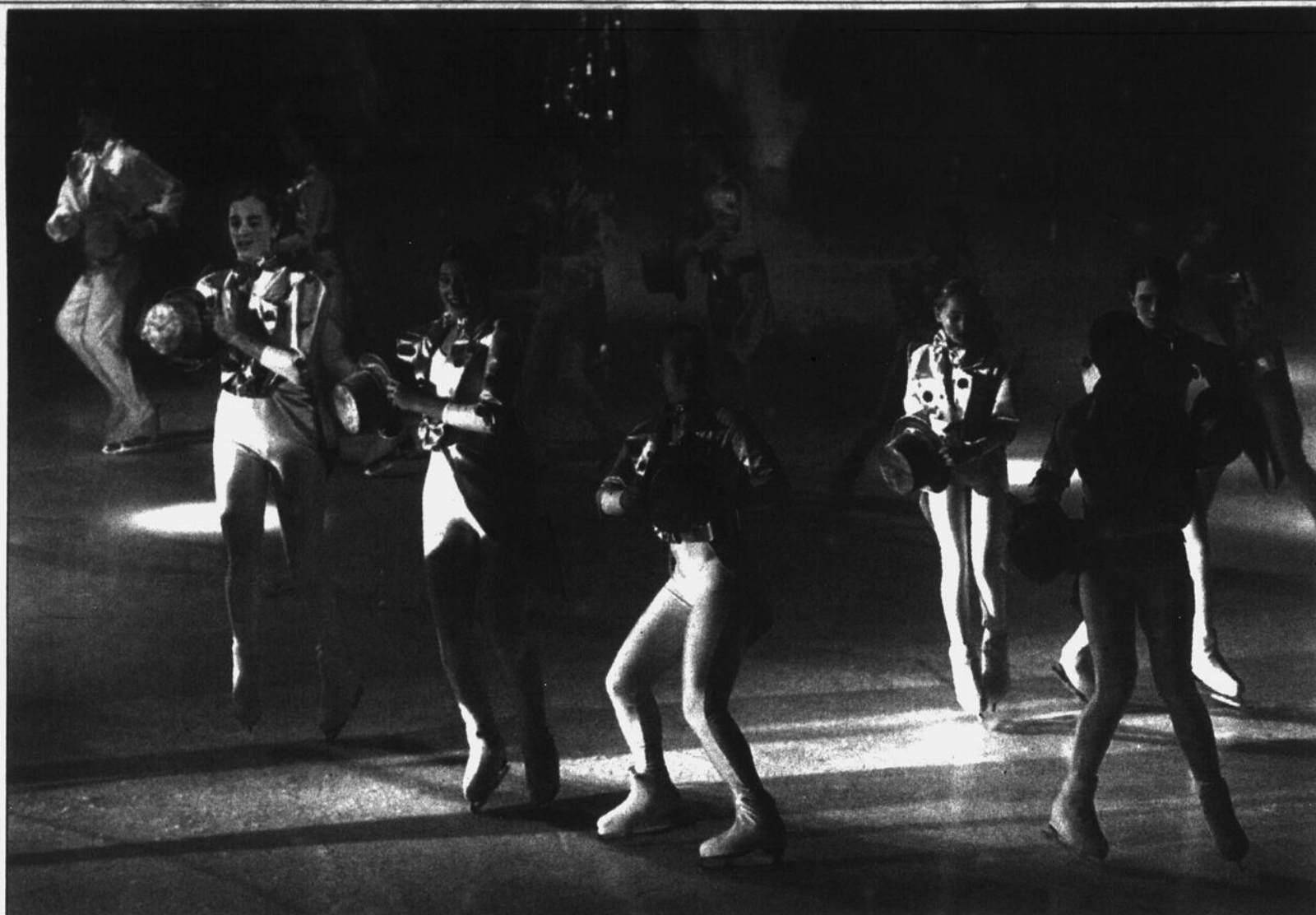
«Le monde merveilleux de Cindy» a conquis un peu plus d'un millier de spectateurs venus applaudir les patineurs de l'Académie les Ballets sur glace, les jeunes du programme sports-études et la troupe professionnelle les Ballets sur glace de Montréal en fin de semaine dernière à l'aréna du Fort Saint-Jean.

Un spectacle féérique, des costumes colorés, des chorégraphies rythmées et habilement exécutées, bref la magie était au rendez-vous.

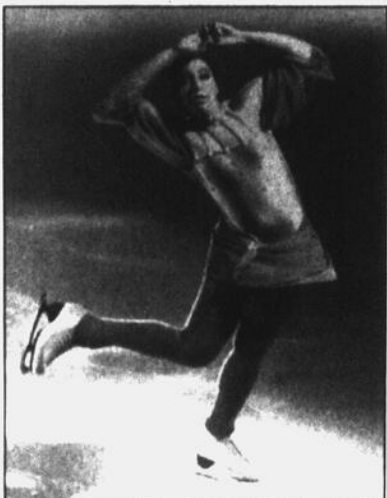
À l'instar des dix premières revues sur glace, Jean-Pierre Boulais et son équipe ont réussi à éblouir petits et grands et mettre en valeur ces jeunes patineurs fort talentueux.

Dans ce spectacle en dix-huit actes, on a pu faire la connaissance de Cindy, une petite fille qui invite sa maman à une grande comédie musicale sur glace. Émerveillée par le spectacle, elle veut, elle aussi, devenir une star sur deux lames. Grâce à des patins magiques, elle apprivoisera cette discipline à force de travail et de persévérance.

À travers ces tableaux, Cindy apprendra diverses formes de danse, découvrira le monde de la mode et plongera dans l'univers de la comédie musicale. Ce parcours la mènera vers son plus beau rêve... ●



Le numéro final du spectacle.



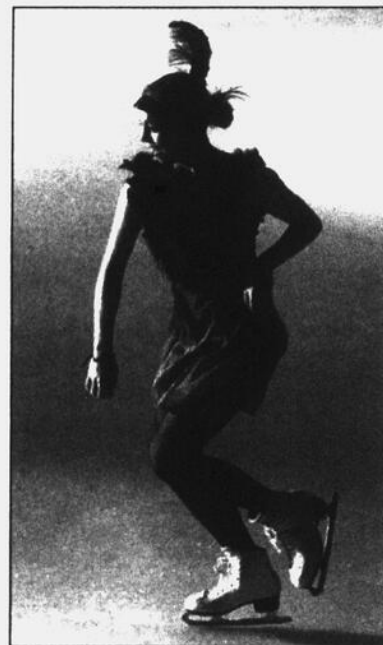
Amélie Goyette



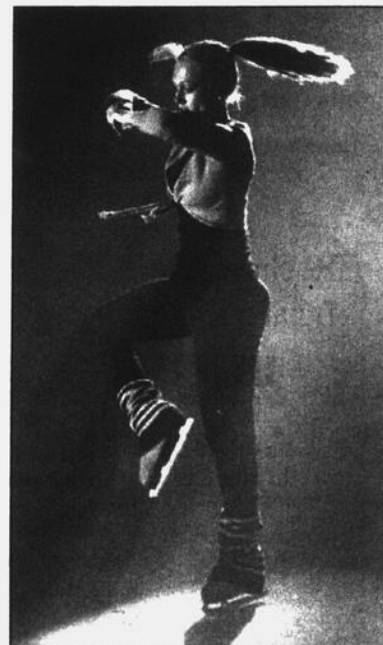
Marie-Soleil Leblanc dans le tableau «Cindy et le tango».



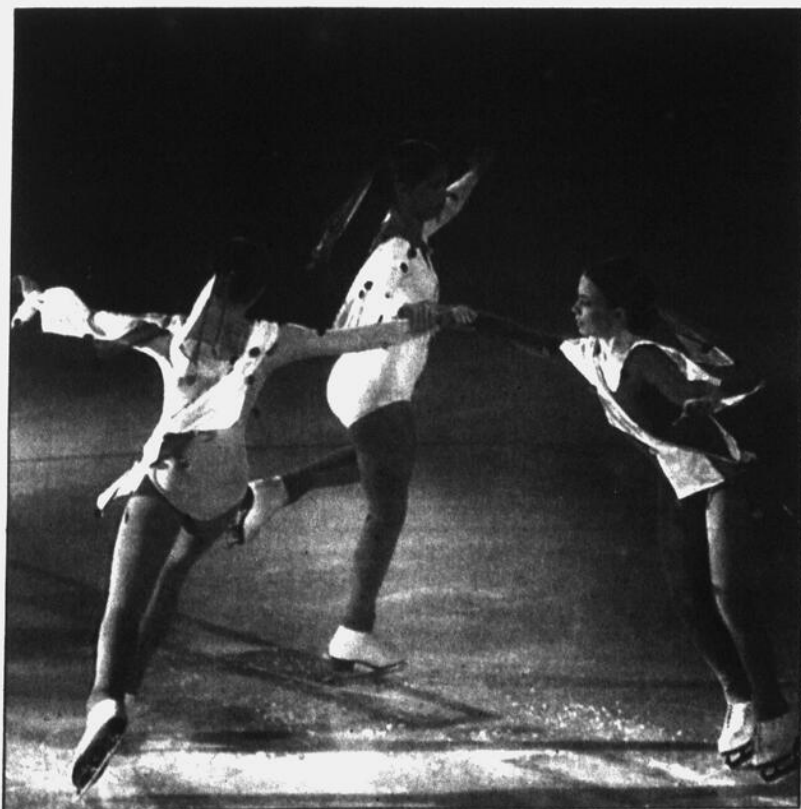
Alexandrine Clouâtre-Quintal



Marianne Gola



Le personnage de Cindy, interprété par Caroline Massé.



Geneviève Fugère, Maude-Émilie Laroyche et Gabrielle Gamelin



Kim Cayer-Roy et Marie-Soleil Leblanc ont été élues les patineuses de l'année dans leur groupe respectif à l'Académie les Ballets sur glace. À leurs côtés, Marie-Claude Hamel et Catherine Lessard, entraîneuses et Jean-Pierre Boulais, directeur.

Les Aigles congédient leur directeur général

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

La saison morte ne l'ai pas vraiment chez les Aigles! Trois semaines après son élimination en finale face aux Comets de Cornwall, l'équipe de hockey senior de Saint-Jean vient de congédier son directeur général.

Pendant que l'équipe est à planifier son avenir dans une ligue senior, voilà que le directeur général, Daniel Larivière, s'est fait montrer la sortie au cours de la fin de semaine. «C'est très décevant que ça se termine comme ça. J'ai donné tout mon cœur à cette équipe. C'est une décision que je ne comprends pas», nous a déclaré le d.g. lundi matin.

Encore sous le choc, Daniel Larivière se demande qu'est-ce qui a motivé le geste de l'organisation. «On ne m'a pas dit pourquoi on me congédiait. C'est bien malheureux. Je suis déçu et peiné. Plusieurs joueurs aussi sont déçus. Même les gars de sécurité m'ont téléphoné pour tenter d'en savoir plus», ajoute-t-il.

Pour l'instant, Daniel Larivière

réfléchit à son avenir. Il ne sait pas trop ce qui l'attend. «Je prends deux semaines pour y penser. En tout cas, je veux encore faire du hockey, dans une ligue senior. J'aimerais travailler encore avec Michel Croteau. J'espère avoir des offres», conclut M. Larivière.

Selon un communiqué émis dimanche soir par François Trépanier, relationniste des Aigles, Michel Croteau, un des actionnaires, aurait décidé de claquer la porte. Un geste de solidarité envers Daniel Larivière. «Je n'ai aucun commentaire à faire à ce moment-ci», s'est contenté de nous dire M. Croteau lorsqu'on lui a parlé lundi après-midi.

Du même souffle, François Trépanier est aussi en réflexion sur son avenir comme relationniste avec l'équipe.

De son côté, le président et un des actionnaires des Aigles, Claude Labelle, ne voulait pas émettre de commentaire quant aux raisons du congédiement de Daniel Larivière. «Je vais commenter à tête reposée la semaine prochaine».

C'est plutôt le départ de Michel Croteau qui l'a déstabilisé. «Les

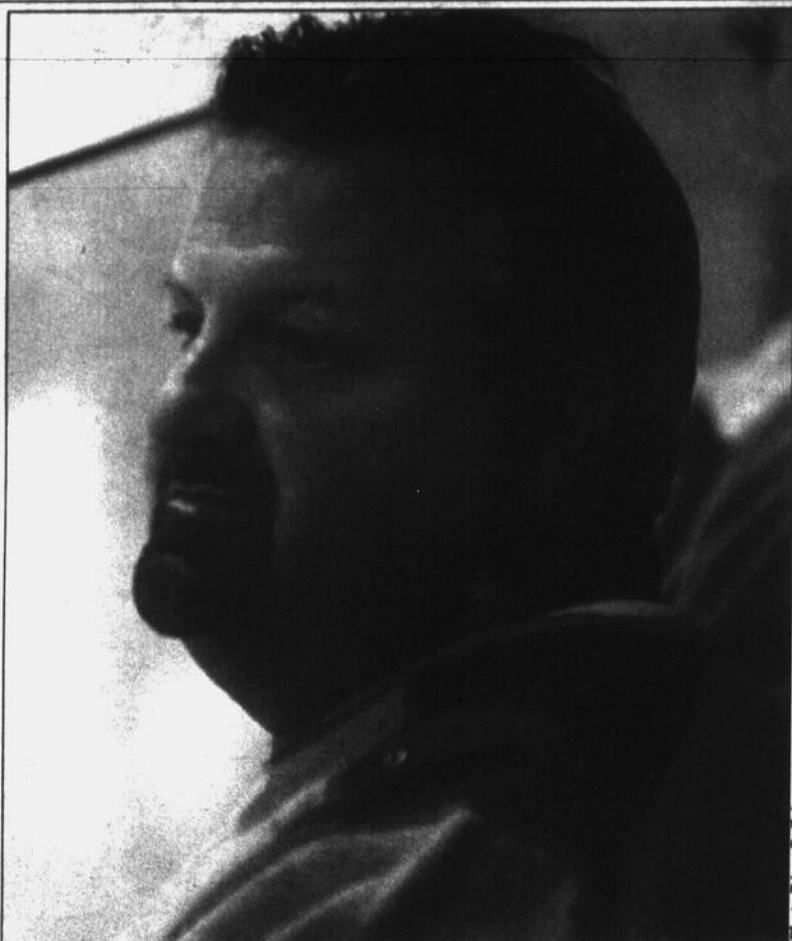
plus beaux moments que j'ai passés dans le hockey senior, c'est avec Michel Croteau. C'était mon partenaire de hockey. Je ne trouve pas ça drôle du tout», affirme Claude Labelle.

Concernant le retour des Aigles dans une ligue senior en 2006-2007, quelques scénarios sont envisagés, notamment de joindre la Ligue nord-américaine. La question des salaires et le repêchage des joueurs sont présentement au cœur des discussions. «On devrait en savoir plus cette semaine», dit-il.

Remboursement

Par ailleurs, la direction des Aigles n'a toujours pas remboursé les partisans pour les trois billets non utilisés lors des séries éliminatoires de la saison 2005-2006. Selon l'un des actionnaires, Ioannis Papageorgakopoulos, les détenteurs n'ont pas à s'inquiéter.

«On veut offrir aux partisans le choix d'être remboursés ou d'obtenir un crédit pour la prochaine saison. On attend de savoir dans quelle ligue l'équipe évoluera avant d'annoncer quoi que ce soit», mentionne-t-il. ●



Le directeur général des Aigles, Daniel Larivière a été congédié en fin de semaine.

SPORT EXPRESS

CNHR: championnat provincial par équipe

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Près de 40 membres du Club de natation du Haut-Richelieu se préparent à participer au championnat provincial par équipe du 4 au 7 mai à La Salle. Le CNHR se mesurera à treize autres clubs. Les nageurs, entraînés par France Latendresse et son équipe, ne chômeront pas au cours des prochaines semaines, alors qu'ils prendront part à l'International Oasis (pour les P1 et P2) au parc Jean-Drapeau à Montréal du 15 au 18 juin et à la Coupe du Québec III à la piscine olympique de Montréal du 30 juin au 2 juillet. Mentionnons en terminant que deux nageuses du CNHR se sont qualifiées pour les championnats nationaux des clubs qui se dérouleront du 20 au 23 juillet à Calgary. Il s'agit de Jasmine Rivest et Edith Jochems-Tanguay.

Hockey mineur: inscription

En vue de la saison 2006-2007, la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean tiendra une période d'inscription le vendredi 5 mai de 18h30 à 21 heures et le samedi 6 mai de 9 heures à 14h30 au Colisée Isabelle-Brasseur. Au moment de l'inscription, une preuve de résidence sera obligatoire, soit le bulletin du joueur. Pour les résidents, les coûts varient de 150\$ à 360\$ selon la catégorie. Pour toute information: 347-1113.

Gymnastique: camp de jour

Le club Imagym invite les jeunes de 5 à 14 ans à son camp de jour estival du 26 juin au 25 août. Au programme: quatre heures de gymnastique par jour, jeux thématiques, bricolage, activités et sorties le vendredi (glissade d'eau, zoo, équitation, cinéma, etc.). Inscription en tout temps. Possibilité de s'inscrire à la journée ou à la demi-journée après le 15 juin selon les places disponibles. Pour information: 358-6546.

CAG: inscription au tournoi

Le jeudi 4 mai est la date limite pour l'inscription au premier tournoi du Circuit amateur de golf qui se déroulera le samedi 13 mai au Club de golf de Candiac. Pour s'inscrire, on rejoint Denis Roy ou Guylaine Robidoux au 358-4976. Le site Internet est le <http://pages.infinit.net/cag2000>.

Précamp des Riverains

Les Riverains du collège Charles-Lemoyne de la Ligue de développement midget AAA tiendront leur précamp du 6 au 14 mai au Sportium de Sainte-Catherine. Pour être éligibles, les joueurs doivent être nés entre le 1er octobre 1989 et le 31 décembre 1991. Ceux qui n'ont pas reçu d'invitation et qui désirent participer au précamp doivent contacter Raymond Bouliane, directeur gérant, au (514) 971-8774 ou (514) 598-3154. L'équipe des Riverains est égale-

ment à la recherche d'un statisticien pour la saison 2006-2007.

Hockey mineur Iberville: assemblée

La Ligue de hockey mineur d'Iberville tiendra son assemblée générale annuelle le lundi 8 mai à 19h30 au Pavillon des loisirs Mille-Roches. Parmi les points à l'ordre du jour, il y aura dépôt des rapports financier et d'activités ainsi que l'élection des membres du conseil d'administration.

AMTHR: technique routière

L'Association de mototourisme du Haut-Richelieu tient sa journée annuelle de technique routière, le dimanche 7 mai, dès 8 heures, à l'école secondaire Marcelin-Champagnat. Les membres de l'AMTHR pourront mettre leurs connaissances à jour avec une formation théorique et pratique.

Basket: ligue d'été

Encore cette année, le Service des sports du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu invite les amateurs à participer aux activités de la ligue d'été de basketball. Le circuit s'adresse aux 12-15 ans et aux 16 ans et plus et entreprendra respectivement son calendrier le 5 et le 8 juin au Cégep. Il est possible de se procurer les dépliants des deux ligues auprès des entraîneurs et responsables des sports des écoles secondaires de la région ou directement au Cégep (local P-160). Pour information: Martin Bonneau au 347-5301 poste 2145. ●

LES PNEUS
ROBERT BERNARD
le nom qui fait sa marque !

ÉPARGNEZ JUSQU'À
100 \$

À L'ACHAT DE 4 PNEUS HAUTE-PERFORMANCE DE MICHELIN^{MD}

100 \$ de rabais sur un ensemble de 4 pneus à indice de vitesse ZR

75 \$ de rabais sur un ensemble de 4 pneus à indice de vitesse V

60 \$ de rabais sur un ensemble de 4 pneus à indice de vitesse H

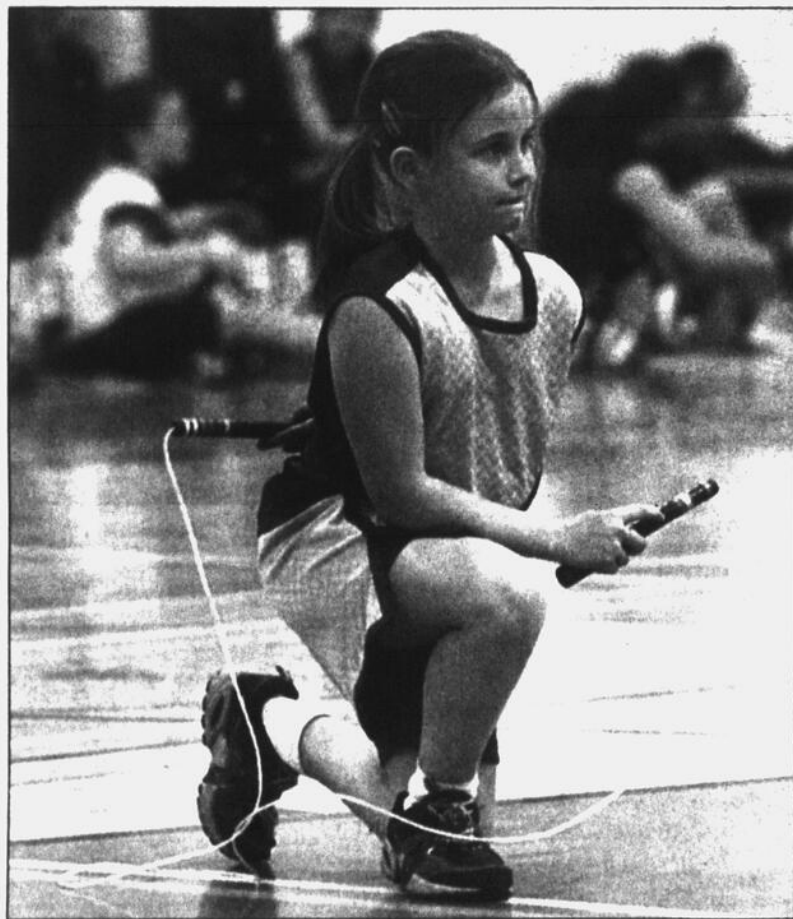
DU 5 AVRIL AU 20 MAI 2006

www.robertbernard.com

LES PNEUS
Robert Bernard
450 ch. Grand Bernier Nord, St-Jean-sur-Richelieu
(450) 346-4457 Sans frais: 1 888 346-4457



Les jeunes ont démontré leur savoir-faire lors de la compétition de saut à la corde.



Six équipes ont participé à ce championnat régional.



Les performances ont été évaluées par les juges.

Des jeunes en forme...

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafra.ca

Un mois après le championnat régional de corde double, les jeunes des écoles d'ici se sont donné rendez-vous à une deuxième compétition le 2 avril dernier à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Cette fois, ils ont pu démontrer leur savoir-faire dans une compétition de corde simple.

L'événement, organisé par l'équipe Éclipse en collaboration avec l'Association du sport scolaire des Hautes-Rivières, a réuni les portecouleurs des Lynx de Sabrevois, Bisons de Marie-Derome, Diamants de Saint-Jacques-le-Mineur, Sauterelles de Saint-Alexandre, Étoiles d'Henryville et les membres de l'équipe Éclipse.

Des épreuves de vitesse, d'endurance, de puissance et de style libre étaient au programme et ce, dans les classes récréative avec les équipes-écoles et élite s'adressant à l'équipe Éclipse.

À la compétition de vitesse 30 secondes, dans la catégorie 7 ans et moins, Brendon Bouvier des Sauterelles et Julianne Scott des Bisons ont effectué 86 sauts. Chez les 8-9 ans, Pamela Cloutier de l'Éclipse a devancé ses adversaires avec une performance de 141 sauts. Belle prestation aussi de Laurence Paquette-Trinque des Étoiles avec 128 sauts.

Chez les 10-11 ans, Kelly Beaudin de l'Éclipse a terminé première avec 142 sauts. Notons que Vanessa Dey

des Sauterelles a terminé aussi première parmi les classes-écoles. Du côté des 12-14 ans, Vanessa Gagnon de l'Éclipse a réussi le plus grand nombre de sauts avec 157, suivie de près par Colombe Huyghe avec 155. Marianne Gagnon des Sauterelles, avec 144 sauts, a devancé Sarah Paquette-Trinque des Étoiles par seulement un saut dans la classe-école. Cynthia St-Denis de l'Éclipse (15-17 ans) et Anick Duval (18 ans et plus) ont raflé les honneurs avec respectivement 160 et 150 sauts.

Endurance

À l'épreuve d'endurance trois minutes, Julianne Scott (7 ans et moins) des Bisons a terminé première avec 418 sauts. Chez les 8-9 ans, Pamela Cloutier avec 682 sauts a obtenu la première place tout comme Laurence Paquette-Trinque avec ses 593 sauts pour les classes-écoles.

Chez les 10-11 ans, Élise Lamarre de l'Éclipse avec 683 sauts et Audrey Chagnon des Sauterelles avec 580, ont terminé en première place dans leur catégorie respective, de même Marilyn Tétreault de l'Éclipse avec 762 sauts et Marianne Gagnon avec 691 sauts chez les 12-14 ans. Avec 737 sauts, Marie-France Duval a devancé ses adversaires dans la catégorie 15-17 ans. Chez les 18 ans et plus, la palme est revenue à Véronique Reginster avec 743 sauts.

À l'épreuve de puissance (double ou triple sauts consécutifs), Brendon Bouvier a terminé premier chez les 7 ans et moins, alors que Laurence Paquette-Trinque a devancé tout le monde avec 99 doubles sauts consécutifs chez les 8-9 ans.

Dans la catégorie 10-11 ans, toujours dans les doubles sauts, Kelly Beaudin avec 204 et Cynthia Viera des Bisons avec 65 ont remporté les honneurs. Chez les 12-14 ans (triples sauts consécutifs) Colombe Huyghe sa gagnée avec 62 et pour les équipes-écoles, tandis que Sarah Paquette-Trinque avec 21, a été la meilleure de sa catégorie.

Chez les 15-17 ans, Vanessa St-Denis de l'Éclipse avec une performance de 59 triples et Andrée-Anne Leduc dans la catégorie 18 et plus avec 24, ont quant à elles, terminé en première place de leur catégorie.

Style libre

À l'épreuve de style libre, la première place chez les 7 ans et moins est revenue à Julianne Scott des Bisons.

Chez les 8-9 ans, le même honneur est allé à Pamela Cloutier (Éclipse) et Laurence Paquette-Trinque (classe-école). Du côté des 10-11 ans, Kelly Beaudin a devancé ses adversaires, alors que Chloé Lévesque des Lynx a volé la vedette pour sa première compétition intra-école.

Dans la catégorie des 12-14 ans, avec 27 athlètes en compétition, Jasmine Simard et Sarah Paquette-Trinque ont remporté la palme dans leur classe respective. Chez les 15-17 ans, la championne canadienne l'an dernier, Cynthia St-Denis a répété ses exploits. Anick Duval a aussi décroché le titre chez les 18 ans et plus.

Au combiné des quatre épreuves, les dix premières places de chaque catégorie donnaient accès au championnat canadien, qui se déroulera les 19, 20 et 21 mai à l'Université de Montréal. ●

Tennis: une tournée des écoles primaires

L'Association de tennis junior du Haut-Richelieu effectuera une tournée dans une dizaine d'écoles de la région du 15 au 26 mai, sur l'heure du dîner.

Des filets sont installés dans la cours d'école et les entraîneurs sur place font découvrir le tennis sous forme de jeu animé. L'objectif est de promouvoir la pratique du tennis et d'initier les jeunes à ce sport. «Il arrive même parfois que certains professeurs viennent défier leur élèves et d'autre plus téméraires lancent des défis aux entraîneurs», indique Jocelyn Sicard.

Dequoy, entraîneur-chef de l'ATJHR.

Le tennis junior est de plus en plus populaire dans la région, ajoute-t-il. «On le remarque bien par la hausse croissante du nombre d'inscriptions depuis trois ans».

D'ailleurs, une séance d'inscription pour juniors et adultes se tiendra le mercredi 10 mai de 19 heures à 21 heures au Complexe sportif Claude-Raymond. Pour plus d'information, il suffit de consulter l'édition printemps 2006 du Loisir action. ●

NOUVELLE PROMOTION! RÉSERVEZ TÔT



Ne ratez pas votre coup!



55, chemin du Golf

PROFITEZ DU LIVRET

10 parties/5 voiturettes

300\$ taxes incluses

Offre valide du lundi au jeudi jusqu'au 15 mai 2006

Venez également profiter de notre
BRUNCH/BUFFET tous les dimanches
pour seulement 8⁹⁵\$

Information 1-877-293-3164

SPORTS et LOISIRS...

www.canadafrancais.com



Xavier Coupal s'entraîne sur la piste de karting de Mont-Saint-Hilaire.

Sur le circuit Stars of Karting

Xavier Coupal vise le championnat

Richard HAMIEL
richard.hamel@canadafrancais.com

A sa troisième saison sur le circuit américain «Stars of Karting», Xavier Coupal vise rien de moins que le championnat. Même s'il n'a pu récolter un seul point lors de la première épreuve, le jeune pilote de Saint-Jean-sur-Richelieu est confiant de se hisser en tête du classement au terme des six courses en 2006.

L'an dernier, le coureur avait entrepris la série ICA junior sur les chapeaux de roue en remportant la première épreuve, Race of Americas à Norman en Oklahoma.

Xavier a maintenu le rythme jusqu'à l'avant-dernière course. Victime d'une sortie de piste par un pilote espagnol lors de l'épreu-

ve finale, il a glissé au quatrième rang du classement cumulé des 74 pilotes des séries ouest et est de Stars of Karting avec 713 points. Il a été le meilleur Québécois et meilleur Canadien en piste.

«Je suis satisfait de ma saison. N'eût été de mon accident à la dernière course, j'aurais probablement gagné le championnat», dit-il.

Nouvelle catégorie

Cette année, sous les couleurs de l'équipe SH Karting, le pilote est inscrit dans une nouvelle catégorie, ICA où l'on compte seulement cinq autres Québécois.

Il a pris le volant d'un nouveau bolide, alors que sa voiture est toujours munie d'un moteur deux temps de 100 cc, mais la force passe de 20 à 30 cv. «J'aurai davantage d'éléments à contrôler, notamment la température du moteur», explique-t-il.

Xavier participera à toutes les étapes de Stars of Karting. Le premier rendez-vous, tenu à la mi-mars en Oklahoma, s'est toutefois

avéré un véritable cauchemar.

Pourtant, il avait enregistré le meilleur temps parmi les 58 pilotes lors de la troisième session de pratique. Aux prises avec des problèmes de moteur, il a malgré tout réussi à se qualifier en sixième place. Sur une chaussée glissante à la préfinale, il a dérapé au troisième tour, ce qui l'a relégué au repêchage. Partant à la neuvième position, il s'est retrouvé au beau milieu d'un carambolage dès les premiers instants de la course, ce qui lui a enlevé toute chance de participer à la finale.

Le pilote aura cinq autres courses pour se reprendre. La prochaine aura lieu les 20 et 21 mai à New Castle en Indiana. «C'est une piste qu'on connaît bien», mentionne le père de Xavier, Norman Coupal, qui agit comme mécanicien et conseiller pour son fils.

La troisième épreuve se déroulera les 8 et 9 juillet à Charlotte en Caroline du Nord. Suivront les courses de Shawano au Wisconsin les 5 et 6 août et de Toronto les 23 et 24 septembre. Pour l'épreuve de

championnat, les pilotes seront de retour à Norman en Oklahoma.

«Même si je n'ai pas réussi à faire des points à ma première course, les possibilités de terminer premier sont toujours là. Il faut que je fasse le maximum à chaque épreuve. Mon objectif, c'est de gagner. Je ne me sens pas bien être deuxième», affirme Xavier Coupal.

Il est possible que le Johannais s'inscrive aussi à quelques courses sur le circuit québécois.

Expérience

À 15 ans, le pilote a déjà un bon bagage. Le volant dans les mains depuis cinq ans, il a récolté plusieurs honneurs sur le circuit québécois et obtenu une deuxième place au championnat canadien. «J'ai plus d'expérience et je m'améliore à chaque fois. Quand j'arrive sur la piste, je suis dans ma bulle», raconte l'étudiant de quatrième secondaire à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Selon son père, la finesse et la précision de ses performances sont les forces de Xavier. «L'im-

portant, c'est qu'il est toujours régulier à chacun des tours de piste».

Sans considérer 2006 comme une année de vérité, Xavier Coupal, sait qu'il devra connaître de bons résultats pour continuer à gravir les échelons qu'à son rêve de piloter une Formule un. «C'est peut-être ma dernière année en karting».

La Formule BMW pourrait donc être sa prochaine étape, d'ici un an ou deux.

Xaviercoupal.com

Par ailleurs, depuis octobre 2005, Xavier Coupal a son site Internet. On y fait le tour d'horizon de la carrière du jeune pilote de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les compétitions, les résultats et quelques photos agrémentent le site.

De plus, il est possible d'appuyer financièrement le jeune pilote en achetant des «pixels». En retour, les commanditaires obtiennent une visibilité sur le site selon leur contribution. Les amateurs peuvent visiter le: www.xaviercoupal.com.

